

## DVD rekordér

Návod na použitie



💡 Ak vás zaujímajú užitočné rady, tipy a informácie o produktoch a službách Sony, navštívte: [www.sony-europe.com/myproduct](http://www.sony-europe.com/myproduct)

RDR-HX1020



SHOWVIEW®

HDMI

## VÝSTRAHA

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru a riziku úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, nerozoberajte zariadenie. Prípadné opravy prenechajte na autorizovaný servis.

Výmenu sieťovej šnúry je možné vykonať len v autorizovanom servise.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
クラス1 レーザ製品

Toto zariadenie je klasifikované ako výrobok CLASS 1 LASER. Označenie o klasifikácii CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING je umiestnené na ochrannom kryte lasera vo vnútri zariadenia.

### Upozornenie

Použitie optických nástrojov pri tomto zariadení zvyšuje riziko poškodenia zraku. Laserový lúč použitý v tomto DVD rekordéri môže poškodiť zrak, a preto sa nepokúšajte rozoberať zariadenie. Prípadné opravy prenechajte na autorizovaný servis.

CAUTION CLASS 1 LASER PRODUCT. NEVER OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.  
ATTENTION RAYONNEMENT LASER NIVEAU 1. NE JAMAIS OUVRIRE. ÉVITER TOUT EXPOSITION AU RAYONNEMENT.  
ADVARSEL KLASSE 1 LASER. IKKE ÅPNING. UNNGÅ Å FÅ STRÅL I ØYEN.  
VARNING KLASSE 1 LASER. ÖPPNA INTE LASERSTRÅLEN. ÅR ÖPPNAD, UNNGÅ Å FÅ STRÅL I ÖGONEN.  
VORSICHT KLASSE 1 LASER. NICHT ÖFFNEN. VERMEIDEN LASERSTRAHLE IN DIE AUGEN.  
PRECAUCIÓN CLASIFICACIÓN DE PRODUCTO LASER DE CLASE 1. NUNCA ABRIRE. EVITAR LA EXPOSICIÓN AL RAYO LASER.  
VARO! KLASSE 1 LASER. ÄLÄ AVÖPPNA LASERSTRÅLEN. ÅR ÖPPNAD, UNNGÅ Å FÅ STRÅL I ÖGONEN.  
注意 この製品は、クラス1レーザ製品であり、開けたりしないこと。

Tento štítok upozorňujúci na výskyt laserového žiarenia je umiestnený vo vnútri puzdra ochranného krytu lasera.

## Bezpečnostné upozornenia

- Toto zariadenie je možné prevádzkovať pri striedavom napätí 220 – 240 V AC, 50/60 Hz. Skontrolujte, či sa prevádzkové napätie zhoduje s napätím v miestnej elektrickej sieti.
- Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, na zariadenie nekladte nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy.
- Zariadenie umiestnite tak, aby ste v prípade problému mohli okamžite odpojiť sieťovú šnúru od elektrickej siete.

SHOWVIEW je ochranná známka spoločnosti Gemstar Development Corporation. Systém SHOWVIEW je vyrobený v licencií od spoločnosti Gemstar Development Corporation.



## Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívne vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov napomáha pri ochrane prírodných zdrojov. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

## Bezpečnostné upozornenia

Toto zariadenie bolo testované a bolo zistené, že pri používaní prepojovacieho kábla kratšieho než 3 metre vyhovuje obmedzeniam stanoveným nariadením EMC Directive.

### Bezpečnosť

V prípade vniknutia akéhokoľvek predmetu alebo tekutiny do zariadenia odpojte zariadenie od elektrickej siete a pred ďalším používaním ho nechajte prekontrolovať v autorizovanom servise.

### Pevný disk (HDD – Hard Disk Drive)

Pevný disk dosahuje vysokú hustotu záznamu, čo umožňuje vykonávať dlhotrvajúce záznamy a rýchly prístup k zapísaným údajom. Môže sa však veľmi rýchlo poškodiť dôsledkom nárazov, otrasov alebo vystavením prašnému prostrediu. Pevný disk udržiavajte mimo dosahu magnetických polí. Ak chcete predísť strate dôležitých údajov, dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia.

- Rekordér nevystavujte silným otrasom.
- Rekordér neumiestňujte na miesta, ktoré sú vystavené mechanickým otrasom, alebo sú nestabilné.
- Zariadenie neumiestňujte na horúci podklad, akým je napr. VCR alebo zosilňovač (receiver).
- Zariadenie nepoužívajte na miestach s extrémnym kolísaním teplôt (zmena teploty musí byť menšia než 10°C/hod.).
- Rekordér nepremiestňujte so zapojenou sieťovou šnúrou.
- Neodpájajte sieťovú šnúru od elektrickej siete pri zapnutom zariadení.

- Pri odpájaní sieťovej šnúry zariadenie vypnite a uistite sa, či nepracuje pevný disk (na displeji sú minimálne 30 sekúnd zobrazené hodiny a nahrávanie alebo kopírovanie je zastavené).
- Rekordér nepremiestňujte aspoň 1 minútu od odpojenia sieťovej šnúry od elektrickej siete.
- Nepokúšajte sa svojpomocne vymeniť alebo inovovať pevný disk, pretože môže dôjsť k jeho funkčnej poruche.

V prípade funkčnej poruchy pevného disku nie je možné obnoviť stratené údaje. Pevný disk je len dočasný úložný priestor.

## Oprava pevného disku (HDD)

- Obsah pevného disku je možné skontrolovať počas opravy alebo kontroly pevného disku pri jeho poruche alebo úprave. Obsah disku však spoločnosť Sony nezalohuje ani neukladá.
- V prípade potreby formátovania alebo výmeny pevného disku sa budú tieto operácie vykonávať pod dohľadom spoločnosti Sony. Celý obsah pevného disku sa vymaže vrátane obsahu, ktorý porušuje zákony o ochrane autorských práv.

## Zdroje napájania

- Zariadenie je pod stálym napätím, pokiaľ je sieťová šnúra zapojená v sieťovej zásuvke, aj keď je samotné zariadenie vypnuté.
- Ak nebudete zariadenie používať dlhší čas, odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete. Keď odpájate sieťovú šnúru zo zásuvky, fahajte za koncovku. Nikdy nefahajte za samotnú šnúru.

## Umiestnenie

- Zariadenie umiestnite na miesto s dostatočnou cirkuláciou vzduchu, aby ste predišli jeho prehrievaniu.
- Zariadenie neumiestňujte na mäkký povrch, akým je napr. koberec, pretože by mohlo dôjsť k zablokovaniu vetracích otvorov.
- Zariadenie neumiestňujte do uzavretých priestorov, akými sú napr. knižnice alebo vstavané skrinky.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov ani na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu, prášne miesta alebo miesta podliehajúce mechanickým otrasom.
- Zariadenie neumiestňujte na šikmý povrch. Zariadenie je určené na prevádzku vo vodorovnej polohe.
- Zariadenie ani disky neumiestňujte vedľa zariadení so silným magnetom, akými sú mikrovlnné rúry alebo veľké reproduktory.
- Na zariadenie nekladte ťažké predmety.

## Nahrávanie

Pred skutočným nahrávaním vykonajte skúšobné nahrávanie.

## Kompenzácia strát záznamov

Straty alebo znehodnotenia záznamov, ktoré vzniknú z dôvodu nefunkčnosti rekordéra, jeho poruchy alebo pri jeho oprave, spoločnosť Sony nebude nijakým spôsobom kompenzovať. Spoločnosť Sony nebude nijakým spôsobom a za žiadnych podmienok obnovovať ani replikovať obsah záznamu.

## Ochrana autorských práv

- TV programy, filmy, videokazety, disky a iné materiály môžu byť chránené autorskými právami. Neautorizované nahrávanie takýchto materiálov môže byť v rozpore so zákonmi o autorských právach. Taktiež môže byť potrebný súhlas prevádzkovateľa káblovej televízie a/alebo vlastníka programu pri nahrávaní z káblového rozvodu.
- Toto zariadenie je vybavené technológiou na ochranu autorských práv vlastníka programu podľa príslušných patentov USA a iných práv o duševnom vlastníctve. Použitie tejto technológie je možné len so súhlasom spoločnosti Macrovision a je určené len pre domáce alebo iné obmedzené využívanie, ak spoločnosť Macrovision neuviede inak. Spätné upravovanie a disasemblovanie sú zakázané.

## Ochrana proti kopírovaniu

Keďže toto zariadenie disponuje funkciou ochrany proti kopírovaniu, TV programy prijímané prostredníctvom externého tunera (nedodávaný) môžu obsahovať signály ochrany proti kopírovaniu (funkcia ochrany proti kopírovaniu) a v závislosti od typu signálu ich nemusí byť možné nahrať.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Upozornenie: Tento rekordér je schopný zobrazovať statické video zábery alebo OSD zobrazenie na TV obrazovke aj dlhší čas. Ak na TV obrazovke ponecháte dlhší čas pozastavený obraz alebo zobrazenú ponuku Menu, vystavujete váš TVP riziku trvalého poškodenia obrazovky. Plazmové obrazovky a projekčné TVP sú na takéto zaobchádzanie obzvlášť citlivé.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy ohľadom tohto rekordéra, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.


## O tomto návode

- V tomto návode je interný pevný disk označovaný aj ako "HDD" a výraz „disk" je používaný ako všeobecné označenie HDD, DVD alebo CD disku, ak nie je v texte alebo na obrázku uvedené inak.
- Ikony ako napr. **DVD** uvedené vo vrchnej časti jednotlivých vysvetliviek indikujú druh média, ktoré je možné používať pri popisovanej funkcii.
- Informácie v tomto návode popisujú ovládacie prvky na diaľkovom ovládaní (ďalej aj DO). Na ovládanie rekordéra môžete použiť aj ovládacie prvky na rekordéri, ak majú podobné alebo rovnaké označenie ako ovládacie prvky na DO.
- Príklady OSD zobrazení použité v tomto návode sa nemusia zhodovať so skutočným zobrazením na TV obrazovke.
- Jednotlivé vysvetlivky ohľadom DVD diskov v tomto návode sa týkajú DVD diskov vytvorených v tomto rekordéri. Vysvetlivky sa nevzťahujú na DVD disky, ktoré boli vytvorené v inom rekordéri a v tomto rekordéri sa prehrávajú.

# Obsah

VÝSTRAHA	2
Bezpečnostné upozornenia	2
Stručný prehľad typov diskov	8
Nahrávateľné a prehrávateľné disky pre video záznam	8
Nahrávateľné a prehrávateľné disky pre obrazové súbory JPEG	9
Disky, ktoré je možné prehrávať	10
<b>Zapojenia a nastavenia</b>	<b>12</b>
Zapojenie rekordéra	12
Krok 1: Pripojenie anténového kábla	13
Krok 2: Pripojenie video káblov/HDMI kábla	14
Funkcie SMARTLINK (iba pre prepojenia SCART)	15
Krok 3: Pripojenie audio káblov	17
Krok 4: Pripojenie sieťovej šnúry	18
Krok 5: Príprava DO	19
Ovládanie TVP pomocou DO	19
Ak máte DVD prehrávač Sony alebo viac ako jeden DVD rekordér Sony	20
Zmena predvolby na rekordéri pomocou DO	21
Krok 6: Easy Setup (Jednoduché nastavenie)	22
Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia	23
Pripojenie do konektora LINE 3/DECODER	23
Pripojenie do konektorov LINE 2 IN na prednom paneli	24
Pripojenie satelitného alebo digitálneho prijímača	25
Pripojenie analógového dekodéra PAY-TV/Canal Plus	26
Pripojenie dekodéra	26
Nastavenie predvolieb na analógovom dekodéri PAY-TV/Canal Plus	27

## Osem základných operácií — Spoznávanie vášho DVD rekordéra

















1. Vloženie disku	29
2. Nahrávanie vysielania	29
Zobrazenie stavu disku počas nahrávania	30
3. Prehrávanie nahraného vysielania (Title List)	31
4. Zobrazenie prehrávacieho/zostávajúceho času a informácií o prehrávaní	33
Zobrazenie prehrávacieho/zostávajúceho času	34
Kontrola voľného miesta na disku	35
5. Zmena názvu nahraného programu	36
6. Pomenovanie a ochrana disku	37
Pomenovanie disku	37
Ochrana disku	38
7. Prehrávanie disku v inom DVD zariadení (Uzatvorenie)	38
Uzatvorenie disku pomocou tlačidla  (otvorenie/zatvorenie)	39
Uzatvorenie disku pomocou zobrazenia "Disc Information"	39
Znovu otvorenie disku	40
8. Preformátovanie disku	40

<b>Časované nahrávanie</b> .....	<b>42</b>
Pred spustením nahrávania .....	42
Režim záznamu .....	42
Nahrávanie stereofonického a dvojazyčného vysielania .....	43
Záznamy, ktoré nie je možné nahrávať .....	43
Časované nahrávanie (Standard/ShowView) .....	44
Manuálne nastavenie časovača (Standard) .....	44
Nahrávanie TV vysielania pomocou systému ShowView .....	46
Používanie funkcie Quick Timer .....	47
Nastavenie kvality a veľkosti záznamu .....	48
Vytváranie kapitol titulu .....	49
Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List) .....	49
Nahrávanie z pripojeného zariadenia .....	51
Časované nahrávanie z pripojeného zariadenia (Synchro Rec) .....	51
Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača .....	53
<hr/>	
<b>Prehrávanie</b> .....	<b>54</b>
Prehrávanie .....	54
Možnosti prehrávania .....	56
Nastavenie kvality obrazu .....	57
Nastavenie oneskorenia medzi obrazom a zvukom .....	58
Pozastavenie TV vysielania (TV Pause/Pause Live TV) .....	58
Prehrávanie práve nahrávaného programu od jeho začiatku (Chasing Playback) .....	59
Prehrávanie už nahraného programu počas nahrávania iného programu (Simultaneous Rec and Play) .....	59
Vyhľadávanie titulu/kapitoly/stopy (skladby) atď. ....	60
Kopírovanie audio súborov MP3 .....	61
Kopírovanie audio albumu MP3 z disku na HDD .....	61
Správa audio súborov MP3 .....	62
Vymazávanie albumov z HDD .....	62
Editovanie názvu albumu na HDD .....	63
Prehrávanie audio súborov MP3 .....	63
<hr/>	
<b>Vymazávanie a editovanie</b> .....	<b>65</b>
Pred editovaním .....	65
Vymazávanie a editovanie titulu .....	66
Vymazanie viacerých titulov (Erase Titles) .....	67
Vymazanie časti titulu (A-B Erase) .....	67
Rozdelenie titulu (Divide) .....	68
Manuálne vytváranie kapitol .....	69
Vytváranie a editovanie Playlistu .....	69
Presun titulu v Playliste (Change Order) .....	71
Spojenie viacerých titulov Playlistu (Combine) .....	71
Rozdelenie titulu Playlistu (Divide) .....	72
<hr/>	
<b>Kopírovanie (HDD ↔ DVD)</b> .....	<b>73</b>
Pred kopírovaním .....	73
Režim "Dub Mode" .....	73
Kopírovanie .....	76
Kopírovanie jedného titulu (Title Dubbing) .....	76
Kopírovanie viacerých titulov (Dub Selected Titles) .....	77

<b>DV kopírovanie</b> .....	<b>79</b>
Pred DV kopírovaním .....	79
Príprava na DV kopírovanie .....	79
Záznam celého obsahu DV kazety (One Touch Dubbing) .....	81
Editovanie programu .....	82
<hr/>	
<b>Obrazové súbory JPEG</b> .....	<b>84</b>
Pred prácou s obrazovými súbormi JPEG .....	84
Kopírovanie obrazových súborov JPEG .....	84
Kopírovanie obrazových súborov JPEG z pripojeného digitálneho fotoaparátu .....	84
Kopírovanie obrazových albumov JPEG (HDD ↔ DATA DVD/HDD ← DATA CD) .....	86
Kopírovanie obrazových súborov JPEG (HDD ↔ HDD) .....	87
Správa obrazových súborov vo formáte JPEG .....	88
Vymazávanie albumu z HDD .....	88
Vymazávanie obrazových súborov JPEG z HDD .....	89
Editovanie názvov albumov na HDD .....	89
Prehrávanie obrazových súborov vo formáte JPEG .....	90
Vytvorenie Photomovie .....	91
<hr/>	
<b>Nastavenia a úpravy</b> .....	<b>94</b>
Nastavenia prijmu signálu z antény a jazyka (Basic) .....	94
Programme Setting (Naladenie stanice) .....	94
Programme Sort (Triedenie predvolieb) .....	96
Automatické pomenovanie predvolieb (TV Guide Page) .....	97
Clock (Hodiny): .....	98
OSD (On-screen zobrazenie – zobrazenie na obrazovke) .....	98
Video nastavenia (Video) .....	99
Audio nastavenia (Audio) .....	102
Nastavenia nahrávania (Recording) .....	104
Nastavenia disku (DVD) .....	106
Nastavenia pre DO/Výrobné nastavenia (Others) .....	108
Ponuka Easy Setup (Resetovanie rekordéra) .....	109
<hr/>	
<b>Ďalšie informácie</b> .....	<b>110</b>
Riešenie problémov .....	110
Samodiagnostická funkcia (Keď sa na displeji zobrazí písmeno/číslice) ..	117
Poznámky k rekordéru .....	117
Technické údaje .....	118
Audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG a video súbory DivX .....	120
Audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG a video súbory DivX .....	120
Audio MP3, obrazové JPEG a video DivX súbory, ktoré rekordér dokáže prehrávať .....	120
i.LINK .....	121
Prehľad častí a ovládacích prvkov .....	123
Tabuľka kódov jazykov .....	126
Regionálny kód .....	126
Index .....	127




# Stručný prehľad typov diskov

## Nahrávateľné a prehrávateľné disky pre video záznam

Typ		Logo disku	Ikona používaná v tomto návode	Formátovanie (nové disky)	Kompatibilita s inými DVD prehrávačmi (uzatváranie)
Pevný disk (interný)				Formátovanie nepotrebné	Kopírovanie obsahu HDD disku na DVD disk za účelom prehrávania na iných DVD prehrávačoch
DVD+RW		 DVD + ReWritable  DVD + ReWritable High Speed		Automatically formátované do režimu +VR (DVD+RW VIDEO)	Prehrávateľné v DVD+RW-kompatibilných prehrávačoch (automatické uzatvorenie)
DVD-RW	Režim VR	 DVD RW		Formátovanie v režime VR (str. 29)	Prehrávateľné len v prehrávačoch kompatibilných s režimom VR (uzatvorenie nie je potrebné)
	Režim Video	 DVD RW 		Formátovanie v režime Video (str. 29)	Prehrávateľné vo väčšine DVD prehrávačov (uzatvorenie potrebné) (str. 38)
DVD+R		 DVD + R		Automatically formátované do režimu +VR (DVD+R VIDEO)	Prehrávateľné vo väčšine DVD prehrávačov (uzatvorenie potrebné) (str. 38)
DVD+R DL		 DVD + R DL			
DVD-R	Režim VR	 DVD R R4.7		Formátovanie v režime VR (str. 29)*1 Formátovanie sa vykoná cez zobrazenie "Disc Information".	Prehrávateľné len v DVD-R režim VR-kompatibilných prehrávačoch (uzatvorenie potrebné) (str. 38)
	Režim Video			Automatically formátované v režime Video	Prehrávateľné vo väčšine DVD prehrávačov (uzatvorenie potrebné) (str. 38)



## Nahrávateľné a prehrávateľné disky pre obrazové súbory JPEG

Typ	Logo disku	Ikona používaná v tomto návode	Formátovanie (nové disky)	Kompatibilita s inými DVD prehrávačmi (uzatváranie)
Pevný disk (interný)			Formátovanie nepotrebné	Kopírovanie obrazových súborov JPEG na DATA DVD disk za účelom zobrazenia alebo kopírovania na iných DVD prehrávačoch, ktoré dokážu prehrávať obrazové súbory JPEG
DATA DVD	—		Formátovanie na DATA DVD disku (str. 29)	Prehrávateľné obrazové súbory JPEG na DVD prehrávačoch, ktoré dokážu prehrávať obrazové súbory JPEG (uzatvorenie potrebné v závislosti od disku) (str. 38)

### Verzie vhodných diskov (od novembra 2006)

- 8-rýchlostné (a menej) DVD-RW disky
- 6-rýchlostné (a menej) DVD-RW disky (Ver. 1.1, Ver. 1.2 s CPRM<sup>\*2</sup>)
- 16-rýchlostné (a menej) DVD+R disky
- 16-rýchlostné (a menej) DVD-R disky (Ver. 2.0, Ver. 2.1 s CPRM<sup>\*2</sup>)
- 8-rýchlostné (a menej) DVD+R DL (Dvojvrstvové) disky

“DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R”, “DVD+R DL” a “DVD-R” sú obchodné značky.









<sup>\*1</sup> Po vložení nenaformátovaného DVD-R disku do tohto rekordéra sa disk automaticky naformátuje do režimu Video. Aby ste nový DVD-R disk naformátovali do režimu VR, naformátujte ho pomocou zobrazenia “Disc Information” (str. 29).

<sup>\*2</sup> CPRM (Content Protection for Recordable Media – ochrana obsahu pre nahrávateľné médiá) je technológia kódovania, ktorá chráni autorské práva záznamov.

### Disky, na ktoré nie je možné nahrávať

- 8 cm disky.
- DVD-R DL (dvojvrstvové) disky
- DVD-RAM disky

## Disky, ktoré je možné prehrávať

Typ	Logo disku	Ikona používaná v tomto návode	Charakteristika
DVD VIDEO			Disk s filmom, ktorý je možné zakúpiť alebo požičať. Rekordér tiež rozpoznáva DVD-RAM a DVD-R Dual Layer (dvojvrstvové) (režim Video) disky ako DVD Video -kompatibilné disky. Ak má DVD-RAM disk vyberateľnú kazetu, pred prehrávaním kazetu vyberte.
VIDEO CD			VIDEO CD alebo CD-R/CD-RW disky vo formáte VIDEO CD/Super VIDEO CD
CD			Audio CD alebo CD-R/CD-RW disky vo formáte Audio CD.
DATA DVD	—		DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/ DVD-R/DVD-ROM disky obsahujúce audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG alebo video súbory DivX.
DATA CD	—		CD-ROM/CD-R/CD-RW disky obsahujúce audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG alebo video súbory DivX.
DVD+RW/DVD-RW/ DVD-R s priemerom 8 cm	—	—	DVD+RW, DVD-RW a DVD-R disk s priemerom 8 cm vytvorený v DVD kamkordéri.

“DVD VIDEO” a “CD” sú obchodné značky.

DivX, DivX Certified a príslušné logá sú obchodné značky spoločnosti DivX, Inc. a používajú sa na základe licencie.

DivX® je technológia pre kompresiu video súborov vyvinutá spoločnosťou DivX, Inc.

### Nevhodné disky na prehrávanie

- PHOTO CD disky.
- CD-ROM/CD-R/CD-RW disky, ktoré nie sú vytvorené v niektorom z vyššie uvedených formátov.
- Dátové úseky CD-Extra diskov
- BD disky
- HD DVD disky
- Disky nasnímané AVCHD-kompatibilným DVD video kamkordérom
- DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R disky, ktoré neobsahujú súbory DVD Video, DivX, JPEG alebo MP3.
- DVD Audio disky.
- DVD-RAM a/alebo DVD-RAM disky len s kazetou, ktoré neobsahujú záznam vo formáte DVD Video.
- HD vrstva na Super Audio CD diskoch.
- DVD VIDEO disky s odlišným regionálnym kódom (str. 11).
- DVD disky vytvorené iným rekordérom a nesprávne uzatvorené.

## Maximálny počet zaznamenateľných titulov

Disk	Počet titulov*
HDD disk	300
DVD-RW/DVD-R disk	99
DVD+RW/DVD+R disk	49
DVD+R DL	49


\* Maximálna dĺžka každého titulu je 8 hodín.

## Poznámka o funkciách prehrávania DVD VIDEO/VIDEO CD diskov

Niektoré funkcie prehrávania DVD VIDEO/VIDEO CD diskov môžu byť úmyselne zablokované výrobcami softvéru. Keďže tento rekordér prehráva DVD VIDEO/VIDEO CD disky podľa obsahu disku vytvoreného výrobcom softvéru, niektoré funkcie prehrávania nemusia byť dostupné. Podrobnosti pozri v návode na použitie DVD VIDEO/VIDEO CD diskov.

## Regionálny kód (len DVD VIDEO disky)

Váš rekordér má regionálny kód vyznačený na zadnej strane a môžete v ňom prehrávať iba DVD VIDEO disky, ktoré majú ten istý regionálny kód. Tento systém je využívaný na ochranu autorských práv.

V tomto rekordéri je tiež možné prehrávať DVD VIDEO disky označené symbolom .

Pri pokuse prehrávať iný DVD VIDEO disk sa na TV obrazovke zobrazí hlásenie "Playback prohibited by region code."

("Prehrávanie nie je povolené miestnym obmedzením.") V závislosti od vyhotovenia DVD VIDEO disku sa na disku nemusí nachádzať označenie regionálneho kódu, aj keď je prehrávanie obmedzené regionálnym kódom.



Regionálny kód

## Audio disk kódovaný technológiou pre ochranu autorských práv

Zariadenie je určené na prehrávanie diskov kompatibilných so štandardom Compact Disc (CD).

V poslednom čase sú niektorými hudobnými vydavateľstvami distribuované disky

kódované technológiou pre ochranu autorských práv. Medzi takýmito diskmi sa môžu vyskytovať tiež disky, ktoré nevyhovujú štandardu CD a z toho dôvodu ich nemusí byť možné v tomto zariadení prehrávať.

## Poznámka k duálnym diskom

DualDisc (duálny disk) je obojstranný disk, ktorý má DVD záznam nahraný na jednej strane a digitálny zvuk na druhej strane. Keďže strana s audio záznamom nie je v súlade so štandardom Compact Disc (CD), prehrávanie na tomto produkte nie je zaručené.

## 🔍 Poznámky

- Niektoré DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R, DVD-RAM alebo CD-RW/CD-R disky nie je možné v rekordéri prehrávať z dôvodu kvality záznamu alebo fyzického stavu disku, prípadne vlastností záznamového zariadenia a autoringového softvéru. Disk sa tiež neprehrá, ak nebol správne uzatvorený. Podrobnosti pozri v návode na použitie záznamového zariadenia.
- Na jeden DVD-RW disk nie je možné súčasne kombinovať režimy VR a Video. Formát disku zmeníte jeho preformátovaním (str. 40). Nezabudnite na to, že po preformátovaní sa z disku vymažú všetky údaje.
- Čas potrebný na nahrávanie nie je možné skrátiť ani používaním vysokorychlostných diskov.
- Odporúčame používať disky s označením "For Video" na obale.
- Nový záznam nie je možné pridávať na DVD+R, DVD-R a DVD-RW disky (režim Video), ktoré obsahujú záznam vytvorený na inom DVD rekordéri.
- V niektorých prípadoch nie je možné pridávať nový záznam na DVD+RW disky, ktoré boli vytvorené na inom DVD zariadení. Ak na takýto disk pridáte nový záznam, tak tento DVD rekordér prepíše pôvodnú ponuku Menu DVD disku vlastnou ponukou Menu DVD disku.
- Nie je možné editovať záznam na DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R diskoch, ktoré boli vytvorené v inom DVD zariadení.
- Ak disk obsahuje PC dáta nerozpoznaťelné týmto rekordérom, takéto dáta sa vymažú.
- V závislosti od disku nemusí byť možné nahrávať na niektoré nahrávateľné disky.
- Do rekordéra nekladajte žiadne disky, ktoré nedokáže prehrávať/na ktoré nedokáže nahrávať. Môžu zapríčiniť poruchu zariadenia.

# Zapojenie rekordéra

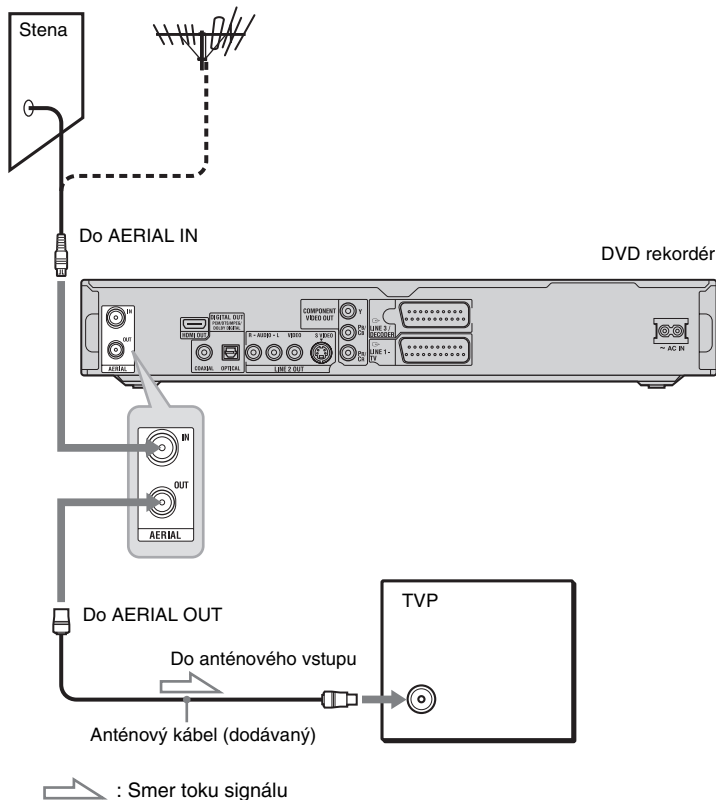
Rekordér zapojte a nastavte podľa postupu v krokoch 1 až 6. Sieťovú šnúru nezapájajte pred dokončením “Krok 4: Pripojenie sieťovej šnúry” na str. 18.

### Poznámky

- Dodávané príslušenstvo pozri v “Technické údaje” (str. 118).
- Pevným a správnym zapojením káblov sa vyhnete nežiaducemu šumu.
- Podrobnosti o pripájaných zariadeniach pozri v ich návodoch na použitie.
- Rekordér nie je možné pripojiť k TVP, ktorý nie je vybavený buď vstupným video konektorom alebo konektorom SCART.
- Pred zapájaním odpojte sieťové šnúry všetkých prepájaných zariadení od elektrickej siete.

# Krok 1: Pripojenie anténového kábla

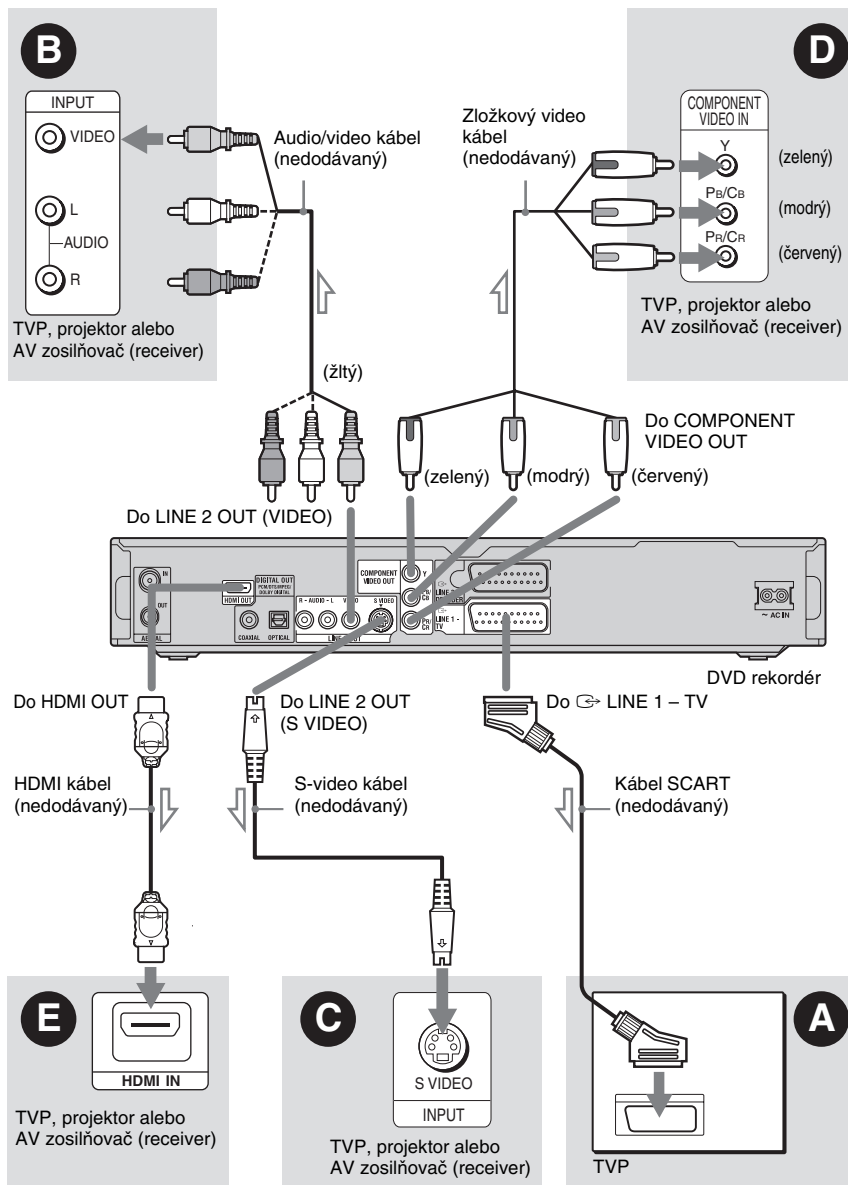
Pripojte anténový kábel podľa nižšie uvedeného postupu.



- 1** Odpojte anténový kábel od TVP a zapojte ho do konektora AERIAL IN na zadnom paneli rekordéra.
- 2** Pomocou dodávaného anténového kábla prepojte konektor rekordéra AERIAL OUT s anténovým vstupom vášho TVP.

## Krok 2: Pripojenie video káblov/HDMI kábla

Vyberte si jedno z nasledovných prepojení **A** až **E** podľa vstupného konektora vášho TV monitora, projektora alebo AV zosilňovača (receiver). Toto vám umožní sledovať obraz na obrazovke.



↘ : Smer toku signálu

**A Vstupný konektor SCART**

Ak nastavíte “Easy Setup - Line1 Output” na “S Video” alebo “RGB” (str. 22), použijete kábel SCART, ktorý podporuje zvolený signál.

**B Vstupný video konektor**

Zapojenie poskytuje štandardnú kvalitu obrazu.

**C Vstupný konektor S VIDEO**

Zapojenie poskytuje vysokú kvalitu obrazu.

**D Vstupné zložkové video konektory (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>)**

Umožní vám to výbornú reprodukciu farieb a obrazu vo vysokej kvalite.

Ak TVP dokáže prijímať signál v progresívnom 525p/625p formáte, použijete toto prepojenie a v ponuke “Video” nastavíte “Component Out” na “On” (str. 100). Potom nastavíte “Progressive Output” v ponuke “Video” na “On”, aby sa odosielať progresívny video signál. Podrobnosti pozri “Progressive Output” na str. 100.

**E Vstupný konektor HDMI**

Pre využitie vysokokvalitného digitálneho obrazu a zvuku pomocou konektora HDMI OUT použijete certifikovaný HDMI kábel (nedodávaný).


**Pri prehrávaní záznamu v širokouhľom formáte**

Niektoré záznamy nemusia rozmerovo zodpovedať ploche vašej TV obrazovky. Zmenu rozmeru obrazu pozri str. 99.

**Ak pripájate VCR**

Pripojte váš VCR do konektora LINE 3/ DECODER na rekordéri (str. 23).

**Poznámky**

- Medzi rekordér a TVP nezapájajte súčasne viac než jeden typ video kábla.
- Ak pripojíte rekordér k TVP cez konektor SCART, zdroj vstupného signálu na TVP sa automaticky prepne na signál z rekordéra, keď začnete prehrávanie. Ak je to potrebné, stlačením tlačidla TV  na DO prepnete zdroj vstupného signálu na TVP.
- Pre správne zapojenie pomocou funkcie SMARTLINK budete potrebovať kábel SCART, ktorý má prepojených všetkých 21 kolíkov. Podrobnosti o tomto prepojení pozri v návode na použitie vášho TVP.
- Ak pripojíte tento rekordér ku TVP s funkciou SMARTLINK, nastavte v “Easy Setup - Line1 Output” na “Video”.
- Konektor HDMI OUT (zapojenie **E**) nie je možné prepojiť s konektormi DVI, ktoré nezodpovedajú štandardu HDCP (napr., DVI konektor na PC monitoroch).
- Ak je rekordér pripojený k TVP cez konektory HDMI, vždy pri zapnutí sa najskôr zobrazí obraz, kým zvuk chvíľu nebude počuť.

\* Tento DVD rekordér je vybavený technológiou High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).

HDMI, logo HDMI a High-Definition Multimedia Interface sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti HDMI Licensing LLC.


**Funkcie SMARTLINK (len pre prepojenia SCART)**

Ak je pripojený TVP (alebo iné pripojené zariadenie, napr. set top box), ktorý disponuje funkciou SMARTLINK, NexTVView Link<sup>\*3</sup>, MEGALOGIC<sup>\*1</sup>, EASYLINK<sup>\*2</sup>, CINEMALINK<sup>\*2</sup>, Q-Link<sup>\*3</sup>, EURO VIEW LINK<sup>\*4</sup> alebo T-V LINK<sup>\*5</sup>, môžete využívať nasledovné funkcie SMARTLINK.

**Pre nahrávanie**

- TV Direct Rec.  
Jednoducho môžete nahráť obraz, ktorý práve sledujete na obrazovke TVP (str. 30).
- One Touch Timer (Nastavenie časovača jediným stlačením)  
Jediným stlačením tlačidla TIMER na DO môžete zapnúť rekordér aj TVP, nastaviť zdroj vstupného signálu TVP na tento rekordér a zobrazí ponuku nastavenia časovaného nahrávania (str. 46).

## Pre prehrávanie

- One Touch Play  
(Prehrávanie jediným stlačením)  
Jediným stlačením tlačidla  (prehrávanie) (str. 55) môžete zapnúť rekordér aj TVP, nastaviť zdroj vstupného signálu TVP na tento rekordér a spustiť prehrávanie.
- One Touch Menu  
(Zobrazenie Menu jediným stlačením)  
Jediným stlačením tlačidla TITLE LIST môžete zapnúť rekordér aj TVP, nastaviť zdroj vstupného signálu TVP na tento rekordér a zobrazíť ponuku Title List (str. 55).

## Pre nastavenia

- Preset Download  
Môžete stiahnuť nastavenia predvolieb na tuneri TVP do rekordéra a v postupe “Easy Setup” naladiť rekordér presne podľa týchto údajov. Tento proces veľmi zjednodušuje postup “Easy Setup”.
- Automatic Power Off  
Ak rekordér po vypnutí TVP nebudete používať, automaticky sa vypne.
- NexTView Download  
Pomocou funkcie NexTView Download vášho TVP môžete jednoducho nastaviť časovač.  
Pozri návod na použitie TVP.

\*1 “MEGALOGIC” je ochranná známka spoločnosti Grundig Corporation.

\*2 “EASYLINK” a “CINEMALINK” sú obchodné značky spoločnosti Philips Corporation.

\*3 “Q-Link” a “NexTView Link” sú obchodné značky spoločnosti Panasonic Corporation.

\*4 “EURO VIEW LINK” je obchodná značka spoločnosti Toshiba Corporation.

\*5 “T-V LINK” je obchodná značka spoločnosti JVC Corporation.

## Rada

Funkcie SMARTLINK tiež fungujú s TVP alebo inými zariadeniami, ktoré sú vybavené funkciou EPG Timer Control, EPG Title Download a Now Recording. Podrobnosti pozri v návode na použitie vášho TVP alebo iného zariadenia.

## Poznámky

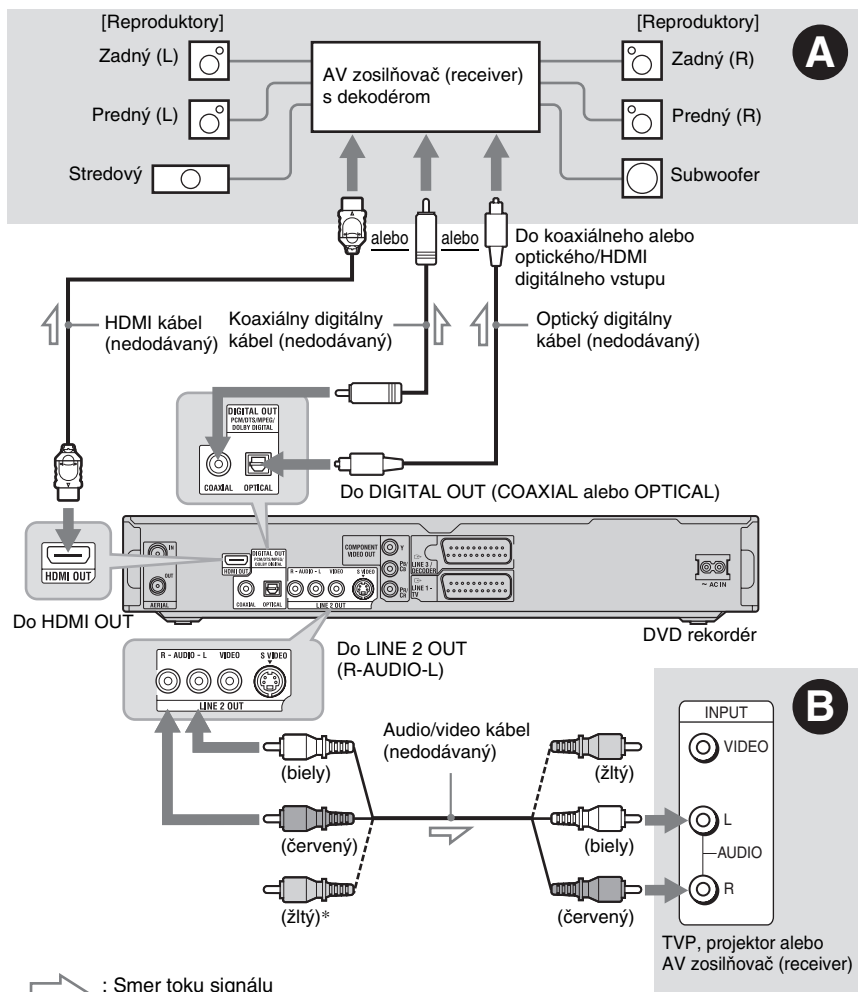
- Funkcie SMARTLINK sú dostupné. len ak je pri “Line1 Output” zvolené “Video”.
- Aby bolo možné používať všetky funkcie SMARTLINK okrem One Touch Play, One Touch Menu a One Touch Timer, rekordér musí byť zapnutý.

- Nie všetky TVP sú vybavené vyššie uvedenými funkciami.



## Krok 3: Pripojenie audio káblov

Vyberte si jedno z nasledovných prepojení **A** až **B**, podľa vstupného konektora na TVP, projektore alebo AV zosilňovači (receiver). Toto vám umožní počúvanie zvuku.



\* Žltý konektor sa používa pre prenos video signálov (str. 14).

### **A** Vstupný digitálny audio konektor

Ak je váš AV zosilňovač (receiver) vybavený dekodérom Dolby<sup>\*1</sup> Digital, DTS<sup>\*2</sup> alebo MPEG audio a digitálnym vstupným konektorom, použite toto prepojenie. Môžete využívať priestorové efekty Dolby Digital (5.1ch), DTS (5.1ch) a MPEG audio (5.1ch).

### **B** Vstupné audio konektory L/R (ľavý/pravý)

Takéto prepojenie slúži na reprodukciu zvuku z reproduktorov TVP alebo dvoch reproduktorov zosilňovača (receivera).

## Rada

Správne rozmiestnenie reproduktorov pozri v návode na použitie pripojených zariadení.

## Poznámky

- Súčasne neprepájajte výstupné audio konektory TVP s konektormi LINE IN (R-AUDIO-L). Spôsobilo by to neželaný šum reprodukovany reproduktormi TVP.
- Pri prepojení **B** súčasne neprepájajte výstupné audio konektory TVP s konektormi LINE IN (R-AUDIO-L) a LINE 2 OUT (R-AUDIO-L). Spôsobilo by to neželaný šum reprodukovany reproduktormi TVP.
- Po dokončení preporenia **A** vykonajte príslušné nastavenia “Easy Setup - Audio Connection” (str. 22). V opačnom prípade nebude z reproduktorov počuť žiadny zvuk.
- Ak pripojíte rekordér k AV zosilňovaču (receiveru) pomocou HDMI kábla, budete musieť vykonať jeden z nasledujúcich postupov:
  - Pripojte AV zosilňovač (receiver) k TVP pomocou HDMI kábla.
  - Pripojte rekordér k TVP pomocou video kábla iného než HDMI (zložkový video kábel, S VIDEO kábel alebo audio/video kábel).

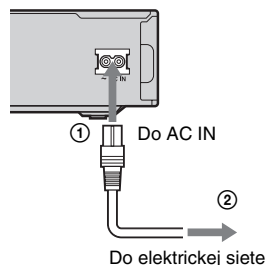
\*1 Vyrobené v licencií spoločnosti Dolby Laboratories.

“Dolby” a symbol dvojité D sú obchodné značky spoločnosti Dolby Laboratories.


\*2 “DTS” a “DTS Digital Out” sú obchodné značky spoločnosti Digital Theater Systems, Inc.

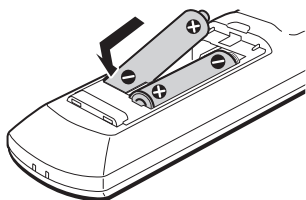
## Krok 4: Pripojenie sieťovej šnúry

Sieťovú šnúru pripojte do konektora AC IN na zariadení. Potom pripojte sieťové šnúry rekordéra a TVP do elektrickej zásuvky. Po pripojení sieťovej šnúry rekordéra **chvíľu počkajte, kým začnete rekordér používať**. Keď sa predný panel rozsvieti a rekordér sa prepne do pohotovostného režimu, môžete začať s rekordérom pracovať. Ak k rekordéru pripájate ďalšie zariadenie (str. 23), sieťovú šnúru zapojte až po vykonaní všetkých zapojení.




## Krok 5: Príprava DO

Rekordér je možné ovládať pomocou dodávaného diaľkového ovládania (ďalej aj DO). Do diaľkového ovládania vložte dve batérie R6 (veľkosti AA) podľa správnej polarität  $\oplus$  a  $\ominus$ . Keď používate diaľkové ovládanie, smerujte ho na senzor  na rekordéri.



### Poznámky

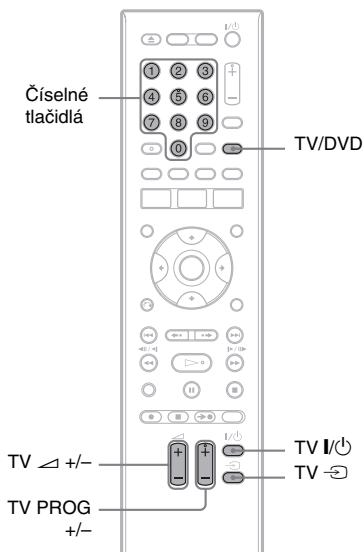
- Ak dodávané DO spôsobuje náhodné ovládanie iného DVD rekordéra alebo prehrávača Sony, zmeňte kód príkazového režimu tohto rekordéra (str. 20).
- Batérie používajte správne, aby nedochádzalo k ich vytečeniu a následnej korózii. V prípade vytečenia elektrolytu sa ho nedotýkajte rukami. Dbajte na nasledovné:
  - Nepoužívajte novú batériu spolu so starou ani nepoužívajte batérie rôznych výrobcov.
  - Nenabíjajte batérie.
  - Ak neplánujete DO používať dlhší čas, vyberte batérie.
  - V prípade vytečenia elektrolytu dôkladne vyčistite priestor pre batérie a vložte nové batérie.
- Neumiestňujte zariadenie tak, aby bol senzor diaľkového ovládania (označenie  na prednom paneli) vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo silnému svetlu zo svetidiel. Môže dochádzať k funkčným poruchám pri ovládaní rekordéra pomocou DO.
- Ak v diaľkovom ovládaní vymeníte batérie, môže sa obnoviť výrobné nastavenie číselného kódu a príkazového režimu. Preto po výmene batérií nastavte príslušný kód a príkazový režim vždy nanovo.

## Ovládanie TVP pomocou DO


Po nastavení ovládacích signálov DO môžete ovládať váš TVP.

### Poznámky

- V závislosti od niektorých pripojených zariadení sa nemusí dať ovládať váš TVP, alebo používať niektoré nižšie popísané tlačidlá.
- Ak zadáte nový číselný kód, predtým nastavený číselný kód sa zruší.



### 1 Pridržte zatlačené tlačidlo TV v spodnej časti DO.

Nestláčajte tlačidlo  v hornej časti DO.

**2** Držte zatlačené tlačidlo TV I/⏻ a súčasne pomocou číselných tlačidiel zadajte kód výrobcu vášho TVP. Napríklad pre zadanie “09” stlačte “0” a potom “9”. Po zadaní poslednej číslice uvoľnite tlačidlo TV I/⏻.

### Číselné kódy TVP, ktoré je možné ovládať

Ak je uvedených viac kódov než jeden, skúšajte postupne zadávať všetky, kým nenájdete kód prislúchajúci vášmu TVP.

Výrobca	Číselný kód
Sony	01 (výr. nast.)
Hitachi	24
JVC	33
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08
Samsung	71
Sanyo	25
Thomson	43
Toshiba	38

DO pracuje nasledovne:

Tlačidlo	Operácie
TV I/⏻	Zapnutie a vypnutie TVP
TV $\triangleleft$ (hlasitosť) +/-	Nastavenie hlasitosti vášho TVP
TV PROG +/-	Prepínanie predvolieb na vašom TVP
TV $\rightarrow$ $\square$	Prepínanie zdroja vstupného signálu TVP

### Používanie tlačidla TV/DVD (len pre zapojenia SCART)

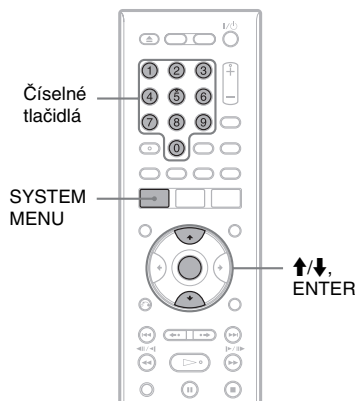
Tlačidlo TV/DVD prepína zdroj vstupného signálu medzi rekordérom a naposledy zvoleným zdrojom vstupného signálu na TVP. Pri používaní tohto tlačidla smerujte DO na rekordér.

Ak pripojíte rekordér k TVP cez konektor SCART, zdroj vstupného signálu na TVP sa automaticky prepne na signál z rekordéra, keď spustíte prehrávanie. Ak chcete sledovať iný zdroj vstupného signálu, stlačením tlačidla TV/DVD prepnete zdroj vstupného signálu TVP.

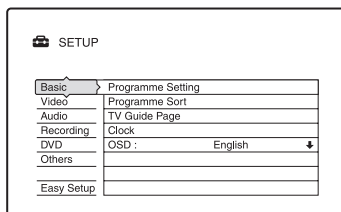
## Ak máte DVD prehrávač Sony alebo viac ako jeden DVD rekordér Sony

Ak dodávané DO spôsobuje náhodné ovládanie iného DVD prehrávača alebo rekordéra Sony, po dokončení postupu z časti “Krok 6: Easy Setup” nastavte príkazový režim tohto rekordéra a dodávaného DO tak, aby nebol zhodný s iným DVD prehrávačom alebo rekordérom Sony.

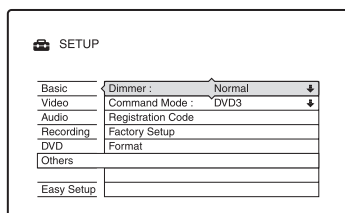
Výrobné nastavenie príkazového režimu tohto rekordéra a dodávaného DO je DVD3.



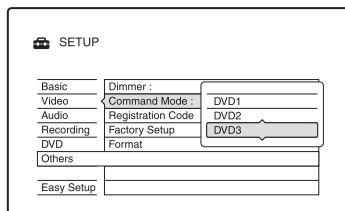
- 1 Zistíte, či sa dokončil postup “Easy Setup” (str. 22). Ak sa postup “Easy Setup” nedokončil, najprv ho vykonajte.
- 2 Stlačte SYSTEM MENU. Zobrazí sa ponuka System Menu.
- 3 Zvoľte “SETUP” a stlačte ENTER.



#### 4 Zvoľte "Others" a stlačte ENTER.



#### 5 Zvoľte "Command Mode" a stlačte ENTER.



#### 6 Zvoľte príkazový režim (DVD1, DVD2 alebo DVD3) a stlačte ENTER.

#### 7 Nastavte príkazový režim DO tak, aby zodpovedal príkazovému režimu rekordéra, ktorý ste nastavili v postupe vyššie.


Vykonaním nižšie uvedených krokov nastavte príkazový režim na DO.

- ① Zatláčte a pridržiajte ENTER.
- ② Držte zatlačené ENTER a pomocou číselných tlačidiel zadajte kód príkazového režimu.

Príkazový režim	Číselný kód
DVD1	Číselné tlačidlo 1
DVD2	Číselné tlačidlo 2
DVD3	Číselné tlačidlo 3

- ③ Držte zatlačené číselné tlačidlo aj ENTER na viac než 3 sekundy.

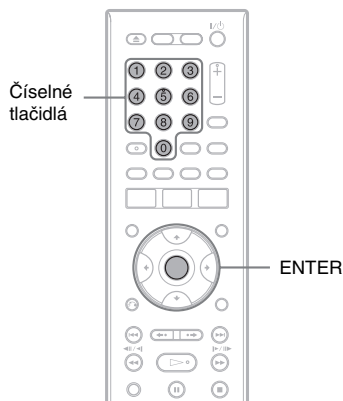
#### Kontrola príkazového režimu pre rekordér

Stlačte  na rekordéri, keď je rekordér vypnutý. Príkazový režim rekordéra sa zobrazí na displeji.

Ak sa príkazový režim rekordéra nezmenil, nastavte príkazový režim DO na výrobné nastavenie DVD3. Ak zmeníte príkazový režim DO na DVD1 alebo DVD2, nebude možné ovládať tento rekordér.

### Zmena predvoľby na rekordéri pomocou DO

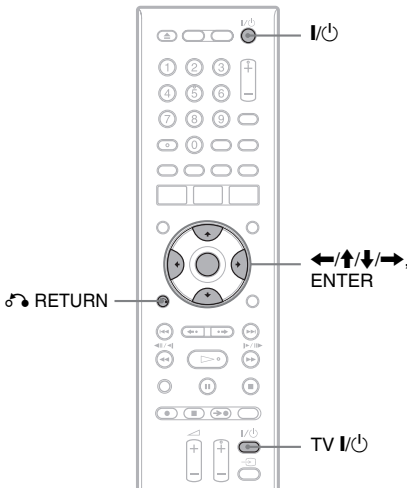
Pomocou číselných tlačidiel je možné prepínať predvoľby na rekordéri.



Príklad: predvoľba č. 50  
Stlačte "5", "0" a potom ENTER.

## Krok 6: Easy Setup

Vykonajte základné nastavenia podľa pokynov na OSD obrazovke v ponuke "Easy Setup". Dbajte na to, aby ste počas tohto postupu neodpojili káble alebo neukončili postup "Easy Setup".



### 1 Zapnite rekordér a TVP. Potom prepnite zdroj vstupného signálu TVP tak, aby sa signál z rekordéra zobrazoval na TV obrazovke.

Zobrazí sa hlásenie pre počiatočné nastavenia.

- Ak sa toto hlásenie nezobrazí, zvolte "Easy Setup" v ponuke "SETUP" v System Menu (str. 109).

### 2 Stlačte ENTER.

Za účelom nasledovných nastavení vykonajte pokyny na obrazovke (zobrazenie OSD).

#### ◆ Easy Setup - OSD

Výber jazyka pre OSD zobrazenie.

#### ◆ Easy Setup - Tuner System

Výber príslušnej krajiny/regiónu alebo jazyka.

Poradie čísiel predvolieb sa nastaví podľa zvolenej krajiny/regiónu.

Podrobnosti o manuálnej zmene čísiel predvolieb pozri str. 94.

- Ak žijete vo francúzsky hovoriacej krajine, ktorá nie je uvedená v zozname, zvolte "ELSE - English".

#### ◆ Easy Setup - Clock

Rekordér automaticky vyhľadáva časový signál. Ak nie je možné nájsť časový signál, nastavte hodiny manuálne pomocou ←/↑/↓/→ a stlačte ENTER.

#### ◆ Easy Setup - TV Type (str. 99)

Ak používate širokouhlý TVP, zvolte "16:9". Ak používate štandardný TVP, zvolte buď "4:3 Letter Box" (obraz je zmenšený) alebo "4:3 Pan Scan" (obraz je rozťahnutý). Toto nastavenie určuje spôsob zobrazovania "širokouhlého" obrazu na TV obrazovke.

#### ◆ Easy Setup - Component Out

Ak používate konektor COMPONENT VIDEO OUT, zvolte "On".

#### ◆ Easy Setup - Line3 Input

Ak chcete pripojiť dekodér ako napr. analógový dekodér PAY-TV/Canal Plus do konektora LINE 3/DECODER, zvolte "Yes".

#### ◆ Easy Setup - Line1 Output

Pre výstup video signálov zvolte "Video". Pre výstup S-Video signálov zvolte "S Video".

Pre výstup RGB signálov zvolte "RGB". Zvolením "Video" je možné využívať funkcie SMARTLINK (str. 15).

- Ak nastavíte "Easy Setup - Component Out" na "On", nie je možné zvolit "RGB".
- Ak nastavíte "Easy Setup - Line3 Input" na "Yes", nie je možné zvolit "S Video".

#### ◆ Easy Setup - Audio Connection

Ak ste pripojili AV zosilňovač (receiver) pomocou digitálneho optického alebo koaxiálneho kábla, zvolte "Yes : DIGITAL OUT" a nastavte výstupný digitálny signál (str. 102).

### 3 Po zobrazení "Finish" stlačte ENTER.

Nastavenie "Easy Setup" je dokončené.

## Návrat na predchádzajúci krok

Stlačte ↶ RETURN.

### 🔧 Rady

- Ak je váš AV zosilňovač (receiver) vybavený dekodérom MPEG audio, nastavte "MPEG" na "MPEG" (str. 102).
- Ak chcete opätovne spustiť postup "Easy Setup", v ponuke System Menu zvolte v ponuke "SETUP" položku "Easy Setup" (str. 109).

## Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia

Po odpojení sieťovej šnúry rekordéra od elektrickej siete pripojte VCR alebo podobné záznamové zariadenie do konektorov LINE IN na tomto rekordéri.

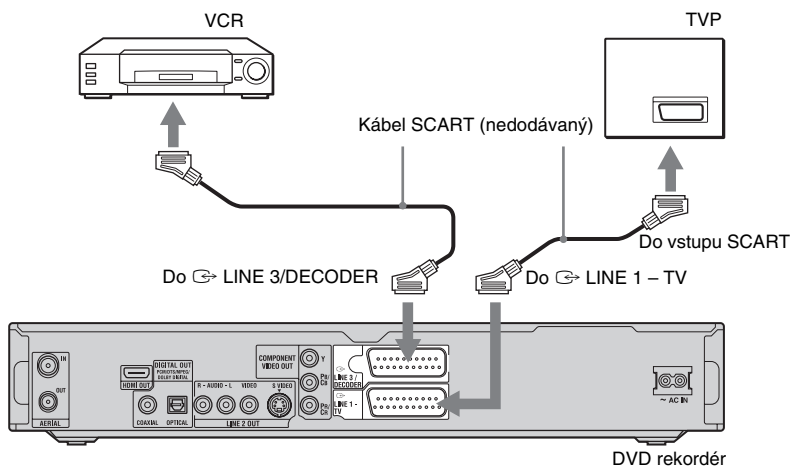
Použite konektor DV IN na prednom paneli, ak zariadenie disponuje výstupným DV konektorom (konektor i.LINK) (str. 79).

Podrobnosti pozri v návode na použitie pripájaného zariadenia.

Nahrávanie na tento rekordér pozri "Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača" na str. 53.

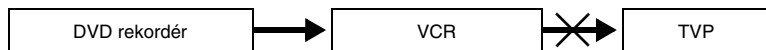
## Pripojenie do konektora LINE 3/DECODER

Pripojenie VCR alebo podobného záznamového zariadenia do konektora LINE 3/DECODER toho rekordéra.

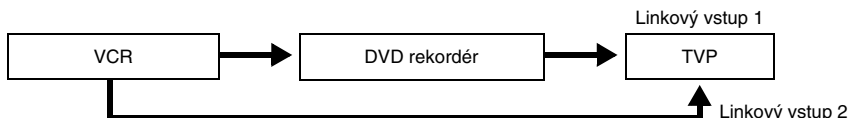


### ⚡ Poznámky

- Obraz obsahujúci signály pre ochranu proti kopírovaniu nie je možné nahrávať.
- Ak budú prechádzať signály z tohto rekordéra cez VCR, na TV obrazovke môže byť obraz nekvalitný.



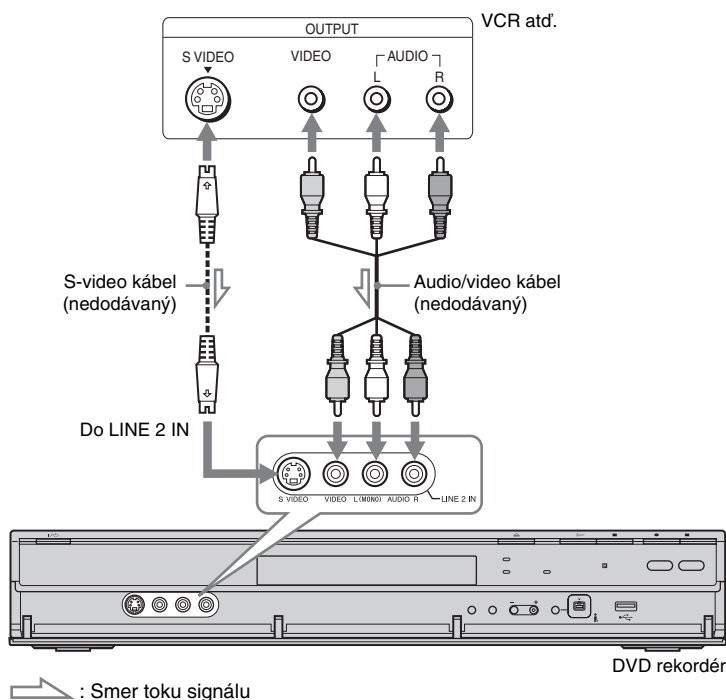
VCR je nutné pripojiť k DVD rekordéru a TVP je nutné pripojiť podľa zobrazenia nižšie. Videokazety sledujte prostredníctvom druhého linkového vstupu na TVP.



- Funkcie SMARTLINK nie sú dostupné, ak sú zariadenia pripojené do konektora LINE 3/DECODER na DVD rekordéri.
- Ak nahrávate na VCR z tohto DVD rekordéra, neprepínajte zdroj vstupného signálu na TVP stlačením tlačidla TV/DVD na DO.
- Ak odpojíte sieťovú šnúru rekordéra, nebudete môcť sledovať obraz z pripojeného VCR.

## Pripojenie do konektorov LINE 2 IN na prednom paneli

Pripojenie VCR alebo podobného záznamového zariadenia do konektorov LINE 2 IN na tomto rekordéri. Ak zariadenie disponuje S-video konektorom, môžete namiesto audio/video kábla použiť S-video kábel.



### Rada

Ak pripojené zariadenie reprodukuje len monofonický zvuk, pripojte ho len do vstupných konektorov L (MONO) a VIDEO na prednej časti rekordéra. Nezapájajte vstupný konektor R.

### Poznámky

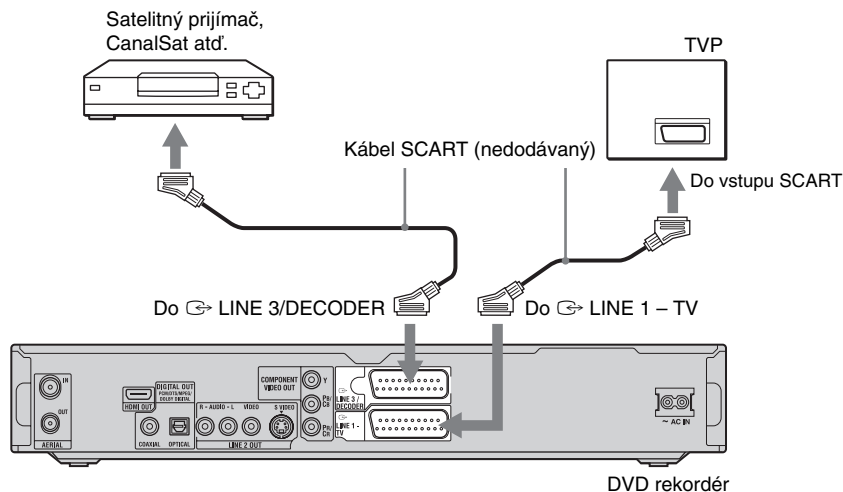
- Pri používaní S-video kábla nepripájajte žltý konektor LINE IN (VIDEO).
- Výstupný konektor tohto rekordéra nepripájajte so vstupným konektorom iného zariadenia pri súčasnom prepojení výstupného konektora iného zariadenia so vstupným konektorom tohto rekordéra. Spôsobilo by to neželaný šum (spätná väzba).
- Medzi rekordér a TVP nezapájajte súčasne viac než jeden typ video kábla.



## Pripojenie satelitného alebo digitálneho prijímača

Pripojte satelitný alebo digitálny prijímač do konektora LINE 3/DECODER tohto rekordéra. Pred pripájaním prijímača odpojte sieťovú šnúru rekordéra od elektrickej siete.

Podrobnosti o používaní funkcie Synchro-Rec (synchronizované nahrávanie) sú uvedené nižšie. Pri tomto prepojení nenastavujte položku "Line3 Input" v ponuke "Scart Setting" vo voľbe "Video" na "Decoder".



### Ak satelitný prijímač dokáže vyslať RGB signály

Tento rekordér môže prijímať RGB signály. Ak satelitný prijímač dokáže vyslať RGB signály, zapojte konektor TV SCART na satelitnom prijímači s konektorom LINE 3/DECODER a nastavte "Line3 Input" v položke "Scart Setting" na "Video/RGB" v ponuke "Video" (str. 101). Toto zapojenie a nastavenie vypne funkciu SMARTLINK. Ak chcete používať funkciu SMARTLINK spolu s kompatibilným zariadením set top box, pozri jeho návod na použitie.

### Ak chcete používať funkciu Synchro Rec

Toto zapojenie je potrebné pre používanie funkcie synchronizovaného nahrávania. Pozri "Časované nahrávanie z pripojeného zariadenia (Synchro Rec)" na str. 51. Nastavte položku "Line3 Input" v ponuke "Scart Setting" (str. 101) v ponuke "Video" podľa špecifikácií vášho satelitného prijímača. Podrobnosti pozri v návode na použitie vášho satelitného prijímača.

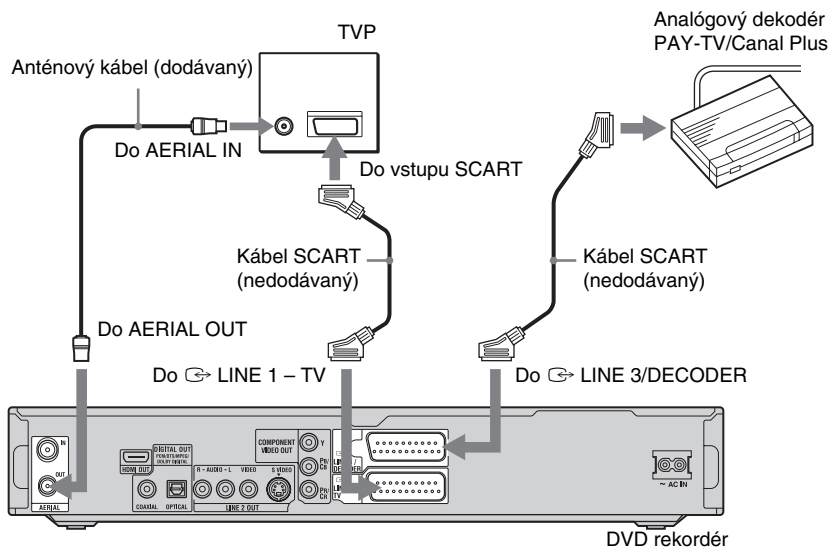
### ⚡ Poznámky

- Synchronizované nahrávanie nepracuje pri niektorých prijímačoch. Podrobnosti pozri v návode na použitie prijímača.
- Ak odpojíte sieťovú šnúru rekordéra, nebudete môcť sledovať obraz z pripojeného prijímača.

# Pripojenie analógového dekodéra PAY-TV/Canal Plus

Ak k rekordéru pripojíte dekodér (nedodávaný), môžete sledovať alebo nahrávať programy platenej káblovej televízie PAY-TV/Canal Plus. Pred zapájaním dekodéra odpojte sieťovú šnúru rekordéra od elektrickej siete. Ak v kroku 5 v časti “Nastavenie predvoľieb na analógovom dekodéri PAY-TV/Canal Plus” (str. 27) nastavíte “Line3 Input” na “Decoder”, nebudete môcť zvoliť “L3”, pretože vstup Line 3 už bude vyhradený pre dekodér.

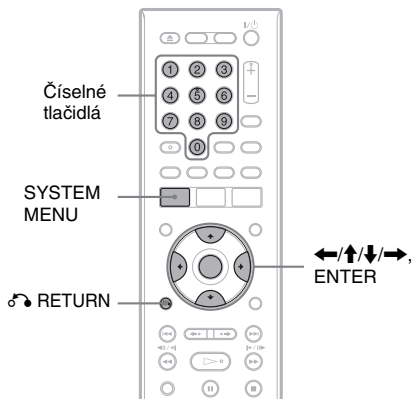
## Pripojenie dekodéra



## Nastavenie predvolieb na analógovom dekodéri PAY-TV/Canal Plus

Ak chcete sledovať alebo nahrávať analógové programy PAY-TV/Canal Plus, pomocou zobrazenej ponuky nastavte rekordér na príjem príslušných kanálov.

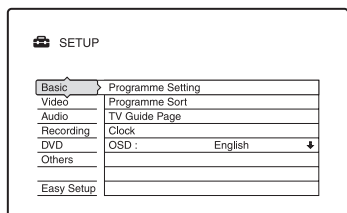
Pre správne nastavenie predvolieb vykonajte nižšie uvedený postup.



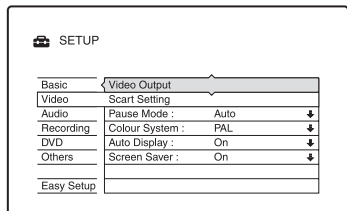
### 1 Stlačte SYSTEM MENU.

Zobrazí sa ponuka System Menu.

### 2 Zvoľte "SETUP" a stlačte ENTER.



### 3 Zvoľte "Video" a stlačte ENTER.



### 4 Zvoľte "Scart Setting" a stlačte ENTER.

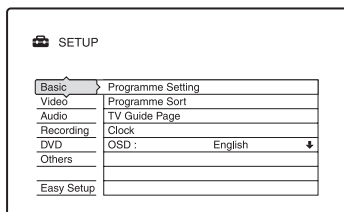
Video - Scart Setting		
Line1 Output	Line3 Input	Line3 Output
Video	Video/RGB	Video
Video	Video/RGB	S Video
Video	Decoder	Video
S Video	S Video	Video
S Video	S Video	S Video
RGB	Video/RGB	Video
RGB	Video/RGB	S Video
RGB	Decoder	Video

### 5 Stláčaním ↑/↓ zvoľte "Video" alebo "RGB" pre "Line1 Output", "Decoder" pre "Line3 Input" a "Video" pre "Line3 Output" a stlačte ENTER.

Znova sa zobrazí ponuka "Video".

### 6 Stláčením RETURN obnovte zobrazenie kurzora v ľavom stĺpci.

### 7 Zvoľte "Basic" a stlačte ENTER.




### 8 Zvoľte "Programme Setting" a stlačte ENTER.

Basic - Programme Setting						
Prog	System	Channel	Name	Audio	AFT	
1	BG	C1	AAB	Off	NICAM	On --
2	DK	S1	CDE	On	Standard	On --
3	BG	C5	FGH	Off	NICAM	On --

### 9 Stláčaním ↑/↓ zvoľte požadovanú predvoľbu a stlačte ENTER.


Basic - Programme Setting						
Prog	System	Channel	Name	Audio	AFT	
1	BG	C1	AAB	Off	NICAM	On --
2	DK	S1	CDE	On	Standard	On --
3	BG	C5	FGH	Off	NICAM	On --

## 10 Stláčaním ←/→ zvolte "System".

Basic - Programme Setting							
							
Prog	System	Channel Name	PAY-TV/ CANAL+	Audio	AFT		
1	BG	C1	AAB	Off	NICAM	On	--
2	DK	S1	CDE	On	Standard	On	--
3	BG	C5	FGH	Off	NICAM	On	--


## 11 Stláčaním ↑/↓ zvolte dostupný systém TV vysielania - BG, DK, I alebo L. Pre príjem vysielania vo Francúzsku zvolte "L".

## 12 Stláčaním ←/→ zvolte "Channel".

Basic - Programme Setting							
							
Prog	System	Channel Name	PAY-TV/ CANAL+	Audio	AFT		
1	BG	C1	AAB	Off	NICAM	On	--
2	DK	S1	CDE	On	Standard	On	--
3	BG	C5	FGH	Off	NICAM	On	--


## 13 Pomocou ↑/↓ alebo číselných tlačidiel zvolte analógovú predvoľbu PAY-TV/ Canal Plus.

## 14 Pomocou ←/→ zvolte "PAY-TV/ CANAL+".

Basic - Programme Setting							
							
Prog	System	Channel Name	PAY-TV/ CANAL+	Audio	AFT		
1	BG	C1	AAB	Off	NICAM	On	--
2	DK	S1	CDE	On	Standard	On	--
3	BG	C5	FGH	Off	NICAM	On	--

## 15 Stláčaním ↑/↓ zvolte "On" a stlačte.

### Návrat na predchádzajúci krok

Stlačte  RETURN.

### Poznámka

Ak odpojíte sieťovú šnúru rekordéra, nebudete môcť sledovať obraz z pripojeného dekodéra.

## 1. Vloženie disku



- 1 Stlačte DVD.
- 2 Stlačte ▲ (otvorenie/zatvorenie) a na nosič disku položte disk.



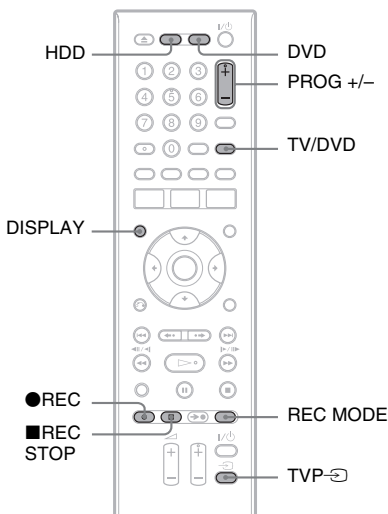
Nahrávanou/prehrávanou stranou nadol

- 3 Stlačeníím ▲ (otvorenie/zatvorenie) zatvorte nosič disku.  
Počkajte, kým z displeja predného panela nezmyslné hlásenie "LOAD".  
Nový DVD disk sa automaticky naformátuje.
  - Pri DVD-RW diskoch  
DVD-RW disky sa naformátujú do záznamového formátu (režim VR alebo Video) nastaveného položkou "Format DVD-RW" v ponuke "DVD".
  - Pri DVD-R diskoch  
DVD-R disky sa automaticky naformátujú do režimu Video. Aby ste nový DVD-R disk naformátovali do režimu VR, naformátujte ho pomocou zobrazenia "Disc Information" (str. 40) ešte **pred** vykonaním nahrávania.
 Ak je disk nahrávateľný v tomto rekordéri, môžete ho manuálne preformátovať tak, aby bol prázdny (str. 40).

## 2. Nahrávanie vysielania



V tejto časti je uvedené základné ovládanie nahrávania aktuálneho TV vysielania na pevný disk (HDD) alebo na disk (DVD).  
Podrobnosti o nastavení časovaného nahrávania pozri str. 42.



- 1 Stlačte HDD alebo DVD.  
Ak chcete nahrávať na DVD disk, vložte nahrávateľný DVD disk.
- 2 Stláčaním PROG +/- zvolte číslo predvoľby alebo zdroj vstupného signálu, ktorý chcete nahrávať.
- 3 Stláčaním REC MODE zvolte režim záznamu.  
Po každom stlačení tlačidla sa zobrazenie na TV obrazovke zmení nasledovne:
 

```

            → HQ → HSP → SP → LSP
            SLP ← EP ← LP ← ESP ←
            
```

 Podrobnosti o režimoch záznamu pozri str. 42.

## 4 Stlačte ● REC.

Spustí sa nahrávanie.

Nahrávanie sa automaticky zastaví po 8 hodinách nepretržitého nahrávania alebo v prípade, že je HDD alebo DVD disk plný.

### Zastavenie nahrávania

Stlačte ■ REC STOP.

Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

### Sledovanie iného TV programu počas nahrávania

Ak je TVP pripojený do konektora ⇄ LINE 1 – TV, pomocou tlačidla TV/DVD nastavte TVP na vstupný TV signál a prepnite na vysielanie, ktoré chcete sledovať. Ak je TVP pripojený do konektora LINE 2 OUT alebo COMPONENT VIDEO OUT, pomocou tlačidla TV ⇄ nastavte TVP na vstupný TV signál (str. 19).

### TV Direct Rec.

Ak používate prepojenie SMARTLINK a “TV Direct Rec.” je nastavené na “On” (str. 105), môžete jednoducho nahráť práve sledovaný program v TVP.

Keď sú TVP a rekordér zapnuté, stlačte ● REC. Rekordér spustí nahrávanie práve sledovaného obrazu a zvuku v TVP.

### 🔍 Poznámka

Ak sa na displeji zobrazí “TV”, počas TV Direct Rec. nie je možné vypnúť TVP ani prepnúť predvoľbu. Funkciu vypnete nastavením “TV Direct Rec.” na “Off” v ponuke “Recording” (str. 105).

## Funkcia Teletext

Niektoré vysielacie systémy zabezpečujú Teletextovú službu\*, v ktorej sú každý deň aktualizované kompletne TV programy a ich dáta (názov, dátum, predvoľba, počiatkový čas nahrávania atď.). Počas nahrávania vysielania rekordér automaticky prevezme názov programu zo stránok Teletextu a uloží ho ako názov titulu. Podrobnosti pozri “Automatické pomenovanie predvoľieb (TV Guide Page)” na str. 97.

Teletextové informácie sa nezobrazia na TV obrazovke. Ak chcete prezeráť teletextové informácie na TV obrazovke, stláčaním TV/DVD na DO prepnete zdroj vstupného signálu na TVP (str. 19).

\* V niektorých oblastiach nedostupné

### 🔍 Poznámky

- Po stlačení ● REC môže chvíľu trvať, kým sa nahrávanie spustí.
- Počas nahrávania nie je možné zmeniť režim záznamu.
- V prípade výpadku elektrickej energie môže dôjsť k vymazaniu nahrávaného vysielania.
- Nie je možné sledovať vysielanie PAY-TV/Canal Plus počas nahrávania iného vysielania PAY-TV/Canal Plus.
- Aby bolo možné používať funkciu TV Direct Rec, je potrebné najskôr správne nastaviť čas na hodinách rekordéra.

## Zobrazenie stavu disku počas nahrávania

Môžete skontrolovať také informácie o zázname, akými sú napr. čas záznamu alebo typ disku.

### Počas nahrávania stlačte DISPLAY.

Zobrazia sa informácie o nahrávaní.



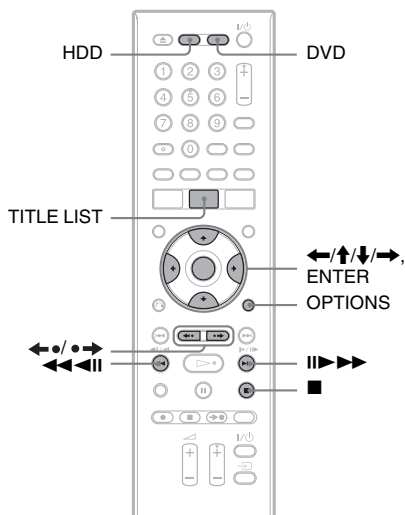
- 1 Typ disku/formát
- 2 Stav nahrávania
- 3 Režim záznamu
- 4 Čas nahrávania

Stlačením DISPLAY vypnete zobrazenie.

### 3. Prehrávanie nahraného vysielania (Title List)



Nahraný titul prehráte jeho zvolením v ponuke Title List.

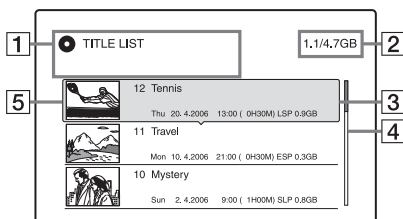


#### 1 Stlačte HDD alebo DVD.

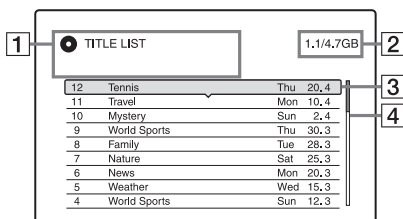
Ak zvolíte DVD, vložte DVD disk (pozri “1. Vloženie disku” na str. 29).  
Prehrávanie sa spustí automaticky podľa disku.

#### 2 Stlačte TITLE LIST.

Rozšírenú ponuku Title List (zoznam titulov) zobrazíte zvolením “Display List” pomocou tlačidla OPTIONS a následným stlačením ENTER. Zoznam titulov (Title List) s miniatúrami (Príklad: DVD+RW)



Rozšírený zoznam titulov (Title List)



#### 1 Typ disku:

Zobrazenie typu média, HDD alebo DVD.

Zobrazí sa tiež typ titulu.

- “ORIGINAL”, “PLAYLIST”, “Music” a “Photos” pri tituloch HDD
- “ORIGINAL”, “PLAYLIST” pri tituloch DVD-RW/DVD-R (režim VR)
- “Music”, “Photos” pri tituloch DATA DVD/DATA CD

#### 2 Miesto na disku (zostávajúce/celkovo)

(237 GB pre dáta Video, 13 GB pre dáta MP3/JPEG pri HDD)

### 3 Informácie o titule:

Zobrazí sa číslo titulu, názov titulu a dátum záznamu. Veľkosť titulu je zobrazená v zozname titulov s miniatúrou.

● (červený): Indikuje, že titul sa práve nahráva.

Ⓜ: Indikuje, že titul sa práve kopíruje.

🔒: Indikuje, že titul je chránený.

“NEW”: Indikuje, že titul je práve nahraný (ešte neprehrávaný) (len HDD disk).

COPY: Indikuje tituly so signálmi ochrany proti kopírovaniu “Copy-Once” (len HDD disk) (str. 75).

🖼️: Indikuje, že titul je vytvorený funkciou Photomovie (len HDD disk) (str. 91).

NEW: Indikuje, že titul je novovytvorený funkciou Photomovie (ešte neprehraný) (len HDD disk) (str. 91).

🔧: Indikuje, že titul je vytvorený funkciou Auto Photomovie (len HDD disk) (str. 92).

### 4 Rolovacia lišta:

Zobrazí sa, ak sa všetky tituly nezmestia do zobrazeného zoznamu. Ak chcete zobraziť skryté tituly, stlačte ⬆️/⬇️.

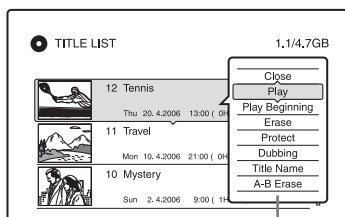
### 5 Miniatúra titulu:

Zobrazia sa statické náhľady jednotlivých titulov.

## 3 Zvoľte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

Podponuka zobrazuje len na zvolenú položku. Zobrazené voľby sa líšia v závislosti od modelu, situácie a typu disku.



Podponuka

## 4 Zvoľte “Play” a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa spustí od zvoleného titulu.

## Zastavenie prehrávania

Stlačte ■ (zastavenie).

## Rolovanie zobrazenia zoznamu po stranách (režim Page)

Počas zobrazenia zoznamu stláčajte ◀️/▶️/

⏪. Po každom stlačení ◀️/▶️/⏪ sa ponuka Title List prepne na nasledujúcu/predchádzajúcu stranu titulov.

## Ponuka Title List pre HDD disk/DVD-RW/DVD-R (režim VR) disky

Môžete prepínať zobrazenia ponuky Title List na Original alebo Playlist.

Počas zobrazenia ponuky Title List stláčajte ◀️/▶️.

## Zmena poradia titulov (Sort)

Počas zobrazenia ponuky Title List stláčaním OPTIONS zvolíte “Sort Titles”. Stláčaním ⬆️ zvolíte položku, potom stlačte ENTER.

Poradie	Zoradenie
By Date (podľa dátumu)	Podľa dátumu nahrávania titulov. Najnovšie nahraný titul sa zobrazí navrchu.
By Title (podľa titulu)	V abecednom poradí.
By Number (podľa čísla)	Podľa čísla nahraného titulu.
Unseen Title (neprehraný titul) (Len HDD disk)	Podľa dátumu nahrávania titulov. Najnovšie nahraný a ešte neprehraný titul sa zobrazí navrchu. Tituly Playlistu nie sú zobrazené.



## Zmena miniatúry titulu (Thumbnail) (len HDD disk/DVD-RW/DVD-R disky v režime VR)

Ako miniatúru v prehľade miniatúr v ponuke Title List je možné zvoliť vašu obľúbenú scénu.

- 1 Stlačte TITLE LIST.  
Stláčaním ◀/▶ v prípade potreby prepnete zoznamy Title List.
- 2 Zvoľte titul a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa podponuka.
- 3 Zvoľte "Set Thumbnail" a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie miniatúry a spustí sa prehrávanie titulu.
- 4 Počas sledovania obrazu zvoľte stláčaním ◀◀/▶▶ scénu, ktorú chcete nastaviť ako miniatúru, potom stlačte ENTER.  
Prehrávanie sa pozastaví.
- 5 Ak vám scéna vyhovuje, stlačte ENTER.  
Ak vám scéna nevyhovuje, stláčaním ◀||/||▶ zvoľte inú scénu, ktorú chcete nastaviť ako miniatúru, potom stlačte ENTER.  
Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie.
  - Ak chcete zmeniť miniatúru, stlačte ⬆.
- 6 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.  
Scéna je nastavená ako miniatúra titulu.

## Vypnutie zobrazenia ponuky Title List

Stlačte TITLE LIST.

### 💡 Rady

- Po nahraní sa ako miniatúra automaticky nastaví prvá scéna záznamu (titulu).
- Položku "TITLE LIST" je možné zvoliť v ponuke System Menu.

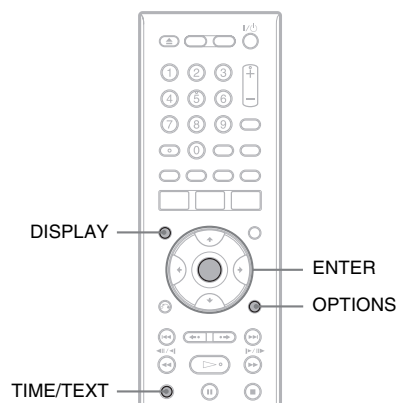
### 📌 Poznámky

- Názvy titulov sa nemusia zobrazovať pri DVD diskoch vytvorených v inom DVD rekordéri.
- Zobrazenie miniatúry môže niekoľko sekúnd trvať.
- Po editovaní sa môže miniatúra zmeniť na úvodnú scénu záznamu (titulu).
- Po kopírovaní sa miniatúra titulu nastavená na zdroji záznamu zruší.

## 4. Zobrazenie prehrávacieho/zostávajúceho času a informácií o prehrávaní

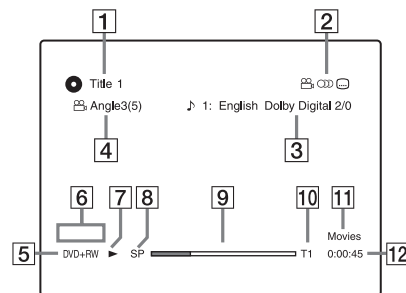


Môžete zobraziť prehrávací čas a zostávajúci čas aktuálneho titulu, kapitoly, stopy (skladby) alebo disku. Rovnako je možné zobraziť aj názov DVD/CD disku.



### Stlačte DISPLAY.

Zobrazenie sa líši v závislosti od typu disku alebo stavu prehrávania.

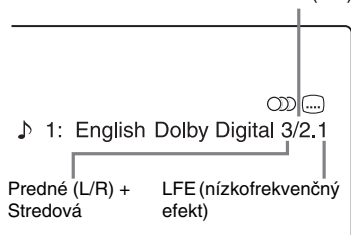


- 1 Číslo/názov titulu  
(Zobrazí sa číslo stopy, názov stopy, číslo scény alebo názov súboru pri CD, VIDEO CD, DATA DVD alebo DATA CD diskoch.)

2 Dostupné funkcie pri DVD VIDEO diskoch (🎧 uhol/🔊 audio/📄 titulky, atď.) alebo údaje o prehrávaní pri DATA DVD a DATA CD diskoch

3 Aktuálne zvolená funkcia alebo audio nastavenie (zobrazí sa len dočasne)  
Príklad: Dolby Digital 5.1-kanálový

Zadné (L/R)



4 Aktuálne zvolený zorný uhol

5 Typ disku <sup>\*1</sup>/Formát (str. 8)

6 Typ titulu (zobrazí sa len pri Playliste)

7 Režim prehrávania

8 Režim záznamu (str. 42)

9 Lišta stavu prehrávania <sup>\*2</sup>

10 Číslo titulu (kapitoly <sup>\*3</sup>) (str. 60)  
(Zobrazí sa číslo stopy, číslo scény, číslo albumu <sup>\*3</sup> alebo názov súboru pri CD, VIDEO CD, DATA DVD alebo DATA CD diskoch.)

11 Pri DATA DVD, DATA CD sa zobrazí názov albumu.  
Pri CD diskoch s CD textom stlačte TIME/TEXT.

12 Prehrávací čas (zostávajúci čas <sup>\*3</sup>)

<sup>\*1</sup> Super VIDEO CD disky sú zobrazené ako "SVCD", DATA CD disky ako "CD" a DATA DVD disky ako "DVD".

<sup>\*2</sup> Nezobrazí sa pri VIDEO CD, DATA DVD alebo DATA CD diskoch.

<sup>\*3</sup> Zobrazí sa po stlačení TIME/TEXT.

## 🔧 Rady

- Ak je "DTS" vo voľbe "Audio Connection" v ponuke "Audio" nastavené na "Off", voľba výberu zvukovej stopy DTS sa na obrazovke nezobrazí, aj keď disk obsahuje zvukové stopy DTS (str. 102).
- Ak je v ponuke "Video" nastavená položka "Auto Display" na "On" (výrobné nastavenie) (str. 101), pri používaní rekordéra sa informácie automaticky zobrazia na obrazovke.

## 📌 Poznámka

Prehrávací čas súborov MP3 nemusí byť zobrazený správne.

## Zobrazenie prehrávacieho/zostávajúceho času

Informácie o prehrávaní alebo čase je možné zobraziť na displeji predného panela.

### Stláčajte TIME/TEXT.

Zobrazenie sa líši v závislosti od typu disku alebo stavu prehrávania.

Príklad: Pri prehrávaní DVD disku

Prehrávací čas a číslo aktuálneho titulu

T 1 1:03:24



Zostávajúci čas aktuálneho titulu

T - 1:15:36



Prehrávací čas a číslo aktuálnej kapitoly

C 2 0:22:30



Zostávajúci čas aktuálnej kapitoly

C - 0:13:20

Príklad: Pri prehrávaní VIDEO CD disku

Prehrávací čas a číslo aktuálnej scény alebo stopy/skladby

3 2:15

Príklad: Pri prehrávaní CD disku  
Prehrávací čas skladby a číslo aktuálnej skladby/  
indexu

↓  
Zostávajúci čas aktuálnej skladby

↓  
Prehrávací čas disku

↓  
Zostávajúci čas disku

↓  
CD text (ak je dostupný)

Príklad: Pri prehrávaní audio skladby MP3  
Prehrávací čas a číslo aktuálnej skladby

↓  
Číslo aktuálneho albumu

Príklad: Pri prehliadaní obrazových súborov  
JPEG

Číslo aktuálneho súboru a celkový počet súborov  
v aktuálnom albume

↓  
Číslo aktuálneho albumu a celkový počet albumov

Príklad: Pri prehrávaní video súboru DivX  
Číslo a prehrávací čas aktuálneho súboru

↓  
Číslo aktuálneho albumu

### Poznámky

- Rekordér dokáže zobrazit iba prvú úroveň CD textu, akou je napr. názov disku.
- Prehrávací čas súborov MP3 nemusí byť zobrazený správne.

## Kontrola voľného miesta na disku

Voľné miesto na disku môžete skontrolovať pomocou zobrazenia “Disc Information”.

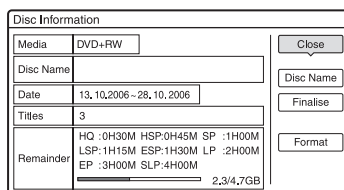
### 1 Vložte disk.

Pozri “1. Vloženie disku” na str. 29.

### 2 Stláčaním **OPTIONS** zvolíte “Disc Information” a stlačte **ENTER**.

Zobrazí sa “Disc Information”. Dostupné nastavenia sa líšia v závislosti od typu disku.

Príklad: Keď je vložený DVD+RW disk.



Disc Information	
Media	DVD+RW
Disc Name	
Date	13, 10, 2006 - 28, 10, 2006
Titles	3
Remainder	HQ :0H30M HSP:0H45M SP :1H00M LSP:1H15M ESP:1H30M LP :2H00M EP :3H00M SLP:4H00M 2,3/4,7GB

“Remainder” (cca)

- Zostávajúci čas záznamu v každom režime záznamu
- Lišta miesta na disku
- Zostávajúce miesto na disku/celkové miesto na disku

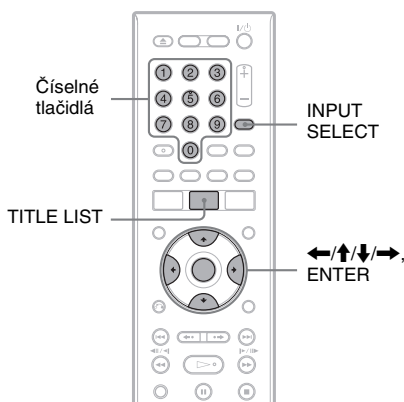
### Rady

- Uvoľnenie miesta na disku pozri “Uvoľnenie miesta na disku” (str. 66).
- V zobrazení “Disc Information” môžete skontrolovať celkový počet a veľkosť obrazových súborov JPEG/audio súborov MP3 na HDD.

## 5. Zmena názvu nahraného programu



Môžete pomenovať DVD disk, titul alebo program zadáním znakov. V názve titulu alebo disku môže byť maximálne 64 znakov, no skutočný počet znakov zobrazených v ponukách Menu, akou je napr. Title List, sa môže meniť. Nižšie uvedené kroky popisujú zmenu názvu nahraného vysielania.

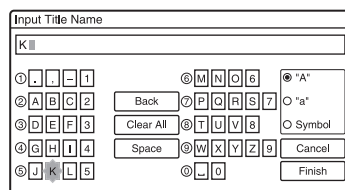


- 1 Stlačte **TITLE LIST**.
- 2 Zvoľte titul a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa podponuka.
- 3 Zvoľte "Title Name" a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie znakov.
- 4 Stláčaním **←/↑/↓/→** presuňte kurzor na pravú stranu obrazovky a zvoľte "A" (veľké písmená), "a" (malé písmená) alebo "Symbol" a stlačte **ENTER**.  
Zobrazia sa znaky zvoleného typu.

- 5 Stláčaním **←/↑/↓/→** vyberte znak, ktorý chcete vložiť, potom stlačte **ENTER**.

Zvolený znak sa zobrazí v hornej časti zobrazenia.

Príklad: Pomenovanie titulu



Typ znakov sa bude meniť podľa jazyka zvoleného v postupe "Easy Setup". Niektoré jazyky umožňujú vložiť mäkkéň alebo dĺžeň.

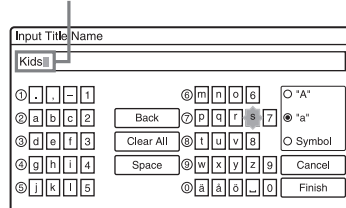
Ak chcete zadať písmeno s mäkkčňom alebo dĺžeňom, vyberte najprv mäkkčň alebo dĺžeň a potom písmeno.

Príklad: Zvoľte "´" a potom "a" pre zadanie "á".

Medzeru medzi znaky vložíte zvolením "Space" (medzera).

- 6 Opakovaním krokov 4 a 5 zadajte všetky znaky v názve.

Riadok pre zadávanie



Ak chcete zrušiť znak, presuňte kurzor napravo od znaku v riadku pre zadávanie.

Zvoľte "Back" a stlačte **ENTER**.

Ak chcete vložiť znak, presuňte kurzor napravo do miesta, kde chcete vložiť znak. Zvoľte znak a stlačte **ENTER**.

Všetky znaky zrušíte zvolením "Clear All" a stláčením **ENTER**.

- 7 Zvoľte "Finish" a stlačte **ENTER**.

Nastavenie zrušíte výberom "Cancel" (Zrušiť).

## Používanie číselných tlačidiel

Pri zadávaní znakov môžete tiež využiť číselné tlačidlá. Pozri čísla pri každom riadku znakov na TV obrazovke.

- Vo vyššie uvedenom kroku 5 zadajte požadovaný znak stláčaním príslušného číselného tlačidla.

Príklad:

Pre zadanie “D” stlačte číselné tlačidlo 3 len raz.

Pre zadanie “F” stlačte číselné tlačidlo 3 trikrát.

- Stlačte ENTER a zadajte ďalší znak.

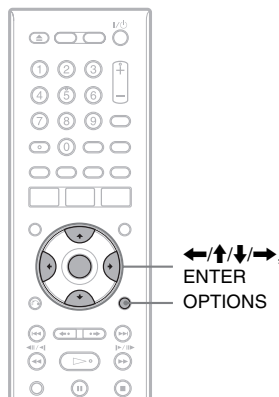
- Zvoľte “Finish” a stlačte ENTER.

## Rada

Medzi “A” (veľké písmená), “a” (malé písmená) alebo “Symbol” je možné prepínať stláčaním INPUT SELECT.

## 6. Pomenovanie a ochrana disku

Pomocou zobrazenia “Disc Information” môžete vykonávať nastavenia, ktoré majú vplyv na celý disk.



### Pomenovanie disku

+RW   -RWVR   -RWVideo   +R   -RVR  
-RVideo

- Vložte disk.

Pozri “1. Vloženie disku” na str. 29.

- Stláčaním **OPTIONS** zvoľte “Disc Information” a stlačte **ENTER**.

Zobrazí sa “Disc Information”. Dostupné nastavenia sa líšia v závislosti od typu disku.

Príklad: Ak je vložený DVD+RW disk.

Disc Information		
Media	DVD+RW	Close
Disc Name		Disc Name
Date	13, 10, 2006 - 28, 10, 2006	Finalise
Titles	3	Format
Remainder	HO :0H30M HSP:0H45M SP :1H00M LSP:1H15M ESP:1H30M LP :2H00M EP :3H00M SLP:4H00M	
	2,3/4,7GB	

- Zvoľte “Disc Name” a stlačte **ENTER**.

Zadávanie názvu disku v zobrazení “Input Disc Name” (str. 36).

## Poznámka

V názve DVD disku môže byť maximálne 64 znakov. Názov disku sa nemusí zobrazit pri prehrávaní disku v inom DVD zariadení.

## Ochrana disku

**-RWVR** **-RVR**

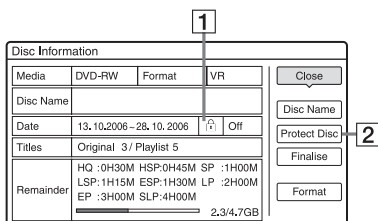
### 1 Vložte disk.

Pozri “1. Vloženie disku” na str. 29.

### 2 Stlačaním **OPTIONS** zvolte “**Disc Information**” a stlačte **ENTER**.


Zobrazí sa “Disc Information”. Dostupné nastavenia sa líšia v závislosti od typu disku.

Príklad: Ak je vložený DVD-RW disk (režim VR).



Media	DVD-RW	Format	VR
Disc Name			
Date	13.10.2006 - 28.10.2006		Off
Titles	Original 3 / Playlist 5		
Remainder	HQ :0H30M HSP:0H45M SP :1H00M LSP:1H15M ESP:1H30M LP :2H00M EP :3H00M SLP:4H00M 2,3/4,7GB		

Buttons: Close, Disc Name, Protect Disc, Finalise, Format

**1**  “On”/“Off”: Indikuje nastavenie ochrany (len DVD-RW/DVD-R disky v režime VR)

**2** “Protect Disc”

### 3 Zvolte “Protect Disc” a stlačte **ENTER**.

### 4 Zvolte “Protect” a stlačte **ENTER**.

## Zrušenie ochrany

V kroku 4 zvolte “Unprotected”.

## Rada

Individuálnemu titulu je možné nastaviť ochranu (str. 66).

## 7. Prehrávanie disku v inom DVD zariadení (Uzatvorenie)

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RVR**  
**-RVideo**

Uzatvorenie disku je potrebné, v prípade že chcete disky nahrané v tomto rekordéri prehrávať v inom DVD zariadení.

Po uzatvorení DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R (režim Video) disku sa automaticky vytvorí Menu DVD disku, ktoré je možné zobrazit pri prehrávaní v inom DVD zariadení. Pred uzatvorením skontrolujte rozdiel medzi typmi diskov v nižšie uvedenej tabuľke.

### Rozdiely medzi jednotlivými typmi diskov

**+RW** Disky sa automaticky uzatvoria pri vybratí z rekordéra. Pri určitých DVD zariadeniach, alebo ak je čas záznamu príliš krátky, budete musieť uzatvoriť disk manuálne. Disk je možné editovať alebo naň nahrávať aj po uzatvorení.

**-RWVR** Uzatvorenie nie je potrebné pri prehrávaní disku formátu VR v kompatibilnom zariadení. Aj keď je vaše druhé DVD zariadenie kompatibilné s formátom VR, môže byť potrebné uzatvoriť disk, hlavne pri krátkom čase záznamu. Disk je možné editovať alebo naň nahrávať aj po uzatvorení.

**-RWVideo** Uzatvorenie disku je potrebné pri prehrávaní v inom zariadení než je tento rekordér.

Po uzatvorení nie je možné disk editovať alebo naň nahrávať. Ak chcete naň znovu nahrávať, zrušte uzatvorenie (str. 40) a preformátujte ho (str. 40). Ak však znovu naformátujete disk, celý obsah disku sa vymaže.

**-RVR** Uzatvorenie disku je potrebné. Disk je možné prehrávať len v zariadení, ktoré podporuje DVD-R disky v režime VR. Po uzatvorení nie je možné disk editovať, ani naň ďalej nahrávať týmto rekordérom.

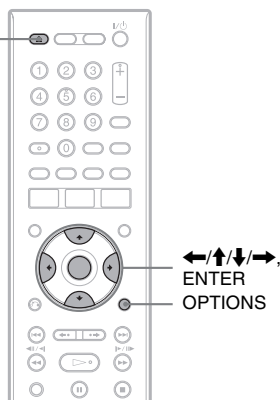
+R

-R Video

Uzatvorenie disku je potrebné pri prehrávaní v inom zariadení než je tento rekordér.

Po uzatvorení nie je možné disk editovať alebo naň nahrávať.

▲  
(otvorenie/  
zatvorenie)



## Uzatvorenie disku pomocou tlačidla ▲ (otvorenie/zatvorenie)

### 1 Vykonajte nahrávanie.

Pozri "2. Nahrávanie vysielania" na str. 29.

### 2 Stlačte ▲ (otvorenie/zatvorenie).

Displej zobrazí približný čas potrebný na uzatvorenie a vyzve vás na potvrdenie.

Pri DVD+RW diskoch rekordér automaticky spustí uzatváranie disku. Po uzatvorení sa disk automaticky vysunie.

### 3 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Rekordér spustí uzatváranie disku. Po uzatvorení sa disk automaticky vysunie.

## Uzatvorenie disku pomocou zobrazenia "Disc Information".

### 1 Vložte disk.

Pozri "1. Vloženie disku" na str. 29.

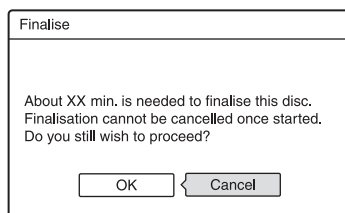
### 2 Stláčaním OPTIONS zvolíte "Disc Information" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa "Disc Information".

### 3 Zvoľte "Finalise" a stlačte ENTER.

Displej zobrazí približný čas potrebný na uzatvorenie a vyzve vás na potvrdenie.

(Príklad: DVD+RW)



### 4 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Rekordér spustí uzatváranie disku.

### 💡 Rada

Môžete skontrolovať, či disk bol uzatvorený alebo nie. Ak nemôžete v kroku 3 vyššie zvoliť "Finalise", disk už bol uzatvorený.

### 📌 Poznámky

- V závislosti od stavu disku, záznamu alebo DVD zariadenia, disk nemusí byť možné prehrávať aj keď je uzatvorený.
- Rekordér nemusí byť schopný disk uzatvoriť, ak bol nahraný v inom rekordéri.
- Ak vložíte neuzatvorený disk do iného DVD zariadenia, môže sa poškodiť záznam.

## Znovu otvorenie disku

-RWVR -RWVideo

### Pri DVD-RW (režim Video) diskoch

DVD-RW (režim Video) disk, ktorý je za účelom obmedzenia dodatočného záznamu alebo editovania uzatvorený, je možné znovu otvoriť a povoliť tak ďalšie nahrávanie alebo editovanie.

### Pri DVD-RW diskoch (režim VR)

Ak nie je možné vykonať nahrávanie alebo editovanie na DVD-RW (režim VR) disku, ktorý bol uzatvorený na inom DVD zariadení, otvorte disk.

### Poznámka

Rekordér nedokáže otvoriť DVD-RW disky (režim Video), ktoré boli uzatvorené v inom rekordéri.

## 1 Vložte disk.

Pozri "1. Vloženie disku" na str. 29.

## 2 Stláčaním **OPTIONS** zvolíte "Disc Information" a stlačíte **ENTER**.

Zobrazí sa "Disc Information".

## 3 Zvolíte "Unfinalise" a stlačíte **ENTER**.

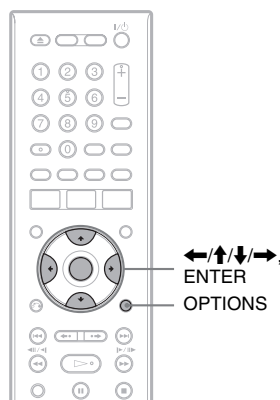
Rekordér spustí znovu otvorenie disku.

Tento proces môže trvať niekoľko minút.

## 8. Preformátovanie disku

+RW -RWVR -RWVideo

Nové disky sa po vložení naformátujú automaticky. Ak je to potrebné, môžete manuálne znovu naformátovať DVD+RW alebo DVD-RW disk a vytvoriť tak prázdny disk. Pri DVD-RW diskoch je možné zvoliť formát záznamu (režim VR alebo Video) (str. 65) podľa potreby.



## 1 Vložte disk.

Pozri "1. Vloženie disku" na str. 29.

## 2 Stláčaním **OPTIONS** zvolíte "Disc Information" a stlačíte **ENTER**.

Príklad: Keď je vložený DVD+RW disk.

Disc Information	
Media	DVD+RW
Disc Name	
Date	13.10.2006 - 28.10.2006
Titles	3
Remainder	HQ :0H30M HSP:0H45M SP :1H00M LSP:1H15M ESP:1H30M LP :2H00M EP :3H00M SLP:4H00M
	2,3/4,7GB

Buttons: Close, Disc Name, Finalise, Format

## 3 Zvolíte "Format" a stlačíte **ENTER**.



**4** Zvoľte “OK” a stlačte ENTER.

**5** Zvoľte “Video” alebo “Photo” a stlačte ENTER.

Ak zvolíte “Video” a chcete naformátovať DVD-RW disky a nenahrané DVD-R (režim Video) disky, zvoľte “VR” alebo “Video” a stlačte ENTER.

Zvoľte “Photo”, ak chcete kopírovať súbory JPEG.

Vymaže sa celý obsah disku.

---

#### **Rady**

- Preformátovaním môžete zmeniť formát záznamu na DVD-RW disk, alebo znovu nahrávať na DVD-RW disk, ktorý bol uzatvorený.
- Môžete naformátovať DATA DVD disky, aby ste skopírovali obrazové súbory JPEG z HDD.

#### **Poznámka**

Pri tomto modeli zodpovedá 1 GB (čítaj “gigabajt”) 1 miliarde bajtov. Čím je číslo väčšie, tým viac je miesta na disku.

## Pred spustením nahrávania

### Skôr než začnete nahrávanie...

- Skontrolujte, či sa na disku nachádza dostatok voľného miesta pre záznam (str. 35). Pri HDD, DVD+RW a DVD-RW diskoch je možné uvoľniť miesto vymazaním titulov (str. 66).
- Ak je to potrebné, nastavte kvalitu a veľkosť obrazu pre záznam (str. 48).

### Rada

Časované nahrávanie sa vykoná bez ohľadu na to, či je rekordér zapnutý. Rekordér je možné vypnúť bez tohto, aby sa ovplyvnilo nahrávanie a to aj po spustení nahrávania.

### Poznámka

Pre prehrávanie nahraného disku v inom DVD zariadení, uzatvorte disk (str. 38).

## Režim záznamu

Obdobne ako pri 3 štandardných režimoch záznamu pri videokazetách si môžete tlačidlom REC MODE zvoliť požadovaný režim záznamu.

Režimy záznamu s vyššou kvalitou poskytujú krajší záznam, veľký objem dát však znamená nižší dostupný čas záznamu.

Naopak dlhší čas záznamu znamená menší objem dát, čo má vplyv na zníženie obrazovej kvality.

## Stláčaním REC MODE zvolíte režim záznamu.

Ak chcete zvoliť režim HQ+, nastavte v ponuke "Recording" položku "HQ Setting" vo voľbe "HDD Rec. Settings" na "HQ+" (str. 105). V režime "HQ+" sa vykoná záznam obrazu vo vyššej kvalite než v režime HQ na HDD disku. Na displeji a v OSD zobrazeniach sa HQ+ zobrazí ako HQ.

Režim záznamu	Približný čas záznamu (hodiny)	
	HDD	DVD*
HQ+ (Vysoká kvalita)	32	–
HQ ↑	50	1
HSP ↑	72	1 hod. 30 min.
SP (Štandardný režim)	96	2
LSP ↓	120	2 hod. 30 min.
ESP ↓	144	3
LP ↓	193	4
EP ↓	291	6
SLP (Dlhý záznam)	387	8

\* Čas nahrávania pri DVD+R DL (dvojvrstvové) diskoch je nasledovný:

- HQ: 1 hodina 48 minút
- HSP: 2 hodiny 42 minút
- SP: 3 hodiny 37 minút
- LSP: 4 hodiny 31 minút
- ESP: 5 hodín 25 minút
- LP: 7 hodín 14 minút
- EP: 10 hodín 51 minút
- SLP: 14 hodín 28 minút

### Poznámky

- Maximálny čas nepretržitého záznamu pre jeden titul je osem hodín.
- Nižšie uvedené situácie môžu spôsobiť mierne odchýlky v dĺžke záznamu.
  - Nahrávanie vysielania so slabým signálom alebo programu, prípadne zdroja video signálu s nízkou úrovňou kvality obrazu
  - Nahrávanie na disk, ktorý už bol editovaný.
  - Nahrávanie len statického obrazu alebo zvuku.

## Nahrávanie stereofonického a dvojjazyčného vysielania.

Rekordér automaticky prijíma a nahráva stereofonické a dvojjazyčné vysielanie založené na systéme ZWEITON alebo NICAM. Na HDD a DVD-RW alebo DVD-R (režim VR) disk je možné nahrávať hlavnú aj vedľajšiu zvukovú stopu. Počas prehrávania disku je možné prepínať medzi hlavnou a vedľajšou zvukovou stopou. Pri HDD disku je možné zvoliť zvukovú stopu ešte pred spustením nahrávania. V ponuke "Recording" nastavte v položke "Bilingual Recording" vo voľbe "HDD Rec. Settings" nastavenie "Main", "Sub" alebo "Main+Sub" (str. 104). Na DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R (režim Video) disky je možné súčasne nahrávať len jednu zvukovú stopu (hlavnú alebo vedľajšiu). Zvoľte zvukovú stopu pomocou ponuky nastavení Setup pred samotným spustením nahrávania. V ponuke "Recording" nastavte "Bilingual Recording" v položke "DVD Rec. Settings" na "Main" (predvolené) alebo "Sub" (str. 105).

### Systém ZWEITON (nemecký stereo systém)

Počas prijmu stereo vysielania sa zobrazí "Stereo".

Počas prijmu dvojjazyčného vysielania v systéme ZWEITON sa zobrazí "Main", "Sub" alebo "Main/Sub".

### Systém NICAM

Pri prijímaní stereofonického alebo dvojjazyčného vysielania založeného na systéme NICAM sa na displeji predného panela zobrazí "NICAM".


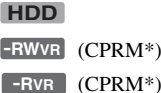
Za účelom nahrávania vysielania NICAM skontrolujte, či je položka "Audio" v "Programme Setting" v ponuke "Basic" nastavená na "NICAM" (výrobné nastavenie). Ak nie je zvuk pri počúvaní vysielania systémom NICAM kvalitný, nastavte "Audio" na "Standard" (pozri "Programme Setting (Naladenie stanice)" na str. 94).

### Rada

Počas nahrávania dvojjazyčného vysielania je možné zvoliť zvukovú stopu (hlavnú alebo vedľajšiu) pomocou tlačidla AUDIO. Nemá to žiadny vplyv na nahrávaný zvuk.

## Záznamy, ktoré nie je možné nahrávať

Záznamy chránené proti kopírovaniu nie je možné pomocou tohto rekordéra nahrávať. Akonáhle prijme rekordér počas nahrávania signál ochrany proti kopírovaniu, nahrávanie bude pokračovať, nahraný obraz však bude len jednofarebná sivá obrazovka.

Signály pre ochranu proti kopírovaniu	Nahrávateľné disky
Bez signálov	
Jedno kopírovanie	
Žiadne kopírovanie	Žiadne nahrávanie (nahrá sa jednofarebná obrazovka)

\* Nahraný disk je možné prehrávať iba v CPRM-kompatibilnom zariadení (str. 8).

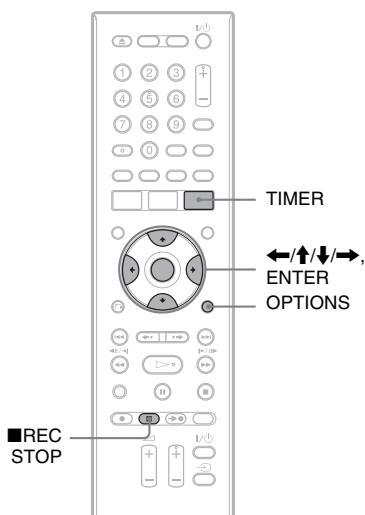
# Časované nahrávanie (Standard/ShowView)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

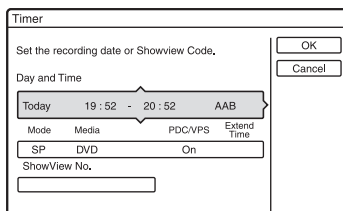
Časovač je možné nastaviť celkovo pre 40 programov (8 programov pri použití funkcie PDC/VPS) až 30 dní dopredu. Časovač môžete nastaviť dvomi spôsobmi: Štandardným spôsobom (Standard) a metódou ShowView.

- Standard: Manuálne nastavte dátum, čas a číslo predvoľby.
- ShowView: Zadajte kód ShowView určený pre každý TV program (str. 46).

## Manuálne nastavenie časovača (Standard)



## 1 Stlačte TIMER.



## 2 Stláčaním ↑/↓ zvolíte riadok "Day and Time" alebo "Mode". Potom stlačte ENTER.

## 3 Stláčaním ←/→ zvolíte položku a nastavte ju stláčaním ↑/↓. Potom stlačte ENTER.

Ak chcete vykonať ďalšie zmeny položiek v iných riadkoch, opakujte postup od kroku 2. Nastaviteľné položky sú nasledovné.

"Day and Time":

Nastavte dátum, čas spustenia a zastavenia nahrávania a zvolte predvoľbu alebo zdroj vstupného signálu.

Položka dátumu sa mení nasledovne:

Today (dnes) ↔ ..... ↔ Sat 28.10  
(o 30 dní neskôr) ↔ Sun (každú nedeľu)  
↔ ..... ↔ Sat (každú sobotu) ↔  
Mon - Fri (pondelok až piatok) ↔ Mon  
- Sat (pondelok až sobota) ↔ Daily  
(denne) ↔ Today (dnes)

"Mode":

Výber režimu záznamu (str. 42).

"Media":

Výber média, HDD alebo DVD disku.

"PDC/VPS":

Nastavenie funkcie PDC/VPS. Pozri

"Funkcia PDC/VPS" nižšie.

"Extend Time":

Predlžovanie času v 10-minútových intervaloch počas nahrávania, maximálne o 60 minút. Ak predlžujete čas nahrávania programu, pre ktorý je nastavené denné alebo týždenné nahrávanie, takto manuálne predĺžený čas sa aplikuje na každé časované nahrávanie.

Keď je "PDC/VPS" nastavené na "On", nie je možné vykonať nastavenie "Extend Time".

- Ak sa pomýlite, zvolte položku a zmeňte jej nastavenie.

#### 4 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa ponuka "TIMER LIST" (str. 49). Na prednom paneli sa rozsvieti indikátor TIMER REC a rekordér je pripravený na nahrávanie. Na rozdiel od VCR nie je nutné pred spustením časovaného nahrávania vypnúť rekordér.

#### Zastavenie nahrávania v priebehu časovaného nahrávania

Stlačte **■** REC STOP.

Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

#### Funkcia PDC/VPS

Signály PDC/VPS sú v niektorých vysielacích systémoch vysielané spolu s TV signálom. Tieto signály zabezpečujú to, že sa časované nahrávanie vykoná bez ohľadu na akékoľvek oneskorenie vysielania, predčasný začiatok alebo prerušenie vysielania.

#### ◆ Používanie funkcie PDC/VPS

Vo vyššie uvedenom kroku 3 nastavte položku "PDC/VPS" na "On".

Po zapnutí tejto funkcie spustí rekordér vyhľadávanie stanice ešte pred spustením samotného nahrávania. Ak pri spustení vyhľadávania sledujete TVP, na TV obrazovke sa zobrazí hlásenie. Ak chcete sledovať TVP, prepnite program na samotnom TVP, alebo vypnite funkciu vyhľadávania stanice PDC/VPS.

Ak vypnete funkciu vyhľadávania stanice PDC/VPS, časované nahrávanie sa nespustí.

#### ◆ Vypnutie funkcie vyhľadávania stanice PDC/VPS

Stlačte OPTIONS a zvoľte "PDC/VPS Scan Off". Ak sa chcete uistiť, či funkcia PDC/VPS pracuje správne, pred spustením časovaného nahrávania vypnite rekordér. Týmto sa automaticky znova zapne funkcia vyhľadávania stanice PDC/VPS a rekordér zostane vypnutý.

#### Rec. Mode Adjust

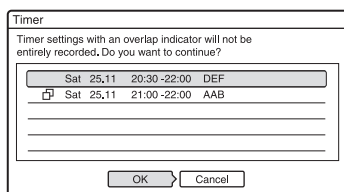
Ak sa na disku nenachádza dostatok voľného miesta, rekordér automaticky vyberie taký režim záznamu, aby sa daný program nahral. V ponuke "Recording" nastavte "Rec Mode Adjust" vo voľbe "Timer Settings" na "On" (str. 105).

#### Auto Title Erase (Automatické vymazanie titulu) (len HDD)

Ak sa na disku nenachádza dostatok voľného miesta pre časované nahrávanie, rekordér automaticky vymaže staré tituly na HDD disku. Najstarší prehrávaný titul sa vymaže. V ponuke "Recording" nastavte "Auto Title Erase" vo voľbe "Timer Settings" na "On" (str. 105). Chránené tituly sa nevymažú.

#### Ak sa nastavenia časovača prekrývajú

Prekrývajúce sa nastavenia časovača sa zobrazujú nasledovne.



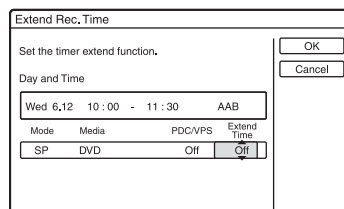
Ak chcete uložiť nastavenie tak, ako je zobrazené, zvoľte "OK". Vysielanie, ktoré je označené značkou  vedľa názvu má nižšiu prioritu a nenahrá sa celé. Prekrývajúce sa nastavenie zrušíte zvolením "Cancel".

#### Potvrdenie, zmena, alebo zrušenie časovaného nahrávania

Pozri "Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List)" na str. 49.

#### Predĺženie času trvania záznamu počas nahrávania

- 1 Stlačením OPTIONS počas nahrávania zvoľte "Extend Rec." a stlačte ENTER.



- 2 Stlačením **↑/↓** zvoľte čas trvania. Trvanie je možné zvyšovať v 10-minútových intervaloch až po maximálnych 60 minút.
- 3 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

## One Touch Timer

Ak používate prepojenie SMARTLINK, môžete jednoducho zobraziť ponuku pre nastavovanie časovača.

Keď je TVP zapnutý alebo v pohotovostnom režime, stlačte TIMER. Rekordér sa automaticky zapne a zdroj vstupného signálu TVP sa prepne na signál z tohto rekordéra. Zobrazí sa ponuka nastavení časovača (Timer).

### Rada

Ak nahrávate na HDD disk alebo DVD-RW (režim VR) disk pri režime záznamu SP alebo pomalšom na 2x a viacrýchlostný disk, titul môžete prehrať tak ako je nahraný, ak zvolíte programový titul v ponuke Title List (str. 59).

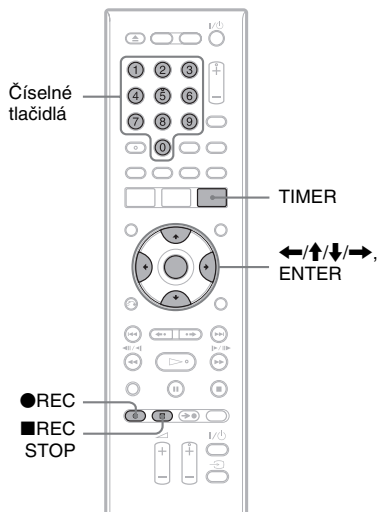
### Poznámky

- Ak sa na obrazovke zobrazí hlásenie o plnom disku, vymažte disk alebo vytvorte voľné miesto pre nahrávanie (iba HDD/DVD+RW/DVD-RW) (str. 67).
- Pred nastavením časovaného nahrávania skontrolujte, či sú správne nastavené hodiny. Ak nie, časované nahrávanie nebude možné vykonať.
- Za účelom nahrávania satelitného vysielania zapnite satelitný prijímač a zvolte satelitný program, ktorý chcete nahrávať. Satelitný prijímač nevypínajte, kým rekordér nedokončí nahrávanie. Ak pripojíte zariadenie s funkciou časovača, môžete využiť funkciu Synchro Rec (str. 51).
- Aj keď je časovač nastavený na každodenné alebo týždenné nahrávanie totožného programu, časované nahrávanie nebude možné vykonať, ak sa prekrýva s programom, ktorý má prioritu. V ponuke Timer List sa vedľa prekrývajúceho sa nastavenia zobrazí "☐". Skontrolujte prioritu poradia nastavení.
- Aj keď je časovač nastavený, časované nahrávanie nebude možné vykonať počas nahrávania programu, ktorý má prioritu.
- Funkcia Rec Mode Adjust pracuje len s časovaným nahrávaním a funkcia PDC/VPS sa vypne. Okrem toho funkcia Rec Mode Adjust nepracuje pri nahrávaní na HDD disk pri nastavení "Auto Title Erase" vo voľbe "Timer Settings" v ponuke "Recording" na "On".
- Pri používaní funkcie PDC/VPS sa nemusí nahrat začiatok niektorých záznamov.
- Čas trvania záznamu nie je možné predĺžiť pri nastavení "PDC/VPS" na "On".

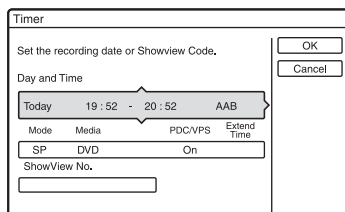
## Nahrávanie TV vysielania pomocou systému ShowView

Systém ShowView zjednodušuje nastavenia časovača. Jednoducho zadajte kód ShowView uvedený v TV programe. Dátum, čas a číslo predvoľby sa nastavujú automaticky.

Skontrolujte, či sú správne nastavené čísla predvoľby v položke "Programme Setting" v ponuke "Basic" (str. 94).



### 1 Stlačte TIMER.



### 2 Pomocou ↑/↓ zvolte "ShowView No." a stlačte ENTER.

### 3 Stláčaním číselných tlačidiel zadajte kód ShowView, potom stlačte SET.

Zobrazí sa dátum, začiatkový a koncový čas, číslo predvoľby, režim záznamu atď. (str. 44).

- Ak sa pomyľíte pred stlačením ENTER, stlačte  $\leftarrow/\rightarrow$  a znovu zadajte správny kód.

Timer

Set the recording date or ShowView Code.

Day and Time

Wed 6:12 10:00 - 11:30 AAB

Mode Media PDC/VPS Extend Time

SP DVD On

ShowView No.

1 2 3 4 5 0 0 1

OK Cancel

- Ak chcete zmeniť nastavenie, stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  zvolte položku a stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  zmeňte jej nastavenie.
- Ak chcete znova zadať kód ShowView, zvolte "ShowView No." a stlačte ENTER. Potom zadajte kód ShowView znova.

### 4 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Na prednom paneli sa rozsvieti indikátor TIMER REC a rekordér je pripravený na nahrávanie.

#### Zastavenie nahrávania v priebehu časovaného nahrávania

Stlačte  $\blacksquare$  REC STOP.

Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

#### Ak sa nastavenia časovača prekrývajú

Pozri str. 45.

#### Predĺženie času trvania záznamu počas nahrávania

Pozri str. 45.

#### Potvrdenie, zmena, alebo zrušenie časovaného nahrávania

Pozri "Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List)" na str. 49.

#### Rada

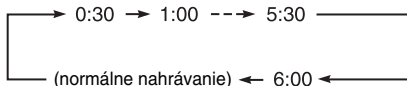
Funkcia Rec Mode Adjust pracuje tiež s touto metódou nastavenia časovača (str. 45).

## Používanie funkcie Quick Timer

Rekordér je možné nastaviť tak, aby dĺžku záznamu zvyšoval v 30-minútových intervaloch.

### Stláčaním z REC nastavte čas trvania.

Každým stlačením sa čas predlžuje po 30-minútových intervaloch. Maximálny čas je šesť hodín.



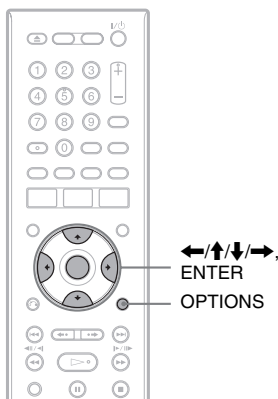
Počítadlo času sa postupne po jednej minúte znižuje, kým nedosiahne údaj 0:00, potom rekordér zastaví nahrávanie (napájanie sa nevypne). Aj keď vypnete rekordér počas nahrávania, rekordér bude pokračovať v nahrávaní, kým sa počítadlo nevynuluje. Funkcia Quick Timer nepracuje, ak je v ponuke "Recording" nastavené "TV Direct Rec" na "On" (str. 105).

### Zrušenie funkcie Quick Timer

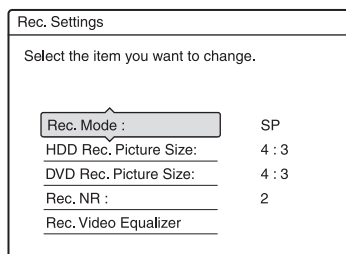
Stlačajte  $\bullet$  REC, kým sa na displeji predného panela nezobrazí počítadlo. Rekordér obnoví štandardný režim záznamu.

## Nastavenie kvality a veľkosti záznamu

Kvalitu a veľkosť záznamu je možné nastaviť.



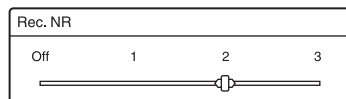
- 1** Pred spustením nahrávania stláčaním **OPTIONS** zvolíte **“Rec. Settings”**. Potom stlačíte **ENTER**.



- 2** Zvoľte požadovanú položku, potom stlačíte **ENTER**.

Zobrazí sa zobrazenie pre úpravy.

Príklad: Rec. NR



“Rec. Mode”:

Výber režimu záznamu pre požadovaný čas záznamu a kvalitu obrazu.

Podrobnejšie informácie pozri “Režim záznamu” na str. 42.

“HDD Rec. Picture Size”/“DVD Rec. Picture Size”:

Nastavenie veľkosti obrazu nahrávaného vysielania.

- 4 : 3 (výr. nast.): Nastavenie pomeru strán obrazu na 4:3.
- 16 : 9: Nastavenie pomeru strán obrazu na 16:9 (širokouhlý režim).
- Auto (len HDD): Skutočná veľkosť obrazu sa nastaví automaticky.

Nastavenie “DVD Rec. Picture Size” funguje pri DVD-RW/DVD-R diskoch (režim Video), keď je režim záznamu nastavený na HQ, HSP, SP, LSP alebo ESP. Pre všetky ostatné režimy záznamu je pomer strán pevne nastavený na “4 : 3”. Pri DVD-R/DVD-RW (režim VR) diskoch sa nahráva skutočná veľkosť obrazu bez ohľadu na nastavenie. Napr. pri zdroji signálu s pomerom strán obrazu 16:9 sa na disk nahrá obraz s pomerom strán 16:9 aj vtedy, ak je položka “DVD Rec. Picture Size” nastavená na “4 : 3”. Pri DVD+RW/DVD+R diskoch je formát pomeru strán pevne nastavený na “4 : 3”.

“Rec. NR” (redukcia šumu): Redukcia šumu video signálu.

“Rec. Video Equalizer”: Podrobnejšie nastavenie obrazu.

Stláčaním **↑/↓** zvolíte položku, ktorú chcete upraviť, potom stlačíte **ENTER**.

- Contrast: Zmena kontrastu.
- Brightness: Zmena celkovej úrovne jasu.
- Colour: Prehlbenie alebo zoslabenie sýtosti farieb.

- 3** Upravte nastavenie pomocou **←/↑/↓/→**, potom stlačíte **ENTER**.

Výrobné nastavenie je podčiarknuté.

“Rec. NR”: (slabšie) Off    1    2    3 (silnejšie)

“Rec. Video Equalizer”:

- Contrast: (slabší) -3 ~ 0 ~ 3 (silnejší)
  - Brightness: (tmavšie) -3 ~ 0 ~ 3 (svetlejší)
  - Colour: (slabšie) -3 ~ 0 ~ 3 (hlbšie)
- Opakovaním krokov 2 a 3 upravíte nastavenia ostatných položiek.



## **Poznámky**

- Ak má jeden program dva rozmery pomeru strán obrazu, nahrá sa vo zvolenom pomere strán. Ak však signál s pomerom strán 16:9 nie je možné nahráť vo formáte 16:9, nahrá sa vo formáte 4:3.
- Pri prehrávaní obrazu s pomerom strán 16:9, ktorý sa nahrál vo formáte 4:3 bude obraz zobrazovaný pevne vo formáte 4:3 Letter box bez ohľadu na nastavenie "TV Type" v ponuke "Video" (str. 99).
- Na obrazovke môžu pri používaní funkcie "Rec. NR" zostať v obraze "závoje".
- Nastavenie "Rec. Video Equalizer" nemá vplyv na vstupný signál pre konektor DV IN a nepracuje pri RGB signáloch.

## Vytváranie kapitol titulu

Rekordér dokáže počas nahrávania automaticky rozdeľovať záznam (titul) na kapitoly vkladáním značiek kapitol v 6-minútových intervaloch. Túto funkciu zrušíte nastavením "Auto Chapter" v ponuke "Recording" na "Off" (str. 105).

Pri nahrávaní na HDD disk, DVD-R (režim Video) alebo DVD-RW (režim Video) disk môžete vkladať alebo vymazávať kapitoly manuálne (str. 69).

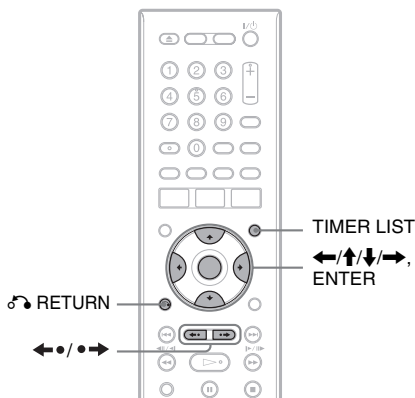
## **Poznámka**

Pri kopírovaní (str. 73) sa značky kapitol z kopírovaného zdroja neuchovávajú vo vytvorenom titule.

# Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List)

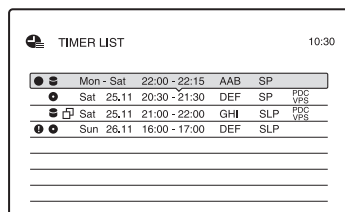


Pomocou ponuky Timer List je možné skontrolovať, zmeniť alebo zrušiť nastavenia časovača.



## 1 Stlačte TIMER LIST.

Zobrazí sa ponuka Timer List.



Informácie Timer zobrazujú dátum, čas nahrávania, režim záznamu atď.



Indikuje, že sa nastavenie prekrýva s iným nastavením.



Indikuje, že nastavenie sa práve nahráva.



Indikuje, že časované nahrávanie nie je možné nahráť podľa nastavenia, pretože ho nie je možné nahráť vo zvolenom režime záznamu.



Indikuje, že nastavenie sa práve nahráva na HDD disk.



Indikuje, že nastavenie sa práve nahráva na DVD disk.

Ak sa do zoznamu nezmestia všetky nastavenia časovača, zobrazí sa rolovacia lišta.

Ak chcete zobrazit skryté nastavenia časovača, stlačte **↑/↓**.

## 2 Zvoľte nastavenie časovača, ktoré chcete skontrolovať/zmeniť/zrušiť a stlačte ENTER.

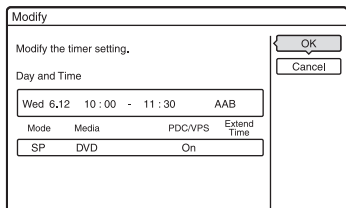
Zobrazí sa podponuka.

## 3 Zvoľte jednu z volieb a stlačte ENTER.

“Modify”:

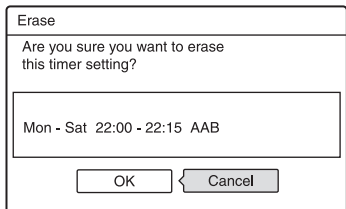
Zmena nastavenia časovača.

Stláčaním **←/→** zvoľte položku a nastavte ju stláčaním **↑/↓**. Zvoľte “OK” a stlačte ENTER.




“Erase”:

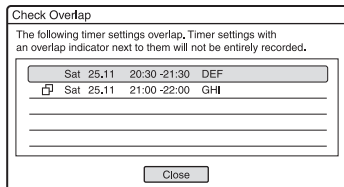
Zrušenie nastavenia časovača. Zvoľte “OK” a stlačte ENTER.



“Check Overlap”:

Kontrola prekrývajúcich sa nastavení časovača.

Nastavenie časovača bez značky  má priority pre ostatnými nastaveniami.

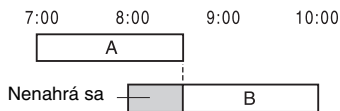


Stlačením “Close” obnovíte zobrazenie ponuky Timer List.

Nastavenie zmeníte alebo zrušíte zopakovaním vyššie uvedených krokov 2 a 3.

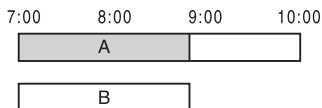
### Ak sa nastavenia časovača prekrývajú

Vysielanie, ktoré začína ako prvé, má priority a nahrávanie druhého vysielania sa spustí až po ukončení prvého vysielania.



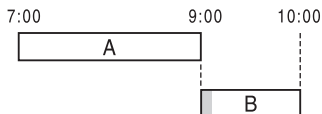
### ◆ Ak sa má nahrávanie spustiť v rovnaký čas

Priority má vysielanie, ktoré nastavíte ako posledné. V tomto príklade je nastavenie B nastavené až po nastavení A, takže prvá časť nastavenia časovača A sa nenahráva.



### ◆ Ak sa koncový čas pre jedno nahrávanie rovná počiatocnému času pre druhé nahrávanie

Po skončení predchádzajúceho nahrávania môže dôjsť k oneskorenému spusteniu druhého nahrávania.



### Rolovanie zobrazenia zoznamu po stranách (režim Page)

Počas zobrazenia zoznamu stlačte **←•/•→**. Každým stlačením **←•/•→** sa zobrazí nasledujúca/predchádzajúca strana zoznamu nastavení časovača.

**Vypnutie zobrazenia ponuky Timer List**  
Stlačte TIMER LIST alebo ↶ RETURN.

### Rada

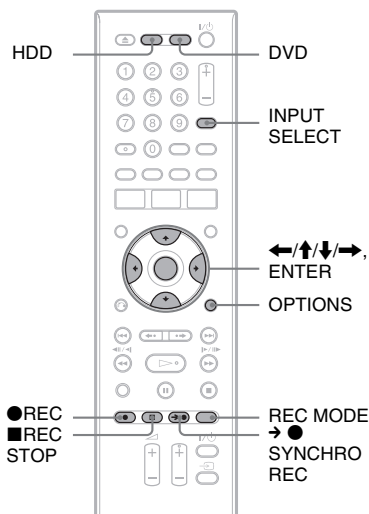
Počas nahrávania nie je možné upravovať nastavenie časovača pre aktuálne nahrávanie, je však možné predĺžiť čas trvania nahrávania (str. 45).

### Poznámky

- Ak je "PDC/VPS" nastavené na "On" pre viac než jedno časované nahrávanie, počítačové časy sa môžu zmeniť podľa udalosti, ktorou môže byť oneskorený alebo predčasný začiatok vysielania.
- Aj keď je časovač nastavený, časované nahrávanie nebude možné vykonať počas nahrávania programu, ktorý má prioritu.
- Aj keď je časovač nastavený na každodenné alebo týždenné nahrávanie totožného programu, časované nahrávanie nebude možné vykonať, ak sa prekrýva s programom, ktorý má prioritu. V ponuke Timer List sa vedľa prekrývajúceho sa nastavenia zobrazí "☐". Skontrolujte prioritu poradia nastavení.

## Nahrávanie z pripojeného zariadenia

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo



### Časované nahrávanie z pripojeného zariadenia (Synchro Rec)

Rekordér je možné nastaviť tak, aby automaticky nahrával vysielanie z pripojeného zariadenia, ktoré disponuje funkciou časovača (napr. satelitný prijímač). Pripojte zariadenie do konektora LINE 3/DECODER na rekordéri (str. 25). Po zapnutí pripojeného zariadenia spustí rekordér nahrávanie programu z konektora LINE 3/DECODER.

#### 1 Pred spustením nahrávania zvolte HDD alebo DVD.

Ak zvolíte DVD, vložte nahrávateľný DVD disk (pozri "1. Vloženie disku" na str. 29).

#### 2 V ponuke "Recording" nastavte "Synchro Rec." na "Record to HDD" alebo "Record to DVD" (str. 105).

**3** Stláčaním INPUT SELECT zvolte "L3".

**4** Pri nahrávaní dvojjazyčného vysielania na HDD alebo DVD-RW/DVD-R (režim VR) disk zvolte požadovaný audio signál.

Stláčaním OPTIONS zvolte "Line Audio Input", potom stlačte ENTER. Potom zvolte "Bilingual" a stlačte ENTER. Podrobnosti o dvojjazyčnom zázname pozri str. 43.

**5** Stláčaním REC MODE zvolte režim záznamu.

Podrobnosti o režimoch záznamu pozri str. 42.

**6** Nastavte časovač pripojeného zariadenia na čas vysielania programu, ktorý chcete nahrávať a vypnite pripojené zariadenie.

**7** Stlačte → ● SYNCHRO REC.

Na prednom paneli sa rozsvieti indikátor SYNCHRO REC. Rekordér je pripravený na spustenie synchronizovaného záznamu. Rekordér spustí nahrávanie automaticky po prijatí vstupného signálu z pripojeného zariadenia. Rekordér zastaví nahrávanie, akonáhle sa pripojené zariadenie vypne.

### Zastavenie nahrávania

Stlačte ■ REC STOP alebo → ● SYNCHRO REC.

### Zrušenie funkcie Synchro Rec

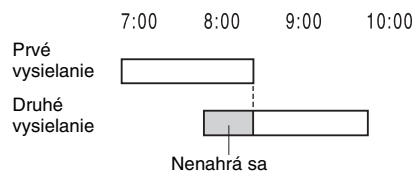
Stlačte → ● SYNCHRO REC.  
Indikátor SYNCHRO REC na rekordéri zhasne.

### 🔊 Poznámky

- Rekordér spustí nahrávanie len po zaregistrovaní špeciálneho ovládacieho signálu z pripojeného zariadenia. Začiatok niektorých programov sa nemusí nahráť bez ohľadu na to, či je rekordér zapnutý alebo nie.
- Počas synchronizovaného nahrávania nie je možné vykonávať niektoré operácie, akou je napr. štandardné nahrávanie.
- Ak chcete počas pohotovostného stavu synchronizovaného nahrávania používať pripojené zariadenie, zrušte synchronizované nahrávanie stláčením → ● SYNCHRO REC. Dbajte na to, aby ste pripojené zariadenie vypli a stláčením → ● SYNCHRO REC obnovili synchronizované nahrávanie ešte pred spustením nahrávania.
- Funkcia synchronizovaného nahrávania nepracuje pri nastavení "Line3 Input" v "Scart Setting" v ponuke "Video" na "Decoder" (str. 101).
- Funkcia Synchro Rec nemusí pracovať pri niektorých prijímačoch. Podrobnosti pozri v návode na použitie prijímača.
- Funkcia Auto Clock Set nefunguje, keď je rekordér v pohotovostnom režime pre synchronizované nahrávanie (str. 98).
- Aby bolo možné funkciu Synchro Rec používať, musíte najskôr správne nastaviť čas na hodinách rekordéra.

### Ak sa nastavenia časovača pre synchronizovaný záznam a iný časovaný záznam prekrývajú

Bez ohľadu na to, či sa má vysielanie nahrávať pomocou funkcie Synchro Rec, má prioritu to vysielanie, ktoré sa spustí ako prvé a nahrávanie druhého vysielania sa spustí až po skončení vysielania prvého programu.



## Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača

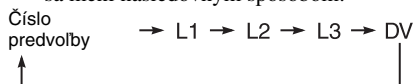
Môžete nahrávať z pripojeného VCR alebo podobného zariadenia. Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia pozri “Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia” na str. 23. Použite konektor DV IN na prednom paneli, ak zariadenie disponuje výstupným DV konektorom (konektor i.LINK) .

### 1 Stlačte HDD alebo DVD.

Ak zvolíte DVD, vložte nahrávateľný DVD disk (pozri “1. Vloženie disku” na str. 29).

### 2 Stláčaním INPUT SELECT zvolte zdroj vstupného signálu, podľa vykonaného prepojenia.

Zobrazenie na displeji predného panela sa mení nasledovným spôsobom:



### 3 Pri nahrávaní dvojjazyčného vysielania na HDD alebo DVD-RW/DVD-R (režim VR) disk zvolte požadovaný audio signál.

Stláčaním OPTIONS zvolte “Line Audio Input”, potom stlačte ENTER. Potom zvolte “Bilingual” a stlačte ENTER. Podrobnosti o dvojjazyčnom zázname pozri str. 43.

### 4 Stláčaním REC MODE zvolte režim záznamu.

Podrobnosti o režimoch záznamu pozri str. 42.

### 5 Do pripojeného zariadenia vložte zdrojovú kazetu a nastavte zariadenie do režimu pozastaveného prehrávania.

### 6 Stlačte z REC.

Rekordér spustí nahrávanie.

## 7 Stlačením tlačidla pozastavenia (alebo prehrávania) na pripojenom zariadení zrušte režim pozastavenia prehrávania.

Na pripojenom zariadení sa spustí prehrávanie a prehrávaný záznam sa nahrá na rekordér.

Nahrávanie zastavíte stlačením ■ REC STOP na tomto rekordéri.

### Ak pripájate digitálny kamkordér vybavený konektorom DV IN

Pozri “DV kopírovanie” na str. 79 ohľadom podrobností o spôsobe nahrávania cez konektor DV IN.

#### 💡 Rada

Nastavenia nahrávaného obrazu je možné vykonať ešte pred samotným nahrávaním. Pozri “Nastavenie kvality a veľkosti záznamu” na str. 48.

#### 🌀 Poznámky

- Počas nahrávania obrazu videohry nemusí byť obraz kvalitný.
- Nie je možné nahráť žiadne vysielanie so signálom ochrany proti kopírovaniu typu “Žiadne kopírovanie” (Copy-Never). Rekordér pokračuje v nahrávaní, nahrá sa však jednofarebná obrazovka.



## Prechod na nasledujúci alebo predchádzajúci video súbor DivX

Počas prehrávania stlačíte **◀◀** alebo **▶▶**. Ak budete stláčať **◀◀** alebo **▶▶**, prepnete na nasledujúci alebo predchádzajúci album.

## Prehrávanie video súboru DivX spomalene/ po jednotlivých snímkach (len prehrávanie vpred)

Stlačte **▶▶/||▶▶** v režime pozastavenia.

## Zobrazenie registračného kódu rekordéra

V ponuke "Others" zvolíte "Registration Code" (str. 108).

## Obnovenie prehrávania z pozície zastavenia prehrávania (Resume Play)

Keď po zastavení prehrávania znova stlačíte **▷**, rekordér obnoví prehrávanie z miesta, v ktorom ste stlačili **■**.

Za účelom prehrávania od začiatku zvolíte "Play Beginning" stláčaním **OPTIONS**. Potom stlačíte **ENTER**. Prehrávanie sa spustí od začiatku titulu/stopy (skladby)/scény.

Miesto, kde ste prehrávanie zastavili, sa neuchová v prípade, že:

- Vysuniete nosič disku (okrem HDD disku).
- Budete prehrávať ďalší titul (okrem HDD disku).
- Prepnete ponuku Title List na Original alebo Playlist (len HDD disk/DVD-RW/ DVD-R disky v režime VR).
- Budete editovať titul po zastavení prehrávania.
- Zmeníte nastavenia rekordéra.
- Vypnete rekordér (len VIDEO CD/CD/ DATA DVD/DATA CD disky).
- Vykonáte nahrávanie (okrem HDD disku/ DVD-RW/DVD-R diskov v režime VR).
- Odpojíte sieťovú šnúru.

## Poznámka

Počas pozastavenia obrazu na TV obrazovke nie je možné obnoviť prehrávanie.

## Prehrávanie diskov, pre ktoré je nastavené obmedzenie prehrávania (Parental Control)

Ak prehrávate DVD disk, ktorý má nastavené obmedzenie prehrávania, na TV obrazovke sa zobrazí hlásenie "Do you want temporarily change parental control to \*?" (Chcete dočasne zmeniť úroveň obmedzení na \*?) .

- 1 Zvoľte "OK" a stlačte **ENTER**. Zobrazí sa okno pre zadanie hesla.
- 2 Pomocou číselných tlačidiel zadajte 4-ciferné heslo.
- 3 Stlačte **ENTER** pre zvolenie "OK". Rekordér spustí prehrávanie.

Registrovanie alebo zmenu hesla pozri "Parental Control (len DVD VIDEO disky)" na str. 106.

## Zablokovanie nosiča disku (Child Lock)

Nosič disku je možné zablokovať proti jeho neželanému otváraníu deťmi.

Počas zapnutého rekordéra pridržte **■**, kým sa na displeji predného panela nezobrazí "LOCKED". Kým je aktívna funkcia Child Lock, tlačidlo **▲** (otvorenie/zatvorenie) nie je funkčné.

Zablokovanie nosiča disku zrušíte počas zapnutého rekordéra pridržaním **■**, kým sa na displeji predného panela nezobrazí "UNLOCKED".

## One Touch Play

Ak používate prepojenie SMARTLINK, môžete jednoducho spustiť prehrávanie. Stlačte **▷**. Rekordér a TVP sa automaticky zapnú a zdroj vstupného signálu TVP sa prepne na rekordér. Prehrávanie sa spustí automaticky.

## One Touch Menu

Ak používate prepojenie SMARTLINK, môžete jednoducho zobraziť ponuku Title List.

Stlačte **TITLE LIST**. Rekordér a TVP sa automaticky zapnú a zdroj vstupného signálu TVP sa prepne na rekordér. Zobrazí sa ponuka Title List.

## Rady

- Pre spustenie prehrávania v kroku 3 (str. 54) je tiež možné použiť tlačidlo **▷**.
- Aj keď v ponuke "Others" zvolíte "Factory Setup" (str. 109), funkcia Child Lock zostane aktívna.
- Pri video súboroch DivX sa prehrávanie spustí od prvého video súboru DivX na disku.
- Počas prehrávania súborov MP3 alebo MPEG zvuku video súborov DivX je možné tlačidlom **AUDIO** meniť zvukovú stopu.
- Počas prehrávania video súborov DivX je možné tlačidlom **SUBTITLE** zobraziť titulký.

## Možnosti prehrávania

Umiestnenie nižšie uvedených tlačidiel je uvedené na obrázku na str. 54.

Operácie pri DivX pozri "Prehrávanie" na str. 54.

Operácie pri MP3 pozri "Prehrávanie audio súborov MP3" na str. 63.

Operácie pri JPEG pozri "Obrazové súbory JPEG" na str. 84.

Tlačidlá	Operácie
<b>AUDIO</b> 	Stláčaním výber jednej zo zvukových stôp nahraných na disku počas štandardného prehrávania. <b>DVD</b> : Výber jazyka. <b>HDD -RWVR -RVR</b> : Výber hlavného alebo vedľajšieho zvuku. <b>VCD CD</b> : Výber stereo alebo monofonickej zvukovej stopy.
<b>SUBTITLE</b> 	Opakovaným stláčaním výber jazyka pre titulky.
(rýchle zopakovanie/ rýchly posuv)	Zopakovanie scény/rýchly posuv vpred v scéne.
(predchádzajúce)/ (nasledujúce)	Posuv na začiatok predchádzajúceho/nasledujúceho titulu/ kapitoly/scény/stopy (skladby). Pri HDD disku nie je možné prejsť na začiatok predchádzajúceho/nasledujúceho titulu.
(zrýchlený posuv vzad/vpred)	Zrýchlený posuv vzad/vpred na disku po stlačení počas prehrávania. Rýchlosť vyhľadávania sa mení nasledovne: <div style="text-align: center;">             Zrýchlený posuv vzad      Zrýchlený posuv vpred  </div> Ak zatlačíte a pridržíte tlačidlo, zrýchlený posuv vzad/vpred bude pokračovať zvolenou rýchlosťou, kým tlačidlo neuvoľníte.
(spomalené prehrávanie, krokovanie)	Spomalené prehrávanie po zatlačení na viac než 1 sekundu v režime pozastavenia. Krokovanie prehrávanie po jednotlivých snímkach po krátkom stlačení v režime pozastavenia.
* Len prehrávanie vpred.	
(pozastavenie)	Pozastavenie prehrávania.

Štandardné prehrávanie obnovíte stlačením



## 🔊 Poznámky

- Zorné uhly a titulky nie je možné meniť pri tituloch vytvorených v tomto rekordéri.
- Prehrávať je možné len prezentácie Slideshow vytvorené DVD kamkordérom. Iné funkcie prehrávania, ako napr. zrýchlený posuv vpred, nie je možné používať.

## Poznámky k prehrávaniu zvukových stôp DTS na CD disku

- Ak prehrávate CD disk s DTS zvukovou stopou, bude z výstupných konektorov LINE 1-TV/LINE 3/DECODER/LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) reprodukován silný šum. Aby nedošlo k poškodeniu audio systému, pri prepájaní konektorov LINE 1-TV/LINE 3/DECODER/LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) rekordéra so zosilňovačom cez analógové stereo konektory by ste mali dodržiavať príslušné bezpečnostné upozornenia. Aby bolo prehrávanie v systéme DTS Digital Surround™ dokonalé, do konektora DIGITAL OUT rekordéra je potrebné pripojiť externý DTS dekodér.
- Ak prehrávate CD disk so zvukovou stopou DTS, nastavte zvuk pomocou tlačidla AUDIO na "Stereo" (str. 56).

## Poznámky k prehrávaniu DVD diskov so zvukovými stopami DTS

Zvukové stopy DTS sú reprodukované len cez konektor DIGITAL OUT (COAXIAL alebo OPTICAL). Počas prehrávania DVD disku so zvukovými stopami DTS nastavte v ponuke "Audio" položku "DTS" na "On" (str. 102).

## Nastavenie kvality obrazu



\* Len video súbory DivX.

## 1 Stláčaním OPTIONS počas nahrávania zvolte "Video Settings" a stlačte ENTER.

Video Settings

Select the item you want to change.

FNR :	2
BNR :	2
MNR :	2
Sharpness :	Off
PB Video Equalizer	

## 2 Zvoľte položku a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre úpravy.

"FNR" (Redukcia rámcového šumu):

Potlačenie šumu v jasovej zložke video signálu.

"BNR" (Block Noise Reduction - Redukcia šumu):

Potlačenie "block noise – šumu" alebo mozaikovitého vzoru v obraze.

"MNR" (Redukcia moskytového šumu):

Potlačenie jemného šumu okolo obrysov v obraze. Funkcie redukcie šumu sa automaticky upravujú v rámci každého rozsahu nastavenia podľa prenosovej rýchlosti video signálov a ďalších faktorov.

"Sharpness":

Zostrenie obrysov obrazu.

"PB Video Equalizer" (Video ekvalizér pri prehrávaní):

Podrobnejšie nastavenie obrazu.

Zvoľte položku a stlačte ENTER.

- Contrast: Zmena kontrastu.
- Brightness: Zmena celkovej úrovne jasu.
- Colour: Prehĺbenie alebo zoslabenie sýtosti farieb.
- Hue: Zmena vyváženia farieb.

## 3 Stláčaním ←/→ upravte nastavenie, potom stlačte ENTER.

Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.

"FNR":

(slabšie) Off 1 2 3 (silnejšie)

„BNR“:

(slabšie) Off 1 2 3 (silnejšie)

"MNR":

(slabšie) Off 1 2 3 (silnejšie)

"Sharpness"\*:

(slabšia) Off 1 2 3 (silnejšia)

„PB Video Equalizer“:

• Contrast: (slabší) -3 ~ 0 ~ 3 (silnejší)

• Brightness:

(tmavšie) -3 ~ 0 ~ 3 (svetlejšie)

• Colour: (slabšie) -3 ~ 0 ~ 3 (hlbšie)

• Hue:

(dočervena) -3 ~ 0 ~ 3 (dozelena)

Opakovaním krokov 2 a 3 upravíte nastavenia ostatných položiek.

\* Nastavenie "1" zjemňuje obrysy obrazu.

Nastavenie "2" zostruje obrysy obrazu a nastavenie "3" je účinnejšie než nastavenie "2".

## 🔊 Poznámky

- Ak nie sú obrysy obrazu na obrazovke ostré, nastavte "BNR" a/alebo "MNR" na "Off".
- V závislosti od stavu disku alebo práve prehrávanej scény nemusí byť účinok vyššie uvedeného nastavenia BNR, MNR alebo FNR rozpoznateľný. Tieto funkcie nemusia pracovať pri niektorých veľkostiach obrazu.
- Ak použijete funkciu "Sharpness", šum v titule sa môže stať zreteľnejším. V takomto prípade odporúčame použiť spolu s funkciou "Sharpness" funkciu BNR. Ak nedôjde k zlepšeniu, nastavte "Sharpness" na "Off".

## Nastavenie oneskorenia medzi obrazom a zvukom (AV SYNC)



**1** Stláčaním **OPTIONS** počas prehrávania zvolíte "Audio Settings" a stlačíte **ENTER**.

**2** Zvoľte "AV SYNC" a stlačíte **ENTER**.  
"AV SYNC":

Ak je obraz oneskorený oproti zvuku, táto funkcia zabezpečí oneskorenie zvuku za účelom jeho synchronizácie s obrazom (0 až 120 milisekúnd). Väčšie čísla znamenajú väčšie oneskorenie zvuku pri synchronizácii s obrazom. Pri kopírovaní do VCR alebo iného nahrávacieho video zariadenia dbajte na to, aby ste nastavenie vrátili na hodnotu 0 ms (výrobné nastavenie).

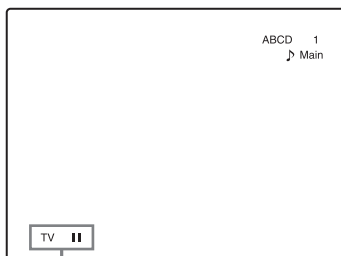
**3** Stláčaním **←/→** upravte nastavenie, potom stlačíte **ENTER**.

## Pozastavenie TV vysielania (TV Pause/Pause Live TV)

Aktuálne TV vysielanie je možné pozastaviť a následne ho neskôr obnoviť. Táto funkcia je užitočná najmä pri nečakanom telefonáte alebo návšteve počas sledovania TV programu.

**1** Počas sledovania TV vysielania na tomto rekordéri stlačte **II**.

Obraz sa pozastaví. Obraz je možné pozastaviť až na 3 hodiny.



Pozastavenie TV vysielania

**2** Opätovným stláčením **II** alebo **▷** obnovíte sledovanie pozastaveného programu.

## 🔊 Poznámky

- Pozastavené tituly sa neukladajú na HDD disk.
- Funkcia sa zruší v prípade, že:
  - Stlačíte **■** (zastavenie).
  - Stlačíte **PROG +/-**.
  - Stlačíte **DVD**.
  - Stlačíte **▲** (otvorenie/zatvorenie).
  - Stlačíte **TITLE LIST**.
  - Stlačíte **INPUT SELECT**.
  - Vypnete rekordér.
  - Spustí sa časované nahrávanie alebo synchronizované nahrávanie.
  - Zapne sa funkcia **PDC/VPS** (nastavenie "On") a spustí sa vyhľadávanie staníc.
  - Spustí sa **DV** kopírovanie alebo bežné kopírovanie.
- Obnovenie prehrávania pozastaveného programu môže trvať aj jednu minútu alebo viac.
- Aj pri zrýchlenom posuve v nahranom programe bude medzi nahraným vysielaním a aktuálnym TV vysielaním časový rozdiel približne jedna minúta alebo viac.

## Prehrávanie práve nahrávaného programu od jeho začiatku (Chasing Playback)

**HDD** **-RW/VR**

Funkcia "Chasing Playback" umožňuje súčasné sledovanie už nahranej časti programu, pričom sa takýto program práve nahráva. Nie je potrebné čakať, kým sa nahrávanie dokončí.

**Stlačením OPTIONS počas nahrávania zvolíte "Chasing Playback" a stlačíte ENTER.**

Spustí sa prehrávanie práve nahrávaného programu od jeho začiatku.

Ak zrýchleným posuvom vpred dosiahnete miesto, ktoré sa práve nahráva, funkcia Chasing Playback sa prepne na štandardné prehrávanie.

### Poznámky

- Pri DVD-RW (režim VR) diskoch nie je táto funkcia dostupná pri nahrávaní:
  - Na 1x rýchlostný DVD-RW disk.
  - V režimoch záznamu HQ alebo HSP.
- Obraz na TV obrazovke sa na niekoľko sekúnd zastaví, keď budete aplikovať zrýchlený posuv vpred/vzad alebo rýchle zopakovanie/rýchly posuv počas nahrávania.
- Funkcia Chasing Playback je dostupná od viac než jednej minúty po spustení nahrávania.
- Aj pri zrýchlenom posuve v nahranom programe bude medzi nahraným vysielaním a aktuálnym TV vysielaním časový rozdiel približne jedna minúta alebo viac.

## Prehrávanie už nahraného programu počas nahrávania iného programu (Simultaneous Rec and Play)

**HDD** **+RW** **-RW/VR** **-RW/Video** **+R**  
**-R/VR** **-R/Video** **DVD** **VCD** **CD**  
**DATA DVD** **DATA CD**

Funkcia "Simultaneous Rec and Play" umožňuje sledovať skôr nahraný program, pričom sa súčasne nahráva iný program. Prehrávanie pokračuje, aj keď sa spustí časované nahrávanie. Túto funkciu používajte nasledovným spôsobom:

- Počas nahrávania na HDD disk:
  - Prehrávanie iného titulu na HDD disku.
  - Prehrávanie predtým nahraného programu na DVD disku stlačením DVD.

- Počas nahrávania na DVD disk:
  - Prehrávanie predtým nahraného programu na HDD disku stlačením HDD.
- Počas nahrávania na DVD-RW (režim VR) disk<sup>\*1</sup>:
  - Prehrávanie iného titulu z toho istého DVD-RW (režim VR) disku.<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> Funkcia Simultaneous Rec and Play nepracuje počas nahrávania:

- Na 1x rýchlostný DVD-RW disk.
- V režimoch záznamu HQ alebo HSP.

<sup>\*2</sup> V závislosti od podmienok nahrávania alebo pri prehrávaní titulu nahraného v režimoch záznamu HQ alebo HSP sa môže v obraze vyskytovať šum. Pri zrýchlenom posuve vpred/vzad alebo rýchlym zopakovaním/rýchlym posuve počas nahrávania sa obraz na niekoľko sekúnd zastaví.

Počas nahrávania na HDD disk je možné prehrávať tiež DVD VIDEO, VIDEO CD, Super VIDEO CD, CD, DATA DVD alebo DATA CD disk.

**Príklad: Prehrávanie iného titulu na HDD disku počas záznamu na HDD disk.**

- 1 Počas nahrávania zobrazte ponuku Title List (zoznam titulov) HDD disku stlačením TITLE LIST.
- 2 Zvoľte titul, ktorý chcete prehrávať a stlačíte ENTER.
- 3 V podponuke zvolíte "Play" a stlačíte ENTER.  
Prehrávanie sa spustí od zvoleného titulu.

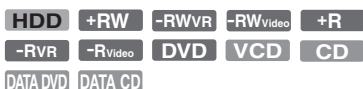
**Príklad: Prehrávanie DVD disku počas nahrávania na HDD disk.**

- 1 Počas nahrávania stlačíte DVD a vložte DVD disk do rekordéra.
- 2 Stlačením TITLE LIST zobrazte ponuku Title List (zoznam titulov) DVD disku.
- 3 Zvoľte titul, ktorý chcete prehrávať a stlačíte ENTER.
- 4 V podponuke zvolíte "Play" a stlačíte ENTER.  
Prehrávanie sa spustí od zvoleného titulu.

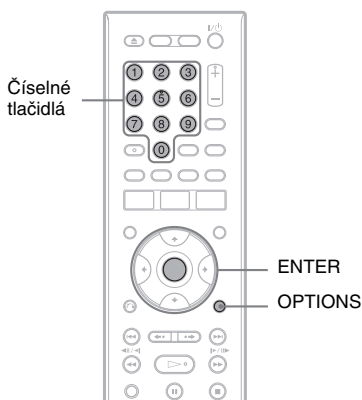
### Poznámka

Počas nahrávania na HDD disk nie je možné prehrávať DVD, DivX video alebo VIDEO CD disk so záznamom v norme NTSC. Pri prehrávaní video súboru DivX alebo VIDEO CD disku nastavte v ponuke "Video" položku "Colour System" na "PAL" (str. 101).

# Vyhľadávanie titulu/ kapitoly/stopy (skladby) atď.



Disk je možné prehľadávať podľa titulu, kapitoly, scény alebo stopy (skladby). Keďže sú tituly a stopy (skladby) označené špecifickým číslom, požadovaný titul alebo stopu (skladbu) môžete zvoliť zadáním ich čísla. Taktiež je možné vyhľadať požadovanú scénu zadáním časového kódu.



## 1 Stláčaním **OPTIONS** počas prehrávania zvolíte metódu vyhľadávania a stlačte **ENTER**.

- “Title Search” (pri DVD diskoch)
  - “Chapter Search” (pri HDD/DVD diskoch)
  - “Track Search” (pri CD diskoch)
  - “Search” (pri VIDEO CD diskoch)
  - “Album Search” (pri DATA DVD\*/DATA CD\* diskoch)
  - “Time Search” (pri HDD/DVD/DATA DVD\*/DATA CD\* diskoch):  
Vyhľadanie počiatočného miesta zadáním časového kódu.
  - “File Search” (pri DATA DVD\*/DATA CD\* diskoch)
- \* Len video súbory DivX

Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie čísla.

Príklad: Title Search (Vyhľadávanie podľa titulu)



Číslo v zátvorkách indikuje celkový počet titulov, stôp (skladieb) atď.

## 2 Stláčaním číselných tlačidiel zadajte požadované číslo titulu, kapitoly, skladby, časový kód atď.

Príklad: Time Search  
Ak chcete vyhľadať scénu v čase 2 hodiny, 10 minút a 20 sekúnd, zadajte “21020”.

Ak sa pomýlite, zvolte iné číslo.

## 3 Stlačte **ENTER**.

Rekordér spustí prehrávanie od zvoleného čísla.

### **Poznámka**

Metódu “Title Search” nie je možné využívať pre HDD disk.

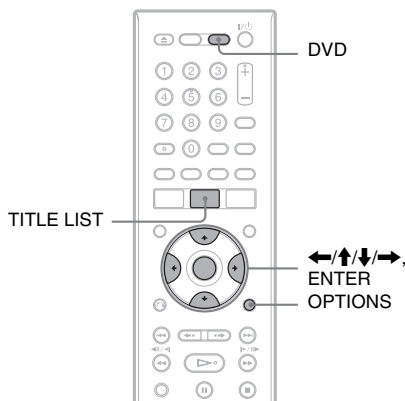
# Kopírovanie audio súborov MP3

HDD DATA DVD DATA CD

Môžete skopírovať súbory MP3 z disku (DATA DVD/DATA CD) na HDD.

Po skopírovaní súborov MP3 na HDD vám funkcia Music Jukebox umožní prehrávať súbory MP3 z HDD zvolením skladby z ponuky "Music" Title List bez potreby vymieňať disky.

## Kopírovanie audio albumu MP3 z disku na HDD



- 1 Vložte disk, ktorý chcete kopírovať na HDD.**
- 2 Stlačte DVD.**
- 3 Stlačte TITLE LIST.**  
Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  v prípade potreby prepnete na zoznam "Music" Title List.
- 4 Zvoľte titul a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa podponuka.

- 5 Zvoľte "Copy Album" a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa potvrdzujúce zobrazenie.
- 6 Zvoľte "Start" a stlačte ENTER.**  
Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas kopírovania.  
Režim kopírovania zrušíte zvolením "Cancel" a stlačením ENTER.

## Kopírovanie viacerých albumov

- 1 Vložte disk, ktorý chcete kopírovať na HDD.**
- 2 Stlačte DVD.**
- 3 Stlačte TITLE LIST.**  
Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  v prípade potreby prepnete na zoznam "Music" Title List.
- 4 Stláčaním OPTIONS zvolte "Copy Albums" a stlačte ENTER.**
- 5 Zvoľte albumy, ktoré chcete kopírovať a stlačte ENTER.**  
Vedľa zvoleného albumu sa v zaškrťavacom poličku zobrazí označenie zaškrtnutia.
  - Zaškrtnutie zrušíte opätovným stlačením ENTER.
  - Ak chcete zrušiť všetky zaškrtnutia, zvolte "Reset".
- 6 Opakovaním kroku 5 vyberte všetky albumy, ktoré chcete kopírovať.**  
Na kopírovanie môžete zvoliť až 5 albumov.
- 7 Po dokončení výberu albumov zvolte "OK" a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa potvrdzujúce zobrazenie.
  - Ak chcete zmeniť výber, zvolte "Change" a opakujte postup od kroku 5.
- 8 Zvoľte "Start" a stlačte ENTER.**  
Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas kopírovania.

### Rada

Operáciu je možné spustiť aj zvolením "COPY MUSIC" v ponuke System Menu.

## Poznámky

- Súbory MP3 z HDD nie je možné skopírovať na disky alebo USB zariadenia.
- Rekordér kopíruje len audio súbory MP3 uložené priamo pod zvoleným albumom. Ak je pod zvoleným albumom ďalší pod-album, súbory MP3 uložené pod pod-albumom sa neskopírujú.
- Ak chcete skopírovať súbory uložené priamo pod hlavným priečinkom, v zozname audio albumov zvolte "ROOT".
- Počas kopírovania súborov MP3 nie je možné prehrávať ani nahrávať. Počas kopírovania sa v zobrazení "Music" Title List zobrazí "☐".
- Niektoré súbory MP3 nemusia byť možné v závislosti od veľkosti súboru skopírovať.
- Súbory MP3 nie je možné skopírovať, ak je HDD disk plný alebo takmer plný.
- Ak je názov kopírovaného albumu rovnaký ako názov albumu, ktorý už je na HDD skopírovaný, za názov sa automaticky pridáva vzrastajúce číslo.
- Ak má kopírovaná skladba MP3 informáciu ID3 tag (album, skladba alebo interpret), skopíruje sa aj takáto informácia. Môžu tam však byť aj informácie, ktoré nie je možné skopírovať.
- Podrobnosti o obmedzeniach čísiel súborov/albumov pri kopírovaní pozri "Audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG a video súbory DivX" na str. 120.

## Zastavenie kopírovania

Stlačením **OPTIONS** zvolte "Stop Copying" a stlačte **ENTER**. Pri výzve na potvrdenie zvolte "OK" a stlačte **ENTER**.

Ak kopírovanie zastavíte v jeho priebehu, zo zvoleného albumu sa na HDD neskopíruje žiadna skladba MP3. Ak sa však už dokončilo kopírovanie nejakého albumu (z viacerých zadaných albumov pre kopírovanie) pred zastavením kopírovania, takýto album zostane skopírovaný na HDD. Aby ste zistili, ktoré albumy sa už skopírovali, pozri zoznam "Music" Title List pre HDD.

# Správa audio súborov MP3

## HDD

### Poznámka

Nie je možné vymazávať súbory MP3, ani editovať názvy albumov na disku.

## Vymazávanie albumov z HDD

- 1 Stlačte HDD.**
- 2 Stlačte TITLE LIST.**  
Stláčaním **←/→** v prípade potreby prepnite na zoznam "Music" Title List.
- 3 Zvoľte názov albumu a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa podponuka.
- 4 Zvoľte "Erase Album" a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa potvrdzujúce zobrazenie.
- 5 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.**  
Album sa vymaže.  
Pre zrušenie zvolte "Cancel" a stlačte **ENTER**.

## Vymazanie viacerých albumov na HDD

- 1 Stlačte HDD.**
- 2 Stlačte TITLE LIST.**  
Stláčaním **←/→** v prípade potreby prepnite na zoznam "Music" Title List.
- 3 Stláčaním OPTIONS zvolte "Erase Albums" a stlačte ENTER.**
- 4 Zvoľte albumy, ktoré chcete vymazať a stlačte ENTER.**  
Vedľa zvoleného albumu sa v zaškrťavacom poličku zobrazí označenie zaškrtnutia.
  - Zaškrtnutie zrušíte opätovným stlačením **ENTER**.
  - Ak chcete zrušiť všetky zaškrtnutia, zvolte "Reset".
- 5 Opakovaním kroku 4 vyberte všetky albumy, ktoré chcete vymazať.**

- 6 Po dokončení výberu albumov zvolte "OK" a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa potvrdzujúce zobrazenie.  
• Ak chcete zmeniť výber, zvolte "Change" a opakujte postup od kroku 4.
- 7 Zvolte "OK" a stlačte ENTER.  
Albomy sa vymažú.

## Editovanie názvu albumu na HDD

Môžete editovať názov albumu na HDD.

- 1 Stlačte **HDD**.
- 2 Stlačte **TITLE LIST**.  
Stláčaním **←/→** v prípade potreby prepnete na zoznam "Music" Title List.
- 3 Zvolte názov albumu a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa podponuka.
- 4 Zvolte "Album Name" a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie znakov.
- 5 Pomocou **←/↑/↓/→** zvolte znak na klávesnici a stlačte **ENTER**.
- 6 Zvolte "Finish" a stlačte **ENTER**.

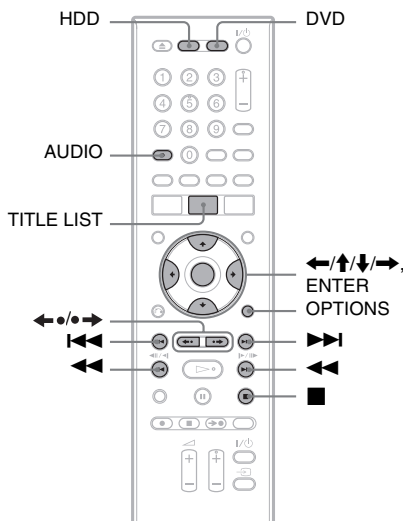
### Poznámky

- Ak zadáte neplatný znak, zobrazí sa výstražné hlásenie. Zvolte iný znak.
- Názov albumu môže pozostávať až z 32 znakov.

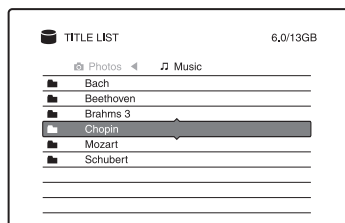
## Prehrávanie audio súborov MP3

**HDD** **DATA DVD** **DATA CD**

Môžete prehrávať audio súbory MP3 z HDD/DATA DVD/DATA CD diskoch.



- 1 Stlačte **HDD** alebo **DVD**.  
Ak zvolíte DVD, vložte disk (pozri "1. Vloženie disku" na str. 29).  
Ak chcete prehrávať súbory MP3 z HDD, musíte najskôr skopírovať súbory MP3 z DATA CD/DATA DVD diskov na HDD (str. 61).
- 2 Stlačte **TITLE LIST**.  
Stláčaním **←/→** v prípade potreby prepnete na zoznam "Music" Title List. Podrobnosti o ponuke Title List pozri "3. Prehrávanie nahraného vysielania (Title List)" na str. 31.



### 3 Zvoľte album a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

### 4 Zvoľte „View Album“ a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zoznam skladieb.

Zobrazenie strany meníte stláčaním ◀•/•▶.

### 5 Zvoľte skladbu a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

### 6 Zvoľte “Play” a stlačte ENTER.

Môžete tiež nastaviť režim opakovania.

Nastavenie režimu opakovania pozri str. 64.

### 💡 Rada

Pri prehrávaní súboru MP3 môžete stláčaním AUDIO prepínať medzi stereo alebo monofonickou zvukovou stopou.

### 📌 Poznámky

- Ak disk obsahuje MP3, JPEG aj DivX súbory, po stlačení ▷ sa prehrávajú len video súbory DivX.
- Ak disk obsahuje MP3 aj DVD video záznamy, po stlačení ▷ sa prehrávajú len DVD video súbory.

## Zastavenie prehrávania

Stlačte ■.

## Zrýchlený posuv pred/vzad pri audio súbore MP3

Počas prehrávania stláčajte ◀◀/▶▶.

## Prechod na nasledujúcu alebo predchádzajúcu audio skladbu MP3

Počas prehrávania stláčajte ◀◀◀ alebo ▶▶▶.

Ak budete stláčať ◀◀◀◀ alebo ▶▶▶▶, prepnete na nasledujúci alebo predchádzajúci album.

## Prepnutie na nasledujúci alebo predchádzajúci album

Počas prehrávania stláčajte ◀•/•▶.

## Výber režimu opakovania

1 Vykonajte kroky 1 až 5 z časti “Prehrávanie audio súborov MP3” na str. 63 a stláčením OPTIONS zvoľte “Repeat Mode (Music)”.

2 Zvoľte si niektorý z nasledovných režimov opakovania a stlačte ENTER.  
“All Repeat”:  
Opakované prehrávanie všetkých stôp/skladieb.  
“Album Repeat”:  
Opakované prehrávanie daného albumu.  
Podrobnosti o prehrávaných audio súboroch MP3 pozri str. 120.



## Pred editovaním

Tento rekordér poskytuje rôzne možnosti editovania.

### Poznámky

- Obsah editovania sa môže stratiť, ak počas editovania vyberiete disk, alebo sa spustí časované nahrávanie.
- DVD disky vytvorené v DVD kamkordéri nie je možné v tomto rekordéri editovať.
- Ak sa zobrazí hlásenie a indikácia, že je disk zaplnený, vymažte nepotrebné tituly.
- Rekordér používa určité miesto na HDD/diskoch na systémové účely, takže zobrazená veľkosť súboru nemusí zodpovedať skutočnosti.
- Pri editovaní DVD+R alebo DVD-R disku dokončíte editovanie ešte pred uzatvorením disku. Uzatvorený disk nie je možné editovať.

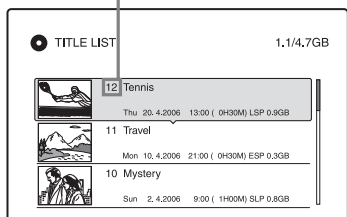
Editovacie funkcie	HDD		-RWVR	+RW	-RW <sub>Video</sub>
	Pôvodný titul (Original)	Titul Playlistu	Pôvodný titul (Original)	Titul Playlistu	+R -R <sub>Video</sub>
Vymazanie (str. 66)	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno
Ochrana (str. 66)	Áno	Áno	Áno	Nie	Áno
Pomenovanie (str. 66)	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno
Vymazanie úseku A-B (str. 67)	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno*
Vymazanie titulov (str. 67)	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno
Rozdelenie (str. 68)	Áno	Áno	Nie	Áno	Nie
Nastavenie miniatúry (str. 66)	Áno	Áno	Áno	Áno	Nie
Značka kapitoly (str. 69)	Áno	Áno	Áno	Áno	Nie
Vytváranie a editovanie Playlistu (str. 69)	Áno	Áno	Áno	Áno	Nie
Zmena poradia (str. 71)	Nie	Nie	Nie	Áno	Nie
Spájanie (str. 71)	Nie	Áno	Nie	Áno	Nie

\* Len DVD+RW disky

## Uvoľnenie miesta na disku

Ak chcete uvoľniť miesto na DVD+RW alebo DVD-RW (režim Video) disku, v zozname titulov vymažte titul s najvyšším číslom.

Najvyššie číslo titulu



Pri HDD disku a DVD-RW (režim VR) diskoch môžete vymazať akýkoľvek titul. Pri DVD-R a DVD+R diskoch sa voľné miesto na disku nezvýši ani po vymazaní titulov.

Pozri "Vymazávanie a editovanie titulu" na str. 66 alebo "Vymazanie viacerých titulov (Erase Titles)" na str. 67.

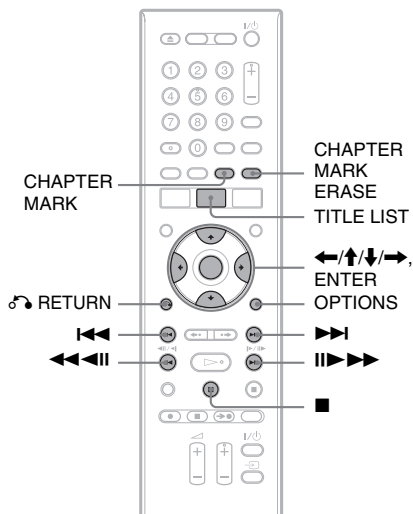
## Prepínanie medzi ponukou Playlist a Title List

Môžete zobrazíť tituly Playlistu v ponuke Title List (Playlist) alebo pôvodné tituly v ponuke Title List (Original). Medzi týmito dvomi ponukami Title List prepínate stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  počas zobrazenia ponuky Title List. Vytvorenie a editovanie Playlistu pozri str. 69.

## Vymazávanie a editovanie titulu



Táto časť popisuje základné editovacie funkcie. Editovanie je nevratné! Za účelom editovania HDD disku alebo DVD-RW/DVD-R (režim VR) diskov bez zmeny pôvodných záznamov vytvorte tituly Playlistu (str. 69).



### 1 Stlačte TITLE LIST.

Pri tituloch na HDD disku alebo DVD-RW/DVD-R diskoch v režime VR prepínate medzi ponukami Title List v prípade potreby stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$ .

### 2 Zvoľte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

### 3 Zvoľte voľbu a stlačte ENTER.

Titul môžete editovať nasledovne.

"Erase": Vymazanie zvoleného titulu. Po vyzvaní na potvrdenie zvoľte "OK".

"Protect": Ochrana titulu. Vedľa chráneného titulu sa zobrazí "A".

"Title Name": Zadávanie alebo zmena názvu titulu (str. 36).

"A-B Erase": Vymazanie časti titulu (str. 67).

"Divide": Rozdelenie titulu na dva tituly (str. 68).

“Set Thumbnail”: Zmena miniatúry titulu zobrazovanej v ponuke Title List (str. 33).  
“Make a Playlist”: Pridanie celého titulu do titulu Playlistu vo forme jednej scény (str. 71).

### Rady

- Naraz je možné vymazať viacero titulov (str. 67).
- Automaticky je možné vymazať tituly, ktoré sa prehrali (str. 105).
- Môžete pomenovať alebo premenovať DVD disky (str. 37).

### Poznámka



Tituly Playlistu DVD-RW/DVD-R (režim VR) disku nie je možné ochrániť.

## Vymazanie viacerých titulov (Erase Titles)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

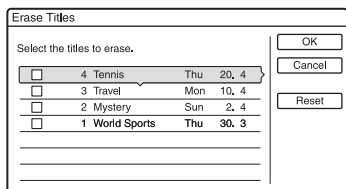
Pomocou ponuky OPTIONS môžete zvoliť a naraz vymazať viacero titulov.

### 1 Stlačte TITLE LIST.

Pri tituloch na HDD disku alebo DVD-RW/DVD-R diskoch v režime VR prepínate medzi ponukami Title List v prípade potreby stláčaním / .

### 2 Stláčaním OPTIONS zvolte “Erase Titles”, potom stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre výber titulov, ktoré sa majú vymazať.



### 3 Zvolte titul a stlačte ENTER.

Pri zvolenom titule sa v zaškrťavacom poličku zobrazí označenie zaškrtnutia.

- Zaškrtnutie zrušíte opätovným stláčením ENTER.
- Ak chcete zrušiť všetky zaškrtnutia, zvolte “Reset”.

### 4 Opakovaním kroku 3 vyberte všetky tituly, ktoré chcete vymazať.

### 5 Po dokončení výberu titulov zvolte “OK” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zoznam titulov, ktoré sa majú vymazať. Zoznam môžete potvrdiť.

- Ak chcete zmeniť výber, zvolte “Change” a opakujte postup od kroku 3.

### 6 Zvolte “OK” a stlačte ENTER.

Tituly sa vymažú.

## Vymazanie všetkých titulov na disku

HDD disk, DVD+RW alebo DVD-RW disk môžete znova naformátovať, ak z neho chcete vymazať záznam.

Formátovanie HDD pozri “Format” na str. 109. Formátovanie DVD+RW alebo DVD-RW disku pozri “8. Preformátovanie disku” na str. 40.



## Vymazanie časti titulu (A-B Erase)

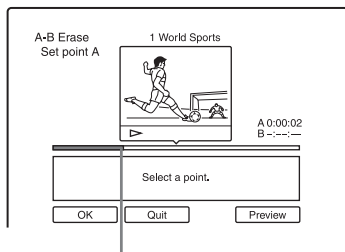
HDD +RW -RWVR -RVR

Môžete zvoliť určitú časť titulu (scénu) a vymazať ju. Vymazané scény z titulu nie je možné obnoviť!

### 1 Po kroku 2 z časti “Vymazávanie a editovanie titulu” zvolte “A-B Erase” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu A. Spustí sa prehrávanie titulu.

- Pre prehrávanie od začiatku titulu stlačte  a následne .



Miesto prehrávania

### 2 Pomocou / zvolte bod A a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa pozastaví.

### 3 Ak vám bod A vyhovuje, stlačte ENTER.

Ak vám bod A nevyhovuje, zvolte bod A pomocou ◀II/II▶ a stlačte ENTER. Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu B.

### 4 Pomocou ◀◀/▶▶ zvolte bod B a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa pozastaví.

### 5 Ak vám bod B vyhovuje, stlačte ENTER.

Ak vám bod B nevyhovuje, zvolte bod B pomocou ◀II/II▶ a stlačte ENTER. Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie.

- Ak chcete zmeniť nastavenie bodu A, stlačte ↑ a ↻ RETURN a pokračujte krokom 2.
- Ak chcete zmeniť nastavenie bodu B, stlačte ↑ a zopakujte krok 4.
- Ak chcete zobraziť titul bez vymazávaných scén, zvolte "Preview" (okrem DVD+RW diskov).

### 6 Zvolte "OK" a stlačte ENTER.

Scéna sa vymaže. Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu A.

- Ak chcete pokračovať, zopakujte postup od kroku 2.
- Ak chcete skončiť, zvolte "Quit".

#### 💡 Rada

Za vymazanú scénu sa vloží značka pre kapitolu. Značka pre kapitolu rozdelí titul na dve kapitoly po oboch stranách značky.

#### ⚡ Poznámky

- V mieste vymazania časti titulu môže dočasne vypadnúť obraz alebo zvuk.
- Časť kratšie ako päť sekúnd sa nemusia dať vymazať.
- Pri DVD+RW diskoch sa môže vymazaná časť mierne odlišovať od nastavenej časti.

## Rozdelenie titulu (Divide)

HDD -RWVR\* -RVR\*

Ak chcete skopírovať dlhý titul na disk bez zníženia kvality obrazu, rozdeľte titul na dva kratšie tituly. Rozdelenie kapitoly je nevratné!

\* Pri DVD-RW/DVD-R (režim VR) disku je možné rozdeliť iba tituly Playlistu.

### 1 Stlačte TITLE LIST.

Stláčaním ◀/▶ v prípade potreby prepnite zoznamy Title List.

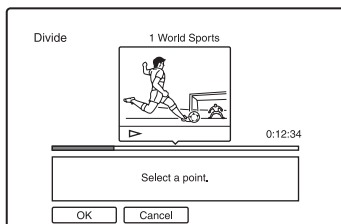
### 2 Zvolte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

### 3 Zvolte "Divide" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu rozdelenia. Titul sa bude prehrávať.

- Pre prehrávanie od začiatku titulu stlačte II a následne ◀◀.



### 4 Stláčaním ◀◀/▶▶ nastavte bod rozdelenia, potom stlačte ENTER.

Prehrávanie sa pozastaví.

### 5 V mieste, v ktorom chcete rozdeliť titul stlačte ENTER.

Ak vám bod rozdelenia nevyhovuje, zvolte bod rozdelenia pomocou ◀II/II▶ a stlačte ENTER. Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie.

- Ak chcete zmeniť bod rozdelenia, stlačte ↑.

### 6 Zvolte "OK" a stlačte ENTER.

Titul je rozdelený na dva.

#### 💡 Rada

Po rozdelení titulu sa obidvom titulom vzniknutým rozdelením priradí názov pôvodného titulu pred rozdelením.

## Manuálne vytváranie kapitol

HDD -RWVR -RVR

V ktoromkoľvek mieste je počas prehrávania alebo nahrávania možné manuálne vložiť značku pre kapitolu.

### V mieste, kde chcete titul rozdeliť na kapitoly, stlačte CHAPTER MARK.

Po každom stlačení tlačidla sa na obrazovke zobrazí "Marking ..." a scéna naľavo a napravo od značky pre kapitolu sa stane samostatnou kapitolou.

### Vymazanie značiek pre kapitoly

Počas prehrávania je možné spojiť dve kapitoly vymazaním značky pre kapitolu. Stláčaním ◀◀/▶▶ vyhľadajte číslo kapitoly a počas zobrazenia kapitoly, ktorá obsahuje značku, ktorú chcete zrušiť, stlačte CHAPTER MARK ERASE.

Aktuálna kapitola sa spojí s predchádzajúcou kapitolou.

### ⚡ Poznámky

- Počas kopiovania sa zrušia všetky značky pre kapitoly.
- Ak chcete počas nahrávania vložiť značku pre kapitoly manuálne, nastavte "Auto Chapter" v ponuke "Recording" na "Off" (str. 105).

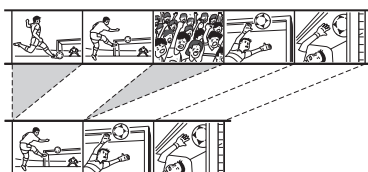
## Vytváranie a editovanie Playlistu

HDD -RWVR -RVR

Editovanie Playlistu umožňuje editovanie alebo opakované editovanie bez zmien v pôvodných záznamoch. Môžete vytvoriť až 97 titulov Playlistu.

Príklad: Na DVD-RW/DVD-R (režim VR) disk ste nahrali niekoľko finálových futbalových zápasov. Chcete vytvoriť výber gólových scén a iných dôležitých okamihov, no zároveň chcete zachovať pôvodný záznam nezmenený.

Original



Playlist

V takomto prípade môžete tieto okamihy zozbierať a vytvoriť z nich tituly Playlistu. Dokonca je možné v rámci titulu Playlistu zmeniť poradie scén.

Titul Playlistu vyvolá z pôvodných titulov všetky potrebné údaje pre prehrávanie. Ak pre titul Playlistu využívate pôvodný titul, pôvodný titul nebude možné editovať ani vymazať.

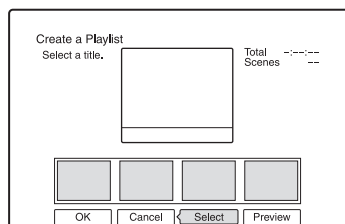
### ⚡ Poznámka

Tituly Playlistu s titulmi zaznamenanými so signálmi ochrany proti kopírovaniu "Copy-Once" nie je možné kopírovať ani presúvať (str. 75).

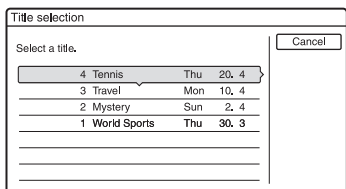
## 1 Stlačte TITLE LIST.

Stláčaním ◀/▶ v prípade potreby prepnete na zoznam "PLAYLIST" Title List.

## 2 Stláčaním OPTIONS zvolíte "Create a Playlist", potom stlačte ENTER.



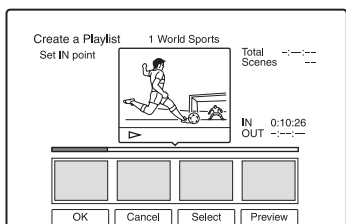
### 3 Zvoľte "Select" a stlačte ENTER.



### 4 Zvoľte titul, ktorý chcete zaradiť do titulu Playlistu a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie začiatočného bodu (IN). Spustí prehrávanie titulu.

- Pre prehrávanie od začiatku titulu stlačte **II** a následne **◀◀**.



### 5 Stláčaním ◀◀/▶▶ zvoľte bod IN a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa pozastaví.

### 6 Ak vám bod IN vyhovuje, stlačte ENTER.

Ak vám bod IN nevyhovuje, zvoľte bod IN pomocou ◀◀/II/II▶▶ a stlačte ENTER. Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie koncového bodu (OUT).

### 7 Stláčaním ◀◀/▶▶ zvoľte bod OUT a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa pozastaví.

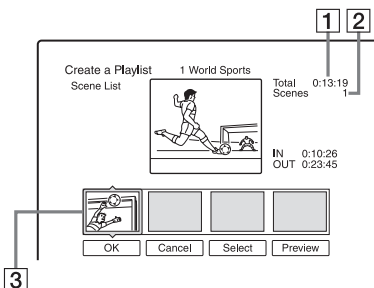
### 8 Ak vám bod OUT vyhovuje, stlačte ENTER.

Ak vám bod OUT nevyhovuje, zvoľte bod OUT pomocou ◀◀/II/II▶▶ a stlačte ENTER.

Zvolená scéna sa pridá do zoznamu scén.

- Pre pridávanie ďalších scén pokračujte krokom 5.

### 9 Po dokončení pridávania scén stlačte ↓.



1 Celkové trvanie zvolenej scény

2 Celkový počet scén

3 Zvolená scéna

### 10 Zvoľte požadovanú scénu pre opätovné editovanie a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

"Move": Stláčaním ◀/▶ zmeňte poradie scén a stlačte ENTER.

"Erase": Vymazanie scény. Po vyzvaní na potvrdenie zvoľte "OK".

- Pre pridávanie ďalších scén stlačte ↑ a pokračujte krokom 5.
- Ak chcete pridať viac scén z iného titulu, zvoľte "Select" a pokračujte krokom 4.
- Ak si chcete prezrieť všetky prenesené scény v uvedenom poradí, zvoľte "Preview".

### 11 Po dokončení editovania ponuky Scene List zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Titul zvoleného Playlistu sa pridá do ponuky Title List (Playlist).

Názov titulu bude názvom prevej scény.

#### 💡 Rada

Po vytvorení titulu Playlistu sa body IN a OUT stanú značkami pre kapitoly a každá scéna sa stane kapitolou.

#### 📌 Poznámka

Počas prehrávania editovanej scény sa môže obraz pozastaviť.

## Vloženie celého titulu ako jednej scény do titulu Playlist (Make a Playlist)

- 1 Stlačte TITLE LIST.  
Stlačením ◀/▶ v prípade potreby prepnete na zoznam "ORIGINAL" Title List.
- 2 Zvoľte titul a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa podponuka.
- 3 Zvoľte "Make a Playlist" a stlačte ENTER.  
Zvolený titul sa pridá do ponuky Title List (Playlist).  
Názov titulu bude rovnaký ako názov pôvodného titulu.

## Prehrávanie titulu Playlistu

- 1 Stlačte TITLE LIST. Stlačením ◀/▶ v prípade potreby prepnete zoznamy Title List.
- 2 Zvoľte titul a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa podponuka.
- 3 Zvoľte "Play" a stlačte ENTER.

## Presun titulu v Playliste (Change Order)

-RWVR -RVR

Poradie titulov Playlistu je možné meniť v rámci ponuky Title List (Playlist).

- 1 Stlačte TITLE LIST.  
Stlačením ◀/▶ v prípade potreby prepnete zoznamy Title List.
- 2 Stlačením OPTIONS zvoľte "Change Order", potom stlačte ENTER.

Change Order

Select the title whose order you want to change.

1	Vacation	Fri	15.9
2	Journey	Sun	17.9
3	Cruising	Mon	25.9
4	Yacht	Mon	25.9

Quit

- 3 Zvoľte titul, ktorý chcete presunúť a stlačte ENTER.

- 4 Stlačením ↑/↓ zvoľte novú pozíciu titulu a stlačte ENTER.

Titul sa premiestni na novú pozíciu.

- Pre presun ďalších titulov pokračujte krokom 3.
- Ak chcete skončiť, zvoľte "Quit" a stlačte ENTER.

## Spojenie viacerých titulov Playlistu (Combine)

HDD -RWVR -RVR

- 1 Stlačte TITLE LIST.  
Stlačením ◀/▶ v prípade potreby prepnete zoznamy Title List.
- 2 Stlačením OPTIONS zvoľte "Combine", potom stlačte ENTER.  
Zobrazí sa zobrazenie pre výber titulov.
- 3 Zvoľte titul a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa číslo indikujúce poradie zvoleného titulu.  
Výber zrušíte opätovným stlačením ENTER.

Combine

Select the titles to combine.

4	Yacht	Mon	25.9
3	Cruising	Mon	25.9
2	Journey	Sun	17.9
1	Vacation	Fri	15.9

OK  
Cancel  
Reset

- 4 Opakovaním kroku 3 vyberte všetky tituly, ktoré chcete spojiť.  
Všetky výbery zrušíte zvolením "Reset".
- 5 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa zoznam titulov, ktoré sa majú spojiť.  
Ak chcete zmeniť výber, zvoľte "Change" a pokračujte krokom 3.

Combine

Combine the titles in the following order.

4	Yacht	Mon	25.9
3	Cruising	Mon	25.9

OK Change Cancel

- 6 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.  
Tituly sa spoja.

### **Rada**

Všetky tituly sa spoja, názov titulu je názov prvého titulu zo spájaných titulov.

### **Poznámka**

Po prekročení obmedzenia počtu spájaných kapitol v titule sa posledné kapitoly spoja do jednej kapitoly.

## **Rozdelenie titulu Playlistu (Divide)**

**HDD** **-RWVR** **-RVR**

Môžete rozdeliť titul Playlistu. Operácie pozri str. 68.



## Kopírovanie (HDD ↔ DVD)

### Pred kopírovaním

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

V tejto časti “kopírovanie” označuje “vytvorenie kópie nahraného titulu na pevnom disku (HDD) na iný disk, alebo naopak”. Môžete zvoliť kopírovanie len jedného titulu (Title Dubbing – pozri “Kopírovanie jedného titulu (Title Dubbing)” na str. 76) alebo viacerých titulov naraz (Multiple Title Dubbing – pozri “Kopírovanie viacerých titulov (Dub Selected Titles)” na str. 77). Pred začiatkom kopírovania si prečítajte nasledovné bezpečnostné upozornenia, ktoré sa vzťahujú na obidve metódy kopírovania.

Ak chcete nahrávať z digitálneho kamkordéra pripojeného do konektora DV IN, pozri “DV kopírovanie” na str. 79. Nahrávanie zo zariadenia pripojeného do konektorov LINE IN pozri “Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača” na str. 53.

#### Skôr než začnete...

- Na DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R (režim Video) disk nie je možné nahráť súčasne hlavnú aj vedľajšiu zvukovú stopu. Pri dvojjazýčných programoch nastavte v ponuke “Recording” položku “Bilingual Recording” vo voľbe “DVD Rec. Settings” na “Main” (výrobné nastavenie) alebo “Sub” (str. 105).
- Značky kapitol v zdroji kopírovania sa v skopírovanom titule neuložia. Ak je položka “Auto Chapter” v ponuke “Recording” nastavená na “On” (str. 105), kapitoly sa budú vytvárať automaticky v cca 6-minútových intervaloch.

#### Rady

- Po skopírovaní titulu Playlistu sa titul uloží ako titul Original.
- Pri kopírovaní z DVD disku na HDD disk sa uchová pôvodne nahraný pomer strán obrazu a typ zvuku.

#### Poznámky

- Počas kopírovania nie je možné nahrávať.
- Pre prehrávanie skopírovaného disku v inom DVD zariadení, uzatvorte disk (str. 38).
- Na HDD disk nie je možné kopírovať z DVD VIDEO diskov.
- Miniatury nastavené pre pôvodne nahraný titul (str. 33) sa v skopírovanom titule neuchovávajú.
- Pri kopírovaní DVD+R DL disku sa môže video záznam v mieste prechodu vrstiev na chvíľu prerušiť.

### Režim “Dub Mode”

V tomto rekordéri sa režim záznamu pre kopírovanie zobrazí ako “Dub Mode”. Dostupné sú tri metódy kopírovania: High-speed Dubbing, Original Dubbing a Rec Mode Conversion Dubbing. Prečítajte si nasledovné a zvolte metódu kopírovania podľa požadovaného času, voľného miesta a kvality obrazu.

#### Zrýchlené kopírovanie (High-speed Dubbing)

HDD → +RW / -RWVR / -RWVideo / +R / -RVR / -RVideo

Umožňuje skopírovať záznam uložený na HDD disku na vysokorychlostný DVD disk (8-rýchlostné DVD+RW/6-rýchlostné DVD-RW/16-rýchlostné DVD+R, alebo pomalšie verzie jednotlivých typov diskov) bez zmeny režimu záznamu.

Nastavte “Dub Mode” na “Fast” v postupe “Kopírovanie jedného titulu (Title Dubbing)” (str. 76) alebo “Kopírovanie viacerých titulov (Dub Selected Titles)” (str. 77). Ak kopírujete viaceré tituly, môžete zvoliť “Fast”, ak je medzi zvolenými titulmi jeden alebo viac titulov, ktoré je možné kopírovať vysokou rýchlosťou. Tituly, ktoré však nie je možné kopírovať vysokou rýchlosťou sa skopírujú v režime Original Dubbing. Minimálny požadovaný čas je nasledovný (cca).

Požadované časy pri zrýchlenom kopírovaní z HDD disku na DVD disk (pri 60-minútovom programe)<sup>\*1</sup>

Rýchlosť <sup>*2</sup>	6x	6x	8x	8x	2,4x
<b>Rec. mode</b>	Vysokorychlostný DVD-RW disk	Vysokorychlostný DVD-RW disk	Vysokorychlostný DVD-R disk	Vysokorychlostný DVD+R disk	DVD+R disk (dvojvrstvový)
HQ	Cca 10 min.	Cca 10 min.	Cca 8 min.	Cca 8 min.	Cca 25 min.
HSP	Cca 6 min. 40 sek.	Cca 6 min. 40 sek.	Cca 5 min.	Cca 5 min.	Cca 16 min. 40 sek.
SP	Cca 5 min.	Cca 5 min.	Cca 3 min. 45 sek.	Cca 3 min. 45 sek.	Cca 12 min. 30 sek.
LSP	Cca 4 min.	Cca 4 min.	Cca 3 min.	Cca 3 min.	Cca 10 min.
ESP	Cca 3 min. 20 sek.	Cca 3 min. 20 sek.	Cca 2 min. 30 sek.	Cca 2 min. 30 sek.	Cca 8 min. 20 sek.
LP	Cca 2 min. 30 sek.	Cca 2 min. 30 sek.	Cca 2 min.	Cca 2 min.	Cca 6 min. 15 sek.
EP	Cca 1 min. 40 sek.	Cca 60 min. <sup>*3</sup>	Cca 1 min. 15 sek.	Cca 60 min. <sup>*3</sup>	Cca 60 min. <sup>*3</sup>
SLP	Cca 1 min. 15 sek.	Cca 60 min. <sup>*3</sup>	Cca 56 sek.	Cca 60 min. <sup>*3</sup>	Cca 60 min. <sup>*3</sup>

<sup>\*1</sup> Hodnoty vo vyššie uvedenej tabuľke sú len orientačné. Skutočný čas potrebný pre kopírovanie zahŕňa tiež čas pre vytvorenie kontrolných informácií o disku a iných údajov.

<sup>\*2</sup> Maximálna rýchlosť nahrávania tohto rekordéra. Nahrávacia rýchlosť nemôže presiahnuť hodnotu indikovanú v uvedenej tabuľke, aj keď používate disk podporujúci vyššie nahrávacie rýchlosti.

V závislosti od stavu disku navyše rekordér nemusí dokázať na disk nahrávať ani maximálnou rýchlosťou uvádzanou v tabuľke.

<sup>\*3</sup> Vysokorychlostné kopírovanie (High-speed Dubbing) nie je dostupné pri kopírovaní titulov vytvorených v režime EP a SLP na DVD+RW a DVD+R disky.

## 🔍 Poznámky

- Vysokorychlostné kopírovanie (High-speed Dubbing) nie je dostupné pre nasledovné tituly:
  - Tituly nahrané v režime HQ+.
  - Tituly, ktoré obsahujú hlavnú aj vedľajšiu zvukovú stopu (okrem DVD-RW/DVD-R (režim VR) diskov).
  - Tituly nahrané so zmiešaným pomerom strán obrazu (4:3 a 16:9 atď.) (okrem DVD-RW/DVD-R (režim VR) diskov).
  - Kopírovanie z DVD disku na HDD disk
  - Kopírovanie záznamu s pomerom strán 16:9 z HDD disku na DVD+RW/DVD+R disk
  - Pri kopírovaní titulu s pomerom strán obrazu 16:9 nahraného v režime LP, EP alebo SLP na DVD-RW alebo DVD-R disk v režime Video.
- Po kopírovaní na DVD-RW (režim Video)/DVD+RW/DVD+R/DVD-R (režim Video) disk sa na disku môžu zachovať aj zvyšné časti editovaných titulov. Ak titul editujete, použite metódu Original Dubbing alebo Rec Mode Conversion Dubbing. Touto metódou sa vyrovnávajú medzery medzi jednotlivými scénami.

## Original Dubbing



Kopírovanie Original Dubbing umožňuje vykonať plynulé kopírovanie potlačením medzier, ktoré zostávajú po editovaní. V tomto prípade bude režim záznamu rovnaký ako pri nahrávaní zdrojového titulu. Ak chcete nastaviť “Dub Mode” na “Original”, musíte vykonať výber zo zobrazenia “Dub Selected Titles” (str. 77). Nie je možné zvoliť “Original”, ak používate spôsob kopírovania popísaný v “Kopírovanie jedného titulu (Title Dubbing)” (str. 76).

## 🔍 Poznámka

Ak sa pri kopírovaní z DVD disku na HDD disk nedá zistiť režim záznamu kopírovaného zdrojového titulu, “Dub Mode” sa v zobrazení “Dub Selected Titles” automaticky nastaví na “SP” (str. 77).

## Rec Mode Conversion Dubbing



Umožňuje kopírovanie z HDD disku na DVD disk a naopak v režime kopírovania, ktorý je odlišný od pôvodného záznamu. Napr. pri kopírovaní HQ titulu (veľkosť údajov je veľká) v režime SP je možné zmenšiť veľkosť údajov uložením viacerých titulov na menšie miesto.

Zvoľte iný režim než originálne nahrávanie v “Dub Mode” v postupe “Kopírovanie jedného titulu (Title Dubbing)” (str. 76) alebo “Kopírovanie viacerých titulov (Dub Selected Titles)” (str. 77). Pri kopírovaní viacerých titulov sa všetky zvolené tituly nahrávajú v rovnakom režime záznamu.

### Rada

Kopírovanie v režime záznamu zdrojového titulu eliminuje medzery, ktoré zostávajú po editovaní.

### Poznámky

- Pre tituly, ktorých pomer strán obrazu (16:9 alebo 4:3) je zmiešaný:
  - Pri kopírovaní z HDD disku na DVD-RW/ DVD-R (režim Video) disk sa pomer strán obrazu určí podľa nastavenia v položke “DVD Rec. Picture Size” (str. 48).
  - Pri kopírovaní z HDD disku na DVD-RW/ DVD-R (režim Video) disk v režime LP, EP alebo SLP bude pomer strán vždy 4:3.
  - Pri kopírovaní z HDD disku na DVD+RW alebo DVD+R disk je pomer strán obrazu vždy 4:3.
- Kvalita obrazu sa nezlepší ani po skonvertovaní titulu do režimu záznamu s lepšou kvalitou obrazu.

## Obmedzenia počas kopírovania


Nie je možné kopírovať filmy ani iné DVD Video záznamy na HDD disk. Pri kopírovaní z DVD disku na HDD disk sa pri scénach so signálmi ochrany proti kopírovaniu nahrá šedá obrazovka.

Signály pre ochranu proti kopírovaniu	Kopírovanie
Bez signálov (Bez signálu ochrany proti kopírovaniu)	
Jedno kopírovanie	

\* Len CPRM-kompatibilné DVD-RW/DVD-R (režim VR) disky  
CPRM (Content Protection for Recordable Media) je kódovacia technológia, ktorá chráni autorské práva obrazového záznamu.

## Presun (Move)



Tituly so signálmi ochrany proti kopírovaniu “Copy-Once” (Jedno kopírovanie) je možné presunúť len z HDD disku na DVD-RW/ DVD-R (režim VR)\* disk (po presunutí titulu sa pôvodný titul na HDD disku vymaže). Funkcia “Move” sa vykonáva rovnakým spôsobom ako kopírovanie (str. 76). Tituly so signálmi ochrany proti kopírovaniu “Copy-Once” sú označené značkou .

### Poznámky

- Na HDD disk nie je možné presunúť nasledovné tituly:
  - Chránené tituly.
  - Tituly Playlistu
  - Pôvodné tituly, na ktoré sa odkazuje z Playlistu.
- Ak sa kopírovanie (Move) zastaví v jeho priebehu, do cieľového umiestnenia sa nepresunie žiadna časť titulu. Miesto na DVD+R/DVD-R disku sa však zmenší.
- Aj keď vymažete scénu obsahujúcu signál ochrany pred kopírovaním, obmedzenia nahrávania titulu ostanú v platnosti.

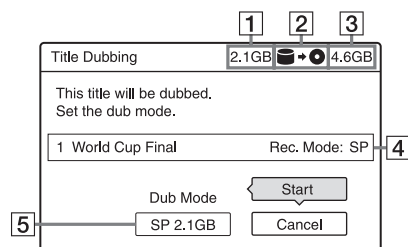
\* Len CPRM-kompatibilné DVD-RW/DVD-R (režim VR) disky.

# Kopírovanie



## Kopírovanie jedného titulu (Title Dubbing)

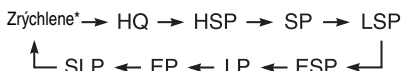
- 1 Vložte DVD disk, na ktorý/z ktorého sa chystáte kopírovať.
- 2 Stlačením HDD alebo DVD zvolíte zdroj signálu.
- 3 Stlačte TITLE LIST.  
Stláčaním ←/→ v prípade potreby prepnete zoznamy Title List.
- 4 Zvolíte titul a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa podponuka.
- 5 Zvolíte “Dubbing” a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa ponuka pre výber režimu kopírovania.  
Ak je v zozname titulov zvolený titul so značkou COPY (str. 75), zobrazí sa okno pre potvrdenie.  
Ak chcete titul presunúť (“Move”), zvolíte “OK”.



- 1 Veľkosť titulu (cca)  
Ak veľkosť presiahne voľné miesto na cieľovom médiu pre kopírovanie, zobrazí sa načerveno.
- 2 Smer kopírovania
- 3 Voľné miesto na disku, na ktorý sa chystáte kopírovať (cca)
- 4 Informácie o kopírovanom titule
- 5 Režim kopírovania a príslušné voľné miesto (cca), ktoré zostane po skopírovaní

## 6 Zvolíte “Dub Mode.”

## 7 Stláčaním ↑/↓ zvolíte režim kopírovania.



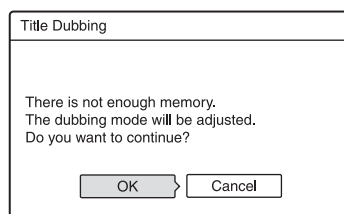
\* Len kopírovanie z HDD disku na DVD disk.  
Zobrazí sa v prípade, že je možné vykonať zrýchlené kopírovanie titulu (str. 73).

## 8 Zvolíte “Start” a stlačte ENTER.

Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas kopírovania.

## Automatické nastavenie režimu kopírovania

Ak sa na cieľovom disku nenachádza dostatok voľného miesta, rekordér automaticky vyberie režim kopírovania s nižšou kvalitou obrazu podľa voľného miesta. Ak sa na disku nenachádza dostatočné voľné miesto pre zvolený režim kopírovania, po kroku 8 sa na displeji zobrazí nasledovné hlásenie.



Zvolíte “OK” a pokračujte krokom 8.  
Ak chcete manuálne nastaviť režim kopírovania, zvolíte “Cancel” a pokračujte krokom 7.

## Zastavenie kopírovania

Stlačením OPTIONS zvolíte “Stop Dubbing” a stlačte ENTER. Pri výzve na potvrdenie zvolíte “OK” a stlačte ENTER.  
Ak sa kopírovanie (Move) zastaví v jeho priebehu, do cieľového umiestnenia sa nepresunie žiadna časť titulu. Miesto na DVD+R/DVD-R disku sa však zmenší.

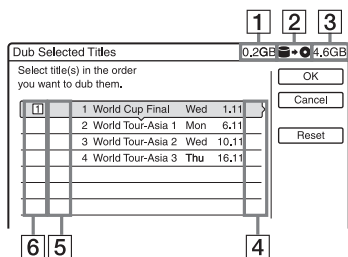
## 🔔 Rada

Rekordér môžete počas kopírovania vypnúť. Rekordér dokončí kopírovanie, aj keď ho vypnete.

## Kopírovanie viacerých titulov (Dub Selected Titles)

Naraz je možné skopírovať maximálne 30 vybraných titulov.

- 1 Vložte DVD disk, na ktorý/z ktorého sa chystáte kopírovať.
- 2 Stlačením HDD alebo DVD zvolte zdroj signálu.
- 3 Stlačte TITLE LIST.  
Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  v prípade potreby prepnete zoznamy Title List.
- 4 Stlačením OPTIONS zvolte "Dub Selected Titles" a stlačte ENTER.
- 5 Vyberte tituly podľa poradia, v ktorom sa majú kopírovať a stlačte ENTER.  
Tituly sa očísľujú vo zvolenom poradí.
  - Výber zrušíte opätovným stlačením ENTER.
  - Všetky výbery zrušíte zvolením "Reset".



- 1 Celková veľkosť vybraných titulov  
Ak veľkosť presiahne voľné miesto na cieľovom médiu pre kopírovanie, zobrazí sa načerveno.
- 2 Smer kopírovania
- 3 Voľné miesto na disku, na ktorý sa chystáte kopírovať (cca)
- 4 "PL": Indikuje titul Playlistu.

- 5 **COPY**: Indikuje tituly so signálnymi ochrany proti kopírovaniu "Copy-Once" Jedno kopírovanie (str. 75). Ak zvolíte titul so značkou **COPY**, zobrazí sa okno s výzvou na potvrdenie. Ak chcete titul presunúť ("Move"), zvolte "OK".

- 6 Poradie kopírovania

- 6 Opakovaním kroku 5 vyberte všetky tituly, ktoré chcete kopírovať.

- 7 Zvolte "OK" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa ponuka pre výber režimu kopírovania.

- 8 Stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  zvolte režim kopírovania.

Zrychlene\* → Original → HQ → HSP → SP  
 $\uparrow$  SLP ← EP ← LP ← ESP ← LSP  $\downarrow$

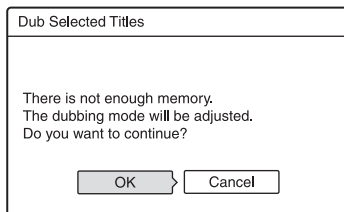
\* Len kopírovanie z HDD disku na DVD disk.  
Zobrazí sa, ak je pre daný titul dostupné (str. 73).

- 9 Zvolte "Start" a stlačte ENTER.

Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas kopírovania.

### Automatické nastavenie režimu kopírovania

Ak sa na cieľovom disku nenachádza dostatok voľného miesta, rekordér automaticky vyberie režim kopírovania s nižšou kvalitou obrazu podľa voľného miesta. Pre všetky tituly sa nastaví rovnaký režim kopírovania. Ak sa na disku nenachádza dostatočné voľné miesto pre zvolený režim kopírovania, po kroku 9 v časti "Kopírovanie viacerých titulov (Dub Selected Titles)" na str. 77 sa zobrazí nasledovné zobrazenie.



Zvolte "OK" a pokračujte krokom 9.

Ak chcete manuálne nastaviť režim kopírovania, zvolte "Cancel" a pokračujte krokom 8.

## Zastavenie kopírovania

Stlačením OPTIONS zvolíte “Stop Dubbing” a stlačíte ENTER. Pri výzve na potvrdenie zvolíte “OK” a stlačíte ENTER.

Ak sa kopírovanie (Move) zastaví v jeho priebehu, do cieľového umiestnenia sa nepresunie žiadna časť titulu. Miesto na DVD+R/DVD-R disku sa však zmenší.

### Rada

Rekordér môžete počas kopírovania vypnúť. Rekordér dokončí kopírovanie, aj keď ho vypnete.

### Pred DV kopírovaním

Táto časť popisuje spôsob kopírovania záznamu z digitálneho kamkordéra cez konektor DV IN na prednom paneli.

Ak chcete kopírovať cez konektory LINE IN, pozri "Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača" na str. 53.

Konektor DV IN na tomto rekordéri vyhovuje štandardu i.LINK.

Vykonajte postup z časti "Príprava na DV kopírovanie" a potom postupujte časťou o kopírovaní. Podrobné informácie o systéme i.LINK pozri "i.LINK" na str. 121.

### Príprava na DV kopírovanie

Za účelom nahrávania alebo editovania z kazety vo formáte DV/Digital8 je možné pripojiť do konektora DV IN na rekordéri digitálny kamkordér. Táto operácia je veľmi efektívna, pretože rekordér dokáže kazetu prevíjať vpred alebo vzad – nemusíte ovládať priamo digitálny kamkordér. Nasledovným postupom môžete používať DV editovacie funkcie ("DV Edit") tohto rekordéra.

Pred prepojením pozri tiež návod na použitie digitálneho kamkordéra.

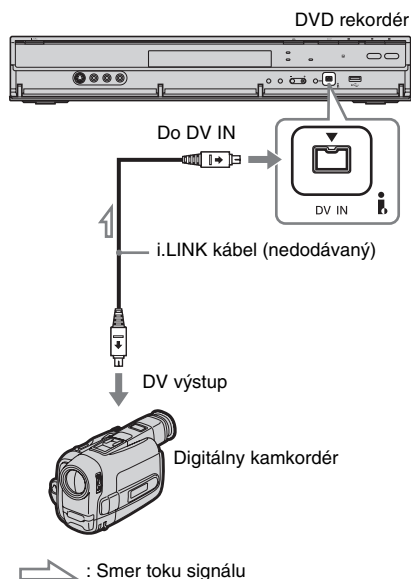
#### Rada

Ak plánujete neskôr po kopírovaní vykonávať ďalšie editovanie na disku, použite konektor DV IN a nahrávajte na DVD-RW/DVD-R (režim VR) disk alebo na HDD disk.

#### Poznámky

- Počas DV kopírovania nie je možné nahrávať.
- Konektor DV IN je len vstupným konektorom. Nie je naň vyvedený výstupný signál.
- Konektor DV IN nie je možné používať, ak:
  - Pri používaní digitálneho kamkordéra signál vstupuje do konektora DV IN na prednom paneli alebo ovládanie rekordéra nie je možné správne vykonať (pozri "i.LINK" na str. 121). Pripojte kamkordér do konektora LINE IN a vykonajte postup z časti "Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača" na str. 53.
  - Vstupný signál nie je vo formáte DVC-SD. K rekordéru nepripájajte digitálny kamkordér formátu MICRO MV ani v prípade, že disponuje konektorom i.LINK.
  - Záznam na kazete obsahuje signály ochrany pred kopírovaním, ktoré obmedzujú nahrávanie.
- Ak chcete disk prehrávať v inom DVD zariadení, uzatvorte ho (str. 38).

#### Zapojenia



#### 1 Stlačením HDD alebo DVD zvolíte cieľ záznamu.

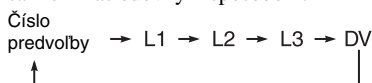
Ak zvolíte DVD, vložte disk (pozri "1. Vloženie disku" na str. 29).

#### 2 Vložte zdrojovú DV/Digital8 kazetu do vášho digitálneho kamkordéra.

Aby mohol rekordér nahrávať alebo editovať, kamkordér musí byť v režime prehrávania.

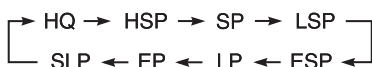
### 3 Stláčaním INPUT SELECT na DO zvolíte "DV".

Zobrazenie na displeji predného panela sa mení nasledovným spôsobom:



### 4 Stláčaním REC MODE na DO zvolíte režim záznamu.

Režim záznamu sa mení nasledovne:



Podrobnosti o režimoch záznamu pozri str. 42.

### 5 Stláčením OPTIONS na DO zvolíte "DV Audio Input" a stlačíte ENTER. Následne zvolíte nastavenie zvukového vstupu.

"Stereo1" (výr. nast.): Nahrávanie len pôvodného zvuku. Pri kopírovaní z DV kazety zvolte toto nastavenie.

„Mix“: Nahrávanie zvuku Stereo 1 aj 2.  
„Stereo2“: Nahrávanie len pridaného zvuku.

„Mix“ alebo „Stereo2“ zvolte len vtedy, ak ste pri nahrávaní digitálnym kamkordérom na kazetu dopĺňali ďalší zvuk.

Rekordér je pripravený na spustenie kopírovania. Zvolte jednu z metód kopírovania popísaných na nasledujúcich stranách.

### 6 Nastavenie kvality a veľkosti kopírovaného obrazu.

Pred spustením nahrávania stláčaním OPTIONS zvolte "Rec Settings" a vykonajte nastavenia nahrávania (str. 48).

### 🔊 Poznámky

- K rekordéru nie je možné pripojiť viac než jedno digitálne video zariadenie.
- Rekordér nie je možné ovládať pomocou iného zariadenia ani pomocou iného rekordéra rovnakého modelu.
- Na disk nie je možné nahráť dátum, čas ani obsah kazetovej pamäte.
- Ak nahrávate z DV/Digital8 kazety, ktorá obsahuje viacero zvukových stôp, ako napr. kazeta s viacerými vzorkovacími frekvenciami (48 kHz, 44,1 kHz alebo 32 kHz), v mieste zmeny frekvencie na disku nemusí byť počas prehrávania počuť žiadny zvuk alebo neprirodený šum.
- Za účelom využívania funkcie automatického označovania kapitol tohto rekordéra (str. 81, 82) nezabudnite na digitálnom kamkordéri pred snímaním nastaviť správny čas.
- Ak sa pri zdrojovej DV/Digital8 kazete vyskytne nasledovné, môže dôjsť k dočasnému negatívnemu ovplyvneniu nahrávaného obrazu, alebo sa môže počiatočný a koncový bod programu líšiť od nastaveného. V takomto prípade pozri "Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača" (str. 53).
  - Medzi záznamami na kazete sa nachádza miesto bez záznamu.
  - Časový kód kazety nie je kontinuálny.
  - Ak sa počas kopírovania rozmer zdrojového obrazového signálu alebo režim záznamu na kazete zmení.

### 🔧 Rada

Rekordér môžete počas kopírovania vypnúť. Rekordér dokončí kopírovanie, aj keď ho vypnete.



## Nahrávanie celého obsahu DV kazety (One Touch Dubbing)

HDD +RW -RWVR -RVideo +R  
-RVR -RVideo

Môžete skopírovať celý obsah DV/Digital8 kazety na disk jediným stlačením tlačidla ONE-TOUCH DUB na rekordéri. Počas celého procesu rekordér ovláda digitálny kamkordér a dokončuje celý záznam.

### ♦ Vytváranie kapitol

Z obsahu skopírovaného na HDD alebo DVD disk vznikne samostatný titul. Ak je položka "Auto Chapter" v ponuke "Recording" nastavená na "On", titul sa bude deliť na kapitoly. Pri kopírovaní na HDD alebo DVD-RW/DVD-R (režim VR) disk vznikne z každej snímanej scény na videokazete samostatná kapitola na disku. Pri ostatných diskoch rekordér delí titul na kapitoly v cca 6-minútových intervaloch.

**Vykonajte kroky 1 až 6 z časti "Príprava na DV kopírovanie" na str. 79 a stlačte ONE-TOUCH DUB na rekordéri.**

Rekordér previnie kazetu na začiatok a spustí nahrávanie obsahu kazety.

Po dokončení nahrávania previnie rekordér kazetu v digitálnom kamkordéri.

### Zastavenie počas nahrávania

Stlačte ■ REC STOP.

Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

### 💡 Rady

- Ak nastavíte "Finalise Disc" v ponuke "DVD" v položke "One Touch Dubbing" na "Auto" (str. 108), nahraný disk (okrem DVD-RW (režim VR) disku) bude po dokončení záznamu automaticky uzatvorený.
- Počas vykonávania funkcie One Touch Dubbing je možné prehrávať predtým nahraný titul na HDD disku.

### 🔍 Poznámky

- Ak na kazete trvá miesto bez záznamu medzi dvomi záznamami viac než päť minút, funkcia One Touch Dubbing sa automaticky ukončí.
- Rekordér v takomto prípade pred skončením kopírovania nahráva miesto bez záznamu v dĺžke 5 minút. Takúto situáciu ukončíte stlačením ■ REC STOP.

## Program Edit

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

Môžete zvoliť scény na kazete formátu DV/ Digital8 a automaticky ich nahráť na HDD alebo DVD.

Za účelom používania tejto funkcie bude potrebné vykonať nasledovné:

**Prípojiť digitálny kamkordér a vykonať prípravu na nahrávanie.**



**Vybrať a editovať scény, ktoré chcete kopírovať.**

Pomocou DO tohto rekordéra je možné vyberať scény prevíjaním kazety vpred/vzad. V tomto bode sa zvolené scény ešte neskopírujú na disk. Rekordér si iba zapamätá body IN a OUT jednotlivých scén, ktoré ste zvolili pre kopírovanie. Scény tiež môžete vymazať alebo zmeniť ich poradie.



**Kopírovanie zvolených scén**

Po zvolení scén bude rekordér automaticky prevíjať kazetu vpred a vzad a scény nahráť na HDD alebo DVD disk.

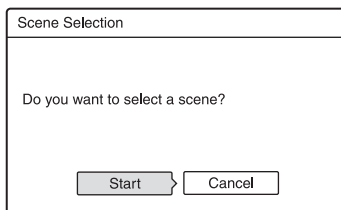
### ◆ Vytváranie kapitol

Z obsahu skopírovaného na HDD alebo DVD disk vznikne samostatný titul. Ak je položka "Auto Chapter" v ponuke "Recording" nastavená na "On", titul sa bude deliť na kapitoly. Pri kopírovaní na HDD alebo DVD-RW/DVD-R (režim VR) disk vznikne z každej snímanej scény na videokazete samostatná kapitola na disku. Pri ostatných diskoch rekordér delí titul na kapitoly v cca 6-minútových intervaloch.

**1** Vykonajte kroky 1 až 6 z časti "Príprava na DV kopírovanie" na str. 79 a stlačte SYSTEM MENU.

**2** Zvoľte "DV EDIT" a stlačte ENTER.

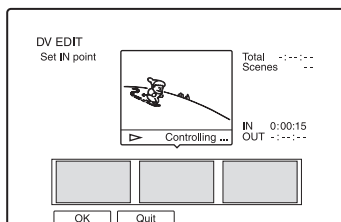
Zobrazí sa hlásenie s otázkou, či chcete začať voliť scény.



- Ak je program už uložený, zobrazí sa hlásenie s otázkou, či chcete editovať existujúci program alebo vytvoriť nový program. Editovanie existujúceho programu obnovíte zvolením "Saved Data". Pokračujte krokom 9.

**3** Zvoľte "Start" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu IN (začiatok scény). Spustí sa prehrávanie scény.



**4** Stláčaním ◀◀/▶▶ zvolíte bod IN a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa pozastaví.

**5** Ak vám bod IN vyhovuje, stlačte ENTER.

Ak vám bod IN nevyhovuje, zvolte bod IN pomocou ◀◀/▶▶ a stlačte ENTER. Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu OUT (koniec scény).

**6** Stláčaním ◀◀/▶▶ zvolíte bod OUT a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa pozastaví.

**7** Ak vám bod OUT vyhovuje, stlačte ENTER.

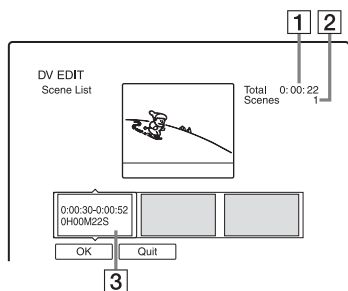
Ak vám bod OUT nevyhovuje, zvolte bod OUT pomocou ◀◀/▶▶ a stlačte ENTER.

Zvolená scéna sa pridá do zoznamu informačného bloku scény.

- Pre pridávanie ďalších scén pokračujte krokom 4.

## 8 Po dokončení pridávania scén stlačte $\downarrow$ .

Zobrazí sa zoznam scén.



1 Celkové trvanie zvolenej scény

2 Celkový počet scén

3 Informačný blok scény

## 9 Stláčaním $\leftarrow/\rightarrow$ zvolíte informačný blok scény, ktorú chcete editovať a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

“Move”: Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  zmeňte poradie scén a stlačte ENTER.

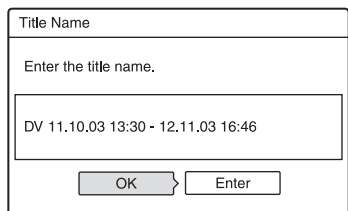
“Erase”: Vymazanie scény. Po vyzvaní na potvrdenie zvolíte “OK”.

“Preview”: Prehrávanie zvolenej scény.

- Pre pridávanie ďalších scén stlačte  $\uparrow$  a pokračujte krokom 4.

## 10 Po dokončení editovania ponuky Scene List zvolíte “OK” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie názvu titulu. Ak chcete zadať nový názov, zvolíte “Enter” a vykonajte postup podľa str.36.

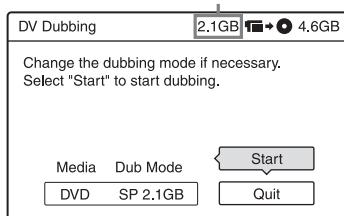


## 11 Zvolíte “OK” a stlačte ENTER.

Názov titulu sa uloží a zobrazí sa výzva, či chcete spustiť nahrávanie.

Ak chcete zmeniť médium, zvolíte “Media” a stlačte  $\uparrow/\downarrow$ . Ak chcete zmeniť režim kopírovania, zvolíte “Dub Mode” a stlačte  $\uparrow/\downarrow$ .

Dátová kapacita potrebná pre kopírovanie. Ak veľkosť presiahne voľné miesto na cieľovom médiu pre kopírovanie, zobrazí sa načerveno.



## 12 Zvolíte “Start” a stlačte ENTER.

Rekordér spustí nahrávanie obsahu kazety podľa zostaveného programu.

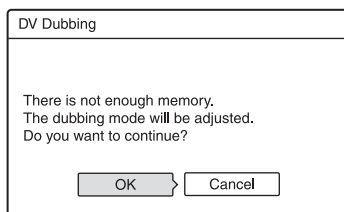
### Zastavenie počas nahrávania

Stlačte  $\blacksquare$  REC STOP.

Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

### Automatické nastavenie režimu kopírovania

Ak sa na cieľovom disku nenachádza dostatok voľného miesta, rekordér automaticky vyberie režim kopírovania s nižšou kvalitou obrazu podľa voľného miesta. Pre všetky tituly sa nastaví rovnaký režim kopírovania. Ak sa na disku nenachádza dostatočné voľné miesto pre zvolený režim kopírovania, po kroku 12 sa zobrazí nasledovné zobrazenie.



Zvolíte “OK” a pokračujte krokom 12.

Ak nechcete meniť režim kopírovania, zvolíte “Cancel”. Kopírovanie sa však ukončí pred dokončením programu.

### $\odot$ Poznámky

- Ak nastavíte ako bod IN začiatok kazety a ako bod OUT koniec kazety, body IN a OUT sa počas kopírovania môžu mierne posunúť.
- Nie je možné nastaviť scénu kratšiu než jednu sekundu.

## Pred prácou s obrazovými súbormi JPEG

Pri obrazových súboroch JPEG môžete využívať rôzne funkcie:

### Kopírovanie obrazových súborov JPEG

- Obrazové súbory JPEG môžete skopírovať na HDD disk rekordéra z DATA DVD, DATA CD disku alebo pripojeného digitálneho fotoaparátu.
- Obrazové súbory JPEG môžete kopírovať z HDD na nahrávateľné DATA DVD disky.

### Prehrávanie obrazových súborov vo formáte JPEG

- Na TV obrazovke môžete prehrávať obrazové súbory JPEG.
- Skupinu súborov JPEG môžete prezentovať formou Slideshow.

### Funkcia Photomovie

- Zo súborov JPEG uložených na HDD môžete jednoducho vytvoriť Slideshow (Photomovie) so zvukom a grafickými efektmi.
- Ak sú súbory JPEG uložené na HDD, rekordér vytvorí Photomovie automaticky, aj kým bude rekordér vypnutý (Auto Photomovie).

### Kopírovanie obrazových súborov JPEG z HDD na nahrávateľné DATA DVD disky

- Pred kopírovaním súborov JPEG na nahrávateľný DATA DVD disk musíte nahrávateľný DATA DVD disk preformátovať, ak je disk prázdny, alebo už je naformátovaný do režimu Video. Preformátovanie disku pozri str. 40.
- Rekordér pri kopírovaní súborov JPEG z HDD a nahrávateľné DATA DVD disky používa formát UDF (Universal Disk Format) 1.02.

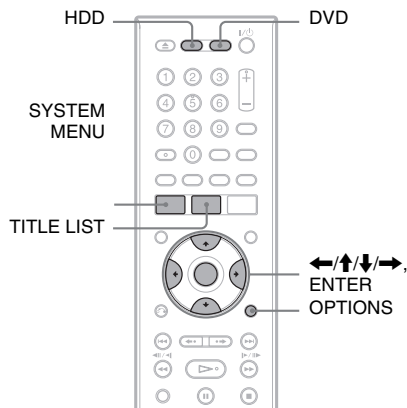
## Kopírovanie obrazových súborov JPEG

HDD DATA DVD DATA CD

Obrazové súbory JPEG môžete skopírovať do zvoleného albumu na HDD disku rekordéra z DATA DVD, DATA CD disku alebo pripojeného digitálneho fotoaparátu. Obrazové súbory JPEG môžete kopírovať z HDD na DATA DVD disky.

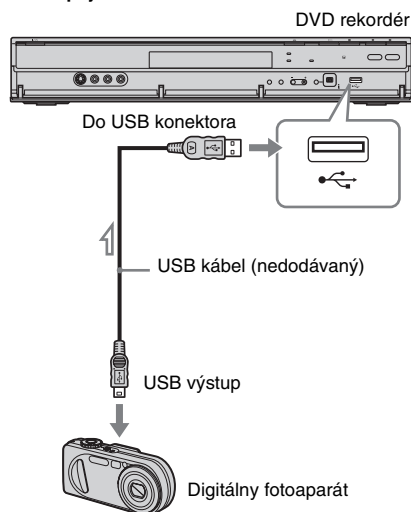
### Kopírovanie obrazových súborov JPEG z pripojeného digitálneho fotoaparátu

Obrazové súbory JPEG môžete skopírovať na HDD tak, že pripojíte digitálny fotoaparát do USB konektora na rekordéri. Pred pripájaním pozri tiež návod na použitie digitálneho fotoaparátu.



# 1 Pripojte správne digitálny fotoaparát do USB konektora na rekordéri.

Zapojenia



↗ : Smer toku signálu

## 2 Stlačte SYSTEM MENU.

## 3 Zvoľte "COPY PHOTO" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie "Copy Direction".

## 4 Zvoľte "USB → HDD" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie "Auto categorise Albums".

## 5 Zvoľte "Yes" a stlačte ENTER.

Funkcia "Auto categorise Albums" dokáže automaticky kategorizovať alebo vytvoriť album pre kopírovanie podľa daného súboru (napr.: 2005-12-24). Ak nechcete použiť "Auto categorise Albums", zvoľte "No".

## 6 Zvoľte albumy pre kopírovanie a stlačte ENTER.

Vedľa zvoleného albumu sa v zaškrtavacom poličku zobrazí označenie zaškrtnutia.

- Zaškrtnutie zrušíte opätovným stlačením ENTER.
- Ak chcete zrušiť všetky zaškrtnutia, zvoľte "Reset".

## 7 Opakovaním kroku 6 vyberte všetky albumy, ktoré chcete kopírovať.

## 8 Po dokončení výberu albumov zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa potvrdzujúce zobrazenie.

- Ak chcete zmeniť výber, zvoľte "Change" a opakujte postup od kroku 6.

## 9 Zvoľte "Start" a stlačte ENTER.

Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas kopírovania.

### ⚡ Poznámky

- Ak sú uložené súbory JPEG, väčšinu digitálnych fotoaparátov rekordér rozpozná. V závislosti od modelu však niektoré typy digitálnych fotoaparátov rekordér nemusí rozpoznáť.
- Pripojenie iných USB zariadení než digitálnych fotoaparátov nie je podporované.
- Funkcia "Auto categorise Albums" dokáže automaticky kategorizovať súbory, ktoré sa budú kopírovať, podľa dátumu daných súborov JPEG. Napr. ak digitálny fotoaparát ukladá zábery do priečinka označovaného dátumom snímania, vytvorí táto funkcia rovnaký album (priečink) na HDD.
- Funkcia "Auto categorise Albums" kategorizuje obrazové súbory JPEG podľa dátumu od dátumu až špeď 99 dní pred dátumom najnovšieho súboru.
- Nasledovné súbory JPEG sa skopírujú do albumu "\_\_\_\_\_":
  - Súbory vytvorené viac než 99 dní pred najnovším súborom pomocou pripojeného digitálneho fotoaparátu.
  - Súbory bez informácií o dátume.
- Ak zvolený album obsahuje viac než 200 súborov JPEG, pri kopírovaní rekordér rozdelí album na viaceré samostatných albumov.
- Na kopírovanie môžete zvoliť až 5 albumov. V závislosti od počtu súborov v albume však nemusí byť možné zvoliť 5 albumov.
- Pripojte správne digitálny fotoaparát do USB konektora na rekordéri. Ak je digitálny fotoaparát správne pripojený, USB indikátor na prednom paneli rekordéra bude svietiť.
- Počas prenosu dát z pripojeného digitálneho fotoaparátu alebo počas jeho montáže USB indikátor na prednom paneli bliká. V takejto situácii digitálny fotoaparát neodpájajte. Môžete poškodiť pamäť digitálneho fotoaparátu a znemožniť kopírovanie.
- Rekordér rozpozná a skopíruje len obrazové súbory JPEG. Z pripojeného digitálneho fotoaparátu nie je možné kopírovať iné dáta.
- Z pripojeného digitálneho fotoaparátu môžete skopírovať priečinky alebo obrazové súbory JPEG pod priečinkom "ROOT" (pre režim veľkokapacitnej pamätevej jednotky).

- Z pripojeného digitálneho fotoaparátu môžete skopírovať až 1 000 obrazových súborov JPEG.
- Ak zastavíte kopírovanie z digitálneho fotoaparátu, digitálny fotoaparát nemusí zastaviť kopírovanie ihneď. Nejde však o poruchu.
- V závislosti od modelu môže kopírovanie obrazových súborov JPEG z pripojeného digitálneho fotoaparátu trvať určitý čas.
- Ak sa pri niektorých digitálnych fotoaparátoch čas kopírovania obrazových súborov JPEG prekrýva s časovaným nahrávaním, môžu sa nastavenia časovača zrušiť.



#### Rada

Ak má digitálny fotoaparát režim PictBridge (PTP) alebo režim veľkokapacitnej pamäťovej jednotky pre prenos dát, odporúčame režim veľkokapacitnej pamäťovej jednotky. Pozri návod na použitie digitálneho fotoaparátu.

### **Kopírovanie obrazových albumov JPEG (HDD ↔ DATA DVD/HDD ← DATA CD)**

Foto albumy (obrazové súbory JPEG) môžete kopírovať z alebo na HDD alebo nahrávateľné DATA DVD disky.

Foto albumy (obrazové súbory JPEG) môžete tiež kopírovať z DATA CD diskov na HDD. Obrazové súbory JPEG však nie je možné kopírovať z HDD na nahrávateľné DATA CD disky.

- 1 Vložte DVD alebo CD disk, na ktorý/ z ktorého sa chystáte kopírovať.**
- 2 Stlačením HDD alebo DVD zvolte zdroj signálu.**  
Ak chcete obrazové súbory JPEG kopírovať z HDD na DATA DVD disky, stlačte HDD.  
Za účelom kopírovania súborov JPEG na nahrávateľný DATA DVD disk musíte disk preformátovať, ak je disk prázdny, alebo už je naformátovaný do režimu Video. Preformátovanie disku pozri str. 40.
- 3 Stlačte TITLE LIST.**  
Stláčaním   v prípade potreby prepnite na zoznam "Photos" Title List.
- 4 Zvoľte názov albumu a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa podponuka.

### **5 Zvoľte "Copy Album" a stlačte ENTER.**



Zobrazí sa potvrdzujúce zobrazenie.

### **6 Zvoľte "Start" a stlačte ENTER.**

Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas kopírovania.

#### **Kopírovanie viacerých albumov**

Môžete skopírovať viacero foto (súbory JPEG) albumov.

- 1** Vložte DVD alebo CD disk, na ktorý/ z ktorého sa chystáte kopírovať.
- 2** Stlačením HDD alebo DVD zvolte zdroj signálu.
- 3** Stlačte TITLE LIST.  
Stláčaním   v prípade potreby prepnite na zoznam "Photos" Title List.
- 4** Stláčaním OPTIONS zvolte "Copy Albums" a stlačte ENTER.
- 5** Zvoľte albumy, ktoré chcete kopírovať a stlačte ENTER.  
Veďľa zvoleného albumu sa v zaškrtávacom poličku zobrazí označenie zaškrtnutia.
  - Zaškrtnutie zrušíte opätovným stlačením ENTER.
  - Ak chcete zrušiť všetky zaškrtnutia, zvolte "Reset".
- 6** Opakovaním kroku 5 vyberte všetky albumy, ktoré chcete kopírovať. Na kopírovanie môžete zvoliť až 5 albumov.
- 7** Po dokončení výberu albumov zvolte "OK" a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa potvrdzujúce zobrazenie.
  - Ak chcete zmeniť výber, zvolte "Change" a opakujte postup od kroku 5.
- 8** Zvoľte "Start" a stlačte ENTER.  
Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas kopírovania.

#### Rada

Operáciu je možné spustiť aj zvolením "COPY PHOTO" v ponuke System Menu.

## Poznámky

- Pri kopírovaní z HDD použite DVD disky (DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW) (okrem DVD+R DL).
- Súbor JPEG nie je možné kopírovať na nahrávateľné DVD disky, ktoré boli nahrané na iných rekordéroch/zariadeniach.
- Ak chcete disk prehrávať v inom DVD zariadení, uzatvorte ho (str. 38). Je však možné, že DATA DVD disky uzavreté týmto rekordérom nemusia byť možné prehrávať na inom zariadení (str. 84).

## Kopírovanie obrazových súborov JPEG (HDD ↔ HDD)

### HDD

Na HDD môžete skopírovať súbor JPEG do existujúceho albumu alebo vytvoreného albumu.

- 1 Stlačte **HDD**.
- 2 Stlačte **TITLE LIST**.
- 3 Stláčaním **←/→** v prípade potreby prepnite na zoznam "Photos" Title List.
- 4 Zvoľte album a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa podponuka.
- 5 Zvoľte „View Album“ a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa prehľad miniatúr.
- 6 Zvoľte súbor a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa podponuka.
- 7 Zvoľte "Copy File" a stlačte **ENTER**.
- 8 Zvoľte cieľový album a stlačte **ENTER**.  
Ak chcete kopírovať do nového albumu, zvoľte "New" a stlačte **ENTER**, potom pomocou zobrazenej klávesnice zadajte názov nového albumu.
- 9 Zvoľte "Start" a stlačte **ENTER**.  
Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas kopírovania.

## Kopírovanie viacerých obrazových súborov JPEG na HDD


Na HDD môžete skopírovať viacero súborov JPEG do existujúceho albumu alebo vytvoreného albumu.

- 1 Stlačte **HDD**.
- 2 Stlačte **TITLE LIST**.  
Stláčaním **←/→** v prípade potreby prepnite na zoznam "Photos" Title List.
- 3 Zvoľte album a stlačte **ENTER**.
- 4 Zvoľte "View Album" a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa prehľad miniatúr.
- 5 Stláčaním **OPTIONS** zvoľte "Copy Selected Files" a stlačte **ENTER**.
- 6 Zvoľte súbory, ktoré chcete kopírovať a stlačte **ENTER**.  
Vlavo na spodku zvoleného súboru sa v zaškrtnávacom poličku zobrazí označenie zaškrtnutia.
  - Zaškrtnutie zrušíte opätovným stláčaním **ENTER**.
  - Ak chcete zrušiť všetky zaškrtnutia, zvoľte "Reset".
  - Ak chcete označiť všetky súbory, zvoľte "Select All".
- 7 Opakovaním kroku 6 vyberte všetky súbory, ktoré chcete kopírovať.
- 8 Po dokončení výberu súborov zvoľte "OK" a stlačte **ENTER**.
- 9 Zvoľte cieľový album a stlačte **ENTER**.  
Ak chcete kopírovať do nového albumu, zvoľte "New" a stlačte **ENTER**, potom pomocou zobrazenej klávesnice zadajte názov nového albumu.
  - Ak chcete zmeniť výber, zvoľte "Change" a opakujte postup od kroku 6.
- 10 Zvoľte "Start" a stlačte **ENTER**.  
Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas kopírovania.

## Poznámky

- Pri zadávaní názvu nového albumu nie sú niektoré znaky dostupné. Ak sa zobrazí hlásenie, zvoľte iné znaky.
- Názov albumu môže pozostávať až z 32 znakov.

## Poznámky ku kopírovaniu obrazových súborov JPEG

- Táto funkcia kopíruje len súbory JPEG uložené priamo pod zvoleným albumom. Ak je pod zvoleným albumom ďalší pod-album, súbory JPEG uložené pod pod-albumom sa neskopírujú.
- Ak chcete skopírovať súbory JPEG uložené priamo pod hlavným priečinkom, v zozname názvov albumov zvolte “ROOT”.
- Počas kopírovania súborov JPEG nie je možné prehrávanie, nahrávanie ani časované nahrávanie. Počas kopírovania sa v zobrazení “Photos” Title List zobrazí “☐”.
- Ak sa pokúsite prehrať alebo kopírovať poškodený súbor alebo súbor, ktorý nespĺňa podmienky prehrávania/kopírovania, zobrazí sa , čo znamená, že rekordér nedokáže prehrať/kopírovať tento súbor.
- Niektoré súbory JPEG nemusí byť možné v závislosti od veľkosti súboru kopírovať.
- Súbory JPEG nie je možné skopírovať, ak je HDD disk plný alebo takmer plný.
- Ak je názov kopírovaného albumu rovnaký ako názov albumu, ktorý už je na HDD skopírovaný, za názov sa automaticky pridáva vzrastajúce číslo.
- Nie je možné skopírovať informácie o otočení obrázka.
- Podrobnosti o obmedzeniach čísiel súborov/albumov pri kopírovaní pozri “Audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG a video súbory DivX” na str. 120.

### Zastavenie kopírovania

Stláčaním **OPTIONS** zvolte “Stop Copying” a stlačte **ENTER**. Pri výzve na potvrdenie zvolte “OK” a stlačte **ENTER**.

Ak kopírovanie zastavíte v jeho priebehu, zo zvoleného albumu sa na HDD alebo DATA DVD disk neskopíruje žiadny súbor JPEG. Ak sa však už dokončilo kopírovanie nejakého albumu (z viacerých zadaných albumov pre kopírovanie) pred zastavením kopírovania, takýto album zostane skopírovaný na HDD alebo disk. Aby ste zistili, ktoré albumy sa už skopírovali, pozri zoznam “Photo” Title List pre HDD alebo disk.

Ak zastavíte kopírovanie pri zápise na disk, zostávajúca veľkosť súboru sa zredukuje, aj keď zastavíte kopírovanie, keď ešte nie je nič na disku skopírované. Z tohto dôvodu neodporúčame zastavovať kopírovanie v jeho priebehu.



## Správa obrazových súborov vo formáte JPEG

### HDD



#### Poznámka

Nie je možné vymazať obrazové súbory JPEG alebo editovať názvy albumov na disku alebo pripojenom digitálnom fotoaparáte.

### Vymazávanie albumu z HDD

- 1 Stlačte **HDD**.
- 2 Stlačte **TITLE LIST**.  
Stláčaním / v prípade potreby prepnite na zoznam “Photos” Title List.
- 3 Zvoľte názov albumu a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa podponuka.
- 4 Zvoľte “Erase Album” a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa potvrdzujúce zobrazenie.
- 5 Zvoľte “OK” a stlačte **ENTER**.  
Album sa vymaže.  
Pre zrušenie zvolte “Cancel” a stlačte **ENTER**.

### Vymazanie viacerých albumov na HDD

- 1 Stlačte **HDD**.
- 2 Stlačte **TITLE LIST**.  
Stláčaním / v prípade potreby prepnite na zoznam “Photos” Title List.
- 3 Stláčaním **OPTIONS** zvolte “Erase Albums” a stlačte **ENTER**.
- 4 Zvoľte albumy a stlačte **ENTER**.  
Veďľa zvoleného albumu sa v zaškrtavacom poličku zobrazí označenie zaškrtnutia.
  - Zaškrtnutie zrušíte opätovným stláčaním **ENTER**.
  - Ak chcete zrušiť všetky zaškrtnutia, zvolte “Reset”.
- 5 Opakovaním kroku 4 vyberte všetky albumy, ktoré chcete zvoliť.



- 6 Po dokončení výberu albumov zvolte "OK" a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa potvrdzujúce zobrazenie.
  - Ak chcete zmeniť výber, zvolte "Change" a opakujte postup od kroku 4.
- 7 Zvolte "OK" a stlačte ENTER.  
Albumy sa vymažú.

## Vymazávanie obrazových súborov JPEG z HDD

- 1 Stlačte HDD.
- 2 Stlačte TITLE LIST.  
Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  v prípade potreby prepnete na zoznam "Photos" Title List.
- 3 Zvolte názov albumu a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa podponuka.
- 4 Zvolte "View Album" a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa prehľad miniatúr.
- 5 Zvolte súbor JPEG a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa podponuka.
- 6 Zvolte "Erase File" a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa potvrdzujúce zobrazenie.
- 7 Zvolte "OK" a stlačte ENTER.  
Súbor sa vymaže.  
Pre zrušenie zvolte "Cancel" a stlačte ENTER.

## Vymazanie viacerých obrazových súborov JPEG z HDD

- 1 Stlačte HDD.
- 2 Stlačte TITLE LIST.  
Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  v prípade potreby prepnete na zoznam "Photos" Title List.
- 3 Zvolte názov albumu a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa podponuka.
- 4 Zvolte „View Album“ a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa prehľad miniatúr.
- 5 Stláčením OPTIONS zvolte "Erase Selected Files" a stlačte ENTER.

- 6 Zvolte súbory JPEG, ktoré chcete vymazať a stlačte ENTER.  
Vľavo na spodku zvoleného súboru sa v zaškrťavacom poličku zobrazí označenie zaškrtnutia.
  - Zaškrtnutie zrušíte opätovným stláčením ENTER.
  - Ak chcete zrušiť všetky zaškrtnutia, zvolte "Reset".
- 7 Opakovaním kroku 6 vyberte všetky súbory, ktoré chcete vymazať.
- 8 Po dokončení výberu súborov zvolte "OK" a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa potvrdzujúce zobrazenie.
  - Ak chcete zmeniť výber, zvolte "Change" a opakujte postup od kroku 6.
- 9 Zvolte "OK" a stlačte ENTER.  
Súbory sa vymažú.

## Editovanie názvov albumov na HDD

Môžete editovať názov albumu na HDD.

- 1 Stlačte HDD.
- 2 Stlačte TITLE LIST.  
Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  v prípade potreby prepnete na zoznam "Photos" Title List.
- 3 Zvolte názov albumu a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa podponuka.
- 4 Zvolte "Album Name" a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa klávesnica.
- 5 Pomocou  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  zvolte znak na klávesnici a stlačte ENTER.
- 6 Zvolte "Finish" a stlačte ENTER.

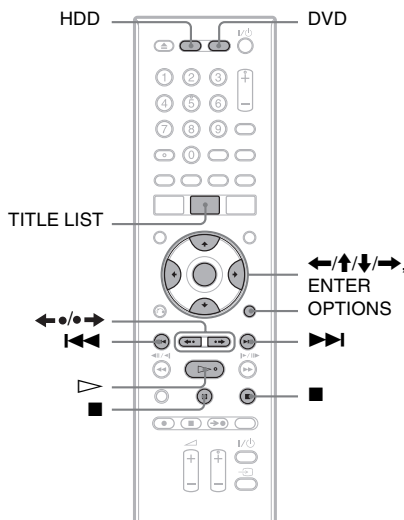
### Poznámky

- Ak zadáte neplatný znak, zobrazí sa výstražné hlásenie. Zvolte iný znak.
- Názov albumu môže pozostávať až z 32 znakov.

# Prehrávanie obrazových súborov vo formáte JPEG

**HDD** **DATA DVD** **DATA CD**

Môžete prehrávať obrazové súbory JPEG z HDD alebo DATA DVD/DATA CD disku.

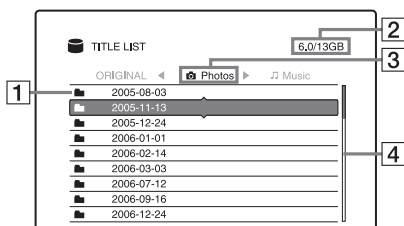


## 1 Stlačte HDD alebo DVD.

Ak zvolíte DVD, vložte disk (pozri "1. Vloženie disku" na str. 29).

## 2 Stlačte TITLE LIST.

Stlačaním  $\leftarrow/\rightarrow$  v prípade potreby prepnete na zoznam "Photos" Title List.



**1** Prehľad názvov albumov:  
Zobrazenie názvu albumu.

**2** Miesto na disku (voľné/celkovo)

**3** Záhľadie názvov:  
Zobrazenie zvolenej kategórie.

**4** Rolovacia lišta:  
Zobrazí sa, ak sa všetky tituly neznesť do zobrazeného zoznamu. Ak chcete zobraziť skryté tituly, stlačte  $\uparrow/\downarrow$ .

## 3 Zvoľte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

## 4 Zvoľte "View Album" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa prehľad miniatúr.



## 5 Zvoľte miniatúru a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

## 6 Zvoľte "View Image" a stlačte ENTER.

### **Poznámky**

- Ak disk obsahuje MP3, JPEG aj DivX súbory, po stlačení  $\triangleright$  sa prehrávajú len video súbory DivX.
- Ak disk (8 cm DVD+RW, DVD-RW a DVD-R disk z DVD video kamkordéra atď.) obsahuje súbory JPEG aj DVD video záznamy, po stlačení  $\triangleright$  sa prehrávajú len DVD video záznamy.
- Pri prehlíadaní záznamov z disku sa niektoré miniatúry nemusia zobraziť.
- Pri niektorých súboroch JPEG, najmä pri obrázkoch s rozlíšením 3 milióny pixelov a vyšším, sa môže interval zobrazenia obrázka predĺžiť.
- Pri obrázkoch väčších než je rozmer TV obrazovka sa veľkosť obrázka pri zobrazení zredukujú.
- Súbory JPEG v progresívnom formáte sa nezobrazia.
- Ak sa pokúsite prehrať poškodený súbor alebo súbor, ktorý nespĺňa podmienky prehrávania, zobrazí sa  $\blacksquare$  a rekordér nedokáže prehrať tento súbor.

## Spustenie Slideshow

Stláčaním  $\triangleright$  zvolíte album zo zoznamu. Ak stlačíte  $\triangleright$  počas zobrazenia obrázka, Slideshow sa spustí od zvoleného obrázka.

## Zastavenie Slideshow

Stlačte  $\blacksquare$ .

## Pozastavenie Slideshow

Stlačte  $\mathbb{I}$ .

## Zobrazenie nasledujúceho/ predchádzajúceho obrázka

Stlačte  $\lll$  alebo  $\ggg$ .

## Prepnutie albumu

Stlačte  $\leftarrow \bullet \bullet \bullet \rightarrow$ .

## Otáčanie zvoleného obrázka

Počas zobrazenia súboru stlačte  $\leftarrow/\rightarrow$ .

Počas prehrávania Slideshow môžete obrázok aj otočiť, Slideshow sa však zastaví. Prehrávanie obnovíte opätovným stlačením  $\triangleright$ .

Po každom stlačení  $\leftarrow/\rightarrow$  sa obrázok otočí o  $90^\circ$  v zvolenom smere.

Nastavenie otočenia obrázka sa uloží, kým:

- Neodpojíte rekordér od napájania.
- Nevypnete hlavné napájanie.
- Nevyberiete disk obsahujúci daný obrázok.
- Neprepnete album (pri prehrávaní DATA DVD/DATA CD disku).

## Zmena rýchlosti prehliadania obrázkov v poradí za sebou (Slideshow)

- 1 Stlačte OPTIONS v zobrazení "Photos" Title List.
- 2 Zvoľte "Slideshow Speed" a stlačte ENTER.
- 3 Zvoľte želanú rýchlosť stlačte ENTER.

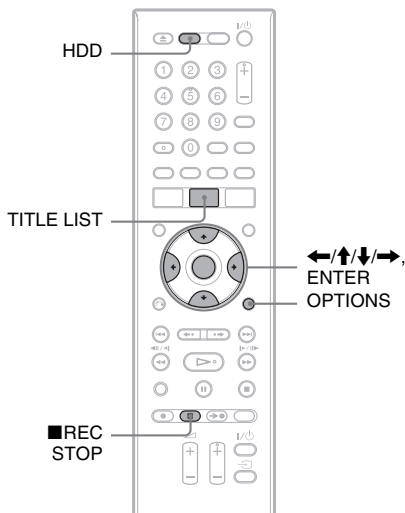
# Vytvorenie Photomovie

## HDD

Zo súborov JPEG uložených na HDD môžete jednoducho vytvoriť Slideshow (Photomovie) s predinštalovaným zvukom a grafickými efektmi.

Photomovie môžete skopírovať na nahrávateľný disk ako video súbor.

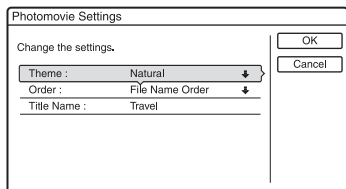
Rekordér pridá grafické efekty a hudbu na pozadie automaticky podľa nastavenej témy.



- 1 Stlačte HDD.
- 2 Stlačte TITLE LIST.  
Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  v prípade potreby prepnete na zoznam "Photos" Title List.
- 3 Zvoľte názov albumu a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa podponuka.
- 4 Zvoľte "New Photomovie" a stlačte ENTER.

New Photomovie	
Create a Photomovie as follows.	
Theme :	Natural
Title Name :	Travel
Duration :	0H15M
<input type="button" value="Create"/> <input type="button" value="Modify"/> <input type="button" value="Cancel"/>	

Ak chcete modifikovať nastavenia Photomovie, zvolte “Modify” pomocou **←/→** a stlačte ENTER.



## 5 Pomocou **↑/↓** zvolte položku a nakonfigurujte nastavenia pomocou **←/→**, potom stlačte ENTER.

- “Theme”:  
Zvolte tému pre album. Rekordér pridá grafické efekty a hudbu podľa nastavenej témy nasledovne:  
“Natural”  
“Cheerful”  
“Sea Breeze”  
“Beautiful Days”  
“Dynamic”  
“Monochrome”
- “Order”:  
Zvolte “File Name Order” alebo “Shuffle”. Photomovie bude prezentovať vaše súbory JPEG v nastavenom poradí.
- “Title Name”:  
Zvolte pre zmenu titulu.

## 6 Začnete zvolením “Create”.

Pre zrušenie zvolte “Cancel”.  
Vytvorený záznam Photomovie sa uloží ako nahraný titul na HDD disk.  
Vytvorený záznam Photomovie môžete zobrazit jeho zvolením z ponuky Original Title List.

### Rada

Operáciu môžete tiež spustiť nasledovným postupom:  
V zobrazení “Photos” Title List stlačte OPTIONS a zvolte “New Photomovie”.

## Zastavenie vytvárania Photomovie

Vytváranie Photomovie môžete zastaviť jedným z nasledovných postupov:

- Stlačte **■ REC STOP**.
- Stlačte OPTIONS a zvolte “Stop Photomovie”, potom zvolte “OK” v potvrdzujúcom zobrazení.

### Poznámky

- Uloženie obrazových súborov JPEG na HDD rekordéra pozri str. 84.
- Zobrazenie vytvoreného záznamu Photomovie z prehľadu video titulov, pozri str. 93.
- Ak sa celkový čas vytvárania Photomovie prekryje s iným časom pre časované nahrávanie, zobrazí sa potvrdzujúce hlásenie. Vytváranie Photomovie sa zruší, ak zvolíte “Cancel”. Ak zvolíte vytváranie Photomovie, rekordér spustí časované nahrávanie, ak po vytvorení Photomovie ešte zostáva nejaký čas.
- Ak na HDD nie je žiadny súbor JPEG, nie je možné vytvoriť Photomovie.
- Ak je HDD zaplnený, zobrazí sa výstražné hlásenie a nie je možné vytvoriť Photomovie.
- Photomovie sa vytvorí v režime HQ.


## Funkcia Auto Photomovie

Ak sú súbory JPEG uložené na HDD, rekordér vytvorí Photomovie automaticky, kým bude rekordér vypnutý. Funkcia sa nazýva “Auto Photomovie”.

Rekordér vytvorí Auto Photomovie v nasledovných podmienkach:

- “Auto Photomovie” je nastavené na “On” v ponuke “Recording” (str. 106).
- Vypnete rekordér.
- Obrazové súbory JPEG sú uložené na HDD rekordéra.

### Rady

- Auto Photomovie sa uloží ako video záznam. Nájdete ho ako titul s označením “” v ponuke Original Title List.
- Auto Photomovie môžete skopírovať na nahrávateľné disky ako video súbory.
- Titul Auto Photomovie je rovnaký ako názov albumu súborov JPEG, ktorý sa použili pri jeho vytváraní.

## Poznámky

- Rekordér sa pokúsi vytvoriť Auto Photomovie dvakrát za deň (2:10/17:10) a v prípade úspechy vytvorí jeden záznam Auto Photomovie za deň. Ak je v takomto čase nastavený časovač, rekordér vždy uprednostní časované nahrávanie.
- Na HDD je možné uložiť až tri Auto Photomovie. Najnovší záznam Auto Photomovie pri vytvorení prepíše najstarší.
- Ak na HDD nie je miesto, nie je možné vytvoriť Auto Photomovie.
- Pri Auto Photomovie sa nevyužívajú informácie o otočení obrázka.

## Prehrávanie Photomovie

Photomovie môžete prehrať z ponuky Original Title List.

Podrobnosti o prehrávaní z ponuky Title List pozri “3. Prehrávanie nahraného vysielania (Title List)” na str. 31.

## Rady

- Kopírovanie titulov Photomovie pozri “Kopírovanie (HDD ↔ DVD)” na str. 73.
- Editovanie titulov Photomovie pozri “Vymazávanie a editovanie” na str. 65.

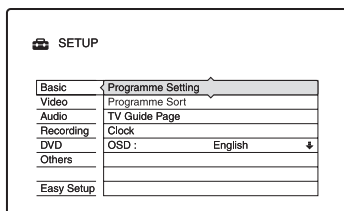
# Nastavenia príjmu signálu z antény a jazyka (Basic)

Ponuka "Basic" pomáha rekordéru pri vykonávaní nastavení tunera, hodín a čísel predvoľieb.

**1** Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.

**2** Zvoľte "SETUP" a stlačte **ENTER**.

**3** Zvoľte "Basic" a stlačte **ENTER**. Zobrazí sa ponuka "Basic" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté. Zobrazenie zrušíte opakovaným stláčaním **SYSTEM MENU**.



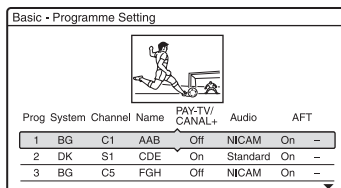
## Programme Setting (Naladenie stanice)

Manuálne naladenie predvoľieb.

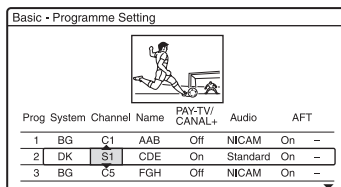
Ak nie je možné niektoré predvoľby nastaviť pomocou funkcie "Easy Setup", môžete ich nastaviť manuálne.

Ak nepočul zvuk, alebo ak je obraz skreslený, funkcia "Easy Setup" mohla zvoliť nesprávnu TV normu. Nižšie uvedeným postupom nastavte správnu normu.

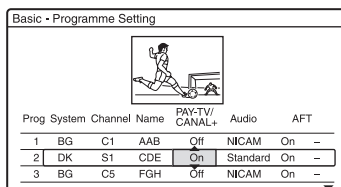
**1** V ponuke "Basic" zvoľte "Programme Setting" a stlačte **ENTER**.



**2** Stláčaním **↑/↓** zvoľte požadovanú predvoľbu a stlačte **ENTER**.



**3** Stláčaním **←/→** zvoľte požadovanú položku, ktorú chcete zmeniť, potom stláčaním **↑/↓** zmeňte nastavenie a stlačte **ENTER**.



**4** Pre uloženie ďalšej predvoľby opakujte postup od kroku 2.

## System

Výber dostupnej TV normy (str. 95).

BG	Vyberte túto voľbu v niektorej z krajín Západnej Európy, okrem krajín uvedených v časti "Prijímateľné kanály" na str. 95.
DK	Vyberte túto voľbu, ak sa nachádzate v niektorej z krajín východnej Európy.
I	Vyberte túto voľbu, ak sa nachádzate vo Veľkej Británii/Irsku.
L	Vyberte túto voľbu, ak sa nachádzate vo Francúzsku.

## Channel

Stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  zvolte požadovanú predvoľbu.

Predvoľby sa ladia v poradí podľa tabuľky.

- Ak poznáte číslo požadovaného kanála, použite číselné tlačidlá a priamo ho zadajte. Napríklad pre predvoľbu 5 najskôr zadajte "0" a potom "5".
- Pre zablokovanie predvoľby zadajte "00". Zablokované predvoľby sa budú pri prepínaní predvoľieb tlačidlami PROG +/- preskakovať.
- Ak chcete zvoliť predvoľbu káblovej TV alebo satelitného vysielania, stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  zobrazte požadovanú predvoľbu.

## Name

Zmena alebo zadanie nového názvu stanice (až 5 znakov). Aby sa názov stanice zobrazil automaticky, rekordér musí prijať informácie o predvoľbe (napr. informácia SMARTLINK).

Zadávanie znakov pozri str.36.

## PAY-TV/CANAL+

Naladenie kanálov PAY-TV/Canal Plus. Podrobnosti pozri str.27.

## Audio

Zvoľte "NICAM" alebo "Standard".

<b>NICAM</b>	Štandardne zvolte túto voľbu.
<b>Standard</b>	Vyberte túto voľbu, ak je zvuk vysielania NICAM nekvalitný.

## AFT

Zvolením "On" zapnite funkciu AFT.

<b>On</b>	Zapnutie funkcie Auto Fine Tuning (Automatické jemné doladenie). Štandardne zvolte túto voľbu.
<b>Off</b>	Umožňuje manuálne naladiť obraz.

- Ak funkcia Auto Fine Tuning spoľahlivo nepracuje, zvolte "Off" a stlačte  $\rightarrow$ . Stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  vyľadte obraz a stlačte  $\leftarrow$ .

## ◆ Prijímateľné kanály

Systém TV vysielania	Pokrytie kanálov
BG (západoeurópske krajiny, okrem nižšie uvedených)	E2 – E12 VHF
	Taliansko A – H VHF
	E21 – E69 UHF
	S1 – S20 CATV
DK (Východoeurópske krajiny)	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV
	R1 – R12 VHF
	R21 – R69 UHF
I (Veľká Británia/Írsko)	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV
	Írsko A – J VHF
L* (Francúzsko)	Južná Afrika 4 – 13 VHF
	B21 – B69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
L* (Francúzsko)	S01 – S05 CATV
	F2 – F10 VHF
	F21 – F69 UHF
	B – Q CATV
L* (Francúzsko)	S21 – S41 HYPER

\* Pre príjem vysielania vo Francúzsku zvolte "L".

#### ◆ Ladenie francúzskych CATV kanálov

Tento rekordér dokáže vyhľadávať CATV kanály B až Q a kanály s HYPER frekvenciou S21 až S41. V ponuke Channel Set sú kanály označené ako S1 až S44. Napríklad kanál B je označený číslom Channel Set S1 a kanál Q je označený číslom Channel Set S23 (pozri tabuľku nižšie). Ak je CATV kanál, ktorý chcete uložiť, indikovaný frekvenciou (napr. 152,75 MHz), v nižšie uvedenej tabuľke vyhľadajte príslušné číslo kanála.

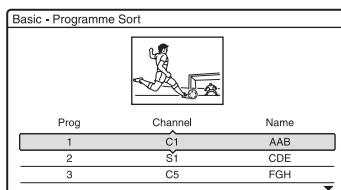
Zodpo-vedajúci kanál	Číslo Channel Set	Rozsah prijímateľných frekvencií (MHz)
B	S1	116,75–124,75
C	S2	124,75–132,75
D	S3	132,75–140,75
D	S4	140,75–148,75
E	S5	148,75–156,75
F	S6	156,75–164,75
F	S7	164,75–172,75
G	S8	172,75–180,75
H	S9	180,75–188,75
H	S10	188,75–196,75
I	S11	196,75–204,75
J	S12	204,75–212,75
J	S13	212,75–220,75
K	S14	220,75–228,75
L	S15	228,75–236,75
L	S16	236,75–244,75
m	S17	244,75–252,75
N	S18	252,75–260,75
N	S19	260,75–268,75
O	S20	268,75–276,75
P	S21	276,75–284,75
P	S22	284,75–292,75
Q	S23	292,75–300,75
S21	S24	299,25–307,25
S22	S25	307,25–315,25
S23	S26	315,25–323,25
S24	S27	323,25–331,25

Zodpo-vedajúci kanál	Číslo Channel Set	Rozsah prijímateľných frekvencií (MHz)
S25	S28	331,25–339,25
S26	S29	339,25–347,25
S27	S30	347,25–355,25
S28	S31	355,25–363,25
S29	S32	363,25–371,25
S30	S33	371,25–379,25
S31	S34	379,25–387,25
S32	S35	387,25–395,25
S33	S36	395,25–403,25
S34	S37	403,25–411,25
S35	S38	411,25–419,25
S36	S39	419,25–427,25
S37	S40	427,25–435,25
S38	S41	435,25–443,25
S39	S42	443,25–451,25
S40	S43	451,25–459,25
S41	S44	459,25–467,25

### Programme Sort (Triedenie predvolieb)

Po naladení predvolby môžete zmeniť ich poradie v zobrazenom zozname.

- 1 V ponuke “Basic” zvolíte “Programme Sort” a stlačíte ENTER.

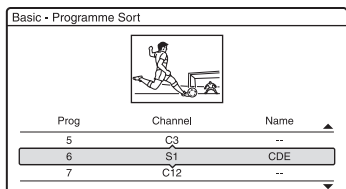


- 2 Stláčaním **↑/↓** zvolíte riadok obsahujúci predvolbu, ktorú chcete presunúť a stlačíte ENTER.

- Pre zobrazenie ďalších strán s predvoľbami 4 až 99 stlačíte **↑/↓**.



- 3 Stlačajte **↑/↓**, kým sa požadovaný riadok so stanicou nepresunie na požadovanú pozíciu. Zvolená predvoľba sa premiestni na novú pozíciu.



- 4 Stlačeníím ENTER nastavenie potvrdíte.  
5 Ak chcete zmeniť pozíciu ďalšej predvoľby, zopakujte postup od kroku 2.

## Automatické pomenovanie predvoľieb (TV Guide Page)

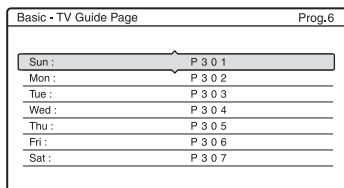
Niektoré vysielacie systémy zabezpečujú Teletextovú službu\*, v ktorej sú každý deň aktualizované kompletne TV programy a ich dáta (názov, dátum, predvoľba, počiatočný čas nahrávania atď.). Jedna strana s TV programom znamená jeden deň v týždni. Počas nahrávania vysielania rekordér automaticky prevezme názov programu zo stránok Teletextu a uloží ho ako názov titulu. Čísla strán TV programu sú plne závislé od samotného vysielania a môžu sa meniť. V takomto prípade budete musieť zadať čísla strán TV programu manuálne pomocou ponuky TV Guide Page.

\* V niektorých oblastiach nedostupné.

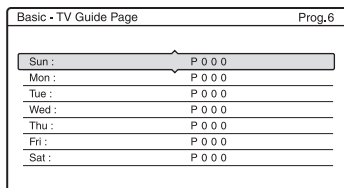
- 1 V ponuke "Basic" zvolte "TV Guide Page" a stlačte ENTER. Zobrazí sa ponuka TV Guide Page.

- 2 Stlačeníím PROG +/- alebo číselných tlačidiel zvolte číslo predvoľby, pre ktorú chcete nastaviť alebo zmeniť číslo strany TV programu.

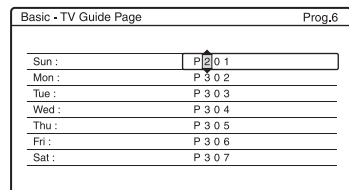
- Číslo predvoľieb TV Guide Page (napr.: P301) sa zobrazia automaticky, keď ich rekordér identifikuje.



- Ak nie sú zistené žiadne čísla strán (P000), musíte zadať príslušné číslo strany manuálne.



- 3 Zvolte číslo strany TV programu, ktoré chcete zmeniť a stlačte ENTER.



- 4 Stlačeníím číselných tlačidiel alebo **←/↑/↓/→** zadajte číslo strany TV programu a stlačeníím ENTER potvrdíte nastavenie.

- Ak sa pomýlite, znova zadajte správne číslo.
- Pre obnovenie pôvodných nastavení stlačte **↺** RETURN.

- 5 Opakovaním krokov 3 a 4 nastavíte alebo zmeníte ostatné čísla strán s TV programom.

### 💡 Rada

Ak chcete prezerať teletext na TV obrazovke počas vysielania, prepnite TV tuner stlačeníím TV/DVD.

## 🔊 Poznámky

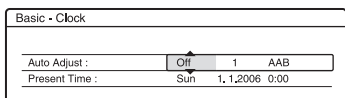
- V kroku 4 vyššie zadajte "000", ak nechcete pre automatické pomenovanie používať číslo strany s TV programom. Rekordér namiesto toho uloží predvolený názov titulu (číslo predvoľby, začiatkový čas - koncový čas).
- Za účelom získania čísla strany s TV programom spolu s názvami programov a začiatkovým časom ich vysielania pozri na TV obrazovke teletextové informácie.
- Ak teletextová strana s TV programom obsahuje vždy informácie pre aktuálny deň, nastavte túto stranu pre všetky dni.
- Ak spustíte nahrávanie viac než tri minúty pred plánovaným začiatkom vysielania, nemusia sa pre názov titulu preniesť správne informácie o názve.
- Táto funkcia nemusí pri vysielaní programu niektorými TV stanicami pracovať správne.
- Ak vysielač systém aktualizuje teletextové informácie v momente spustenia nahrávania, názov titulu sa nemusí zhodovať s nahraným programom. V takomto prípade musíte manuálne zadať správny názov (str. 36).

## Clock (Hodiny)

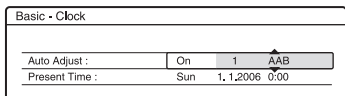
### Auto Adjust (Automatické nastavenie hodín)

Zapnutie funkcie automatického nastavenia hodín (Auto Clock Set), ak miestna stanica vysiela časový signál.

- 1 V ponuke "Basic" zvolte "Clock" a stlačte ENTER.
- 2 Zvolte "Auto Adjust" a stlačte ENTER.



- 3 Zvolte "On" a stlačte →.
- 4 Stláčajte ↑/↓, kým sa nezobrazí predvoľba stanice, ktorá vysiela časový signál a stlačte ENTER.



- Ak rekordér neprijme časový signál zo žiadnej stanice, položka "Auto Adjust" sa automaticky prepne na "Off" a na obrazovke sa zobrazí ponuka pre manuálne nastavenie hodín.

## 💡 Rada

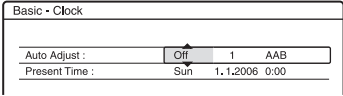
Ak nastavíte "Auto Adjust" na "On", funkcia Auto Clock Set sa aktivuje pri každom vypnutí rekordéra.

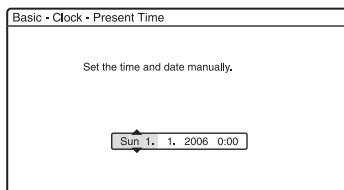
## 🔊 Poznámka

Funkcia Auto Clock Set nefunguje, keď je rekordér v pohotovostnom režime pre synchronizované nahrávanie.

### ◆ Manuálne nastavenie hodín

Ak funkcia Auto Clock Set nenastavila hodiny správne, skúste zvoliť inú stanicu s časovým signálom alebo nastavte hodiny manuálne.

- 1 V ponuke "Basic" zvolte "Clock" a stlačte ENTER.
  - 2 Zvolte "Auto Adjust" a stlačte ENTER.
- 
- 3 Zvolte "Off" a stlačte ENTER.
  - 4 Zvolte "Present Time" a stlačte ENTER.



- 5 Stláčaním ↑/↓ nastavte deň a stlačte →. Postupne nastavte mesiac, rok, hodinu a minúty. Stláčaním ←/→ zvolte požadovanú položku a stláčaním ↑/↓ nastavte hodnotu. Deň v týždni sa nastaví automaticky.

Ak chcete zmeniť nastavenie, stláčaním ← obnovte zobrazenie položky, ktorú chcete zmeniť a stláčajte ↑/↓.

- 6 Hodiny spustíte stláčaním tlačidla ENTER.

## OSD (On-screen zobrazenie – zobrazenie na obrazovke)

Prepínanie jazyka pre OSD zobrazenia.

# Video nastavenia (Video)

Nastavenia "Video" upravujú nastavenia položiek vzťahujúcich sa na obraz, napr. veľkosť a farby.

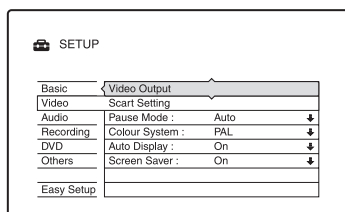
Zvoľte nastavenia podľa typu TVP, tunera alebo dekodéra pripojených k DVD rekordéru.

**1** Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.

**2** Zvoľte "SETUP" a stlačte **ENTER**.

**3** Zvoľte "Video" a stlačte **ENTER**.

Zobrazí sa ponuka "Video" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



## Video Output

### ◆ TV Type

Nastavenie veľkosti obrazu pri prehrávaní titulu vytvoreného z video záznamu vo formáte 16:9 (str. 48) alebo z komerčného DVD Video záznamu vo formáte 16:9.

Veľkosť prehrávaného obrazu zvoľte podľa typu pripojeného TVP (širokouhlý TVP/TVP so širokouhlým režimom alebo bežný TVP s pomerom strán 4:3).

16 : 9	Vyberte túto voľbu, ak pripájate širokouhlý TVP alebo TVP s funkciou širokouhlého režimu.
4:3 Letter Box	Vyberte túto voľbu, ak pripájate TVP s obrazovkou s pomerom strán 4:3. Vo vrchnej a spodnej časti obrazovky sa zobrazia pruhy.
4:3 Pan Scan	Vyberte túto voľbu, ak pripájate TVP s obrazovkou s pomerom strán 4:3. Širokouhlý obraz sa automaticky zobrazí na celej ploche obrazovky a časti, ktoré presahujú obrazovku, sú orezané.

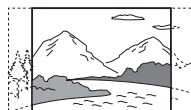
16 : 9



4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



### ⚡ Poznámka

V závislosti od disku sa môže namiesto režimu "4:3 Pan Scan" automaticky zvoliť režim "4:3 Letter Box" alebo naopak.

### ◆ HDMI Resolution

Voľba typu signálu, ktorý je na výstupe z konektora HDMI OUT. Ak zvolíte "Auto" (počiatočné), rekordér bude vysielat video signál s najvyšším možným rozlíšením, ktoré je prijateľné pre váš TVP. Ak je obraz nekvalitný, alebo nespĺňa vaše predstavy, skúste inú voľbu, ktorá vyhovuje disku a TVP/projektora atď. Podrobnosti pozri tiež v návode na použitie TVP/projektora atď.

<u>Auto</u>	Štandardne zvoľte túto voľbu.
1920×1080i	Výstup video signálov s rozlíšením 1920 × 1080i.
1280×720p	Výstup video signálov s rozlíšením 1280 × 720p.
720×480/576p	Výstup 720×480/576p video signálu.

### ⚡ Poznámka

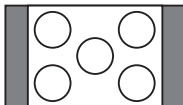
Keď je zvolené iné nastavenie než "Auto" a pripojený TVP neprijme zvolené rozlíšenie, rekordér automaticky nastaví video signál tak, aby vyhovoval vášmu TVP.

#### ◆ 4:3 Output

Toto nastavenie je účinné len ak nastavíte “TV Type” v ponuke “Video Output” na “16:9” v ponuke “Video”.

Nastavenie zvolíte, ak chcete sledovať signál s pomerom strán 4:3. Ak je možné meniť formát pomeru strán na vašom TVP, zmeňte nastavenie na TVP, nie na tomto rekordéri. Nastavenie je účinné len pre HDMI prepojenie.

<u>Full</u>	Zvoľte, ak je možné meniť formát pomeru strán na vašom TVP.
<u>Normal</u>	Zvoľte, ak nie je možné meniť formát pomeru strán na vašom TVP. Zobrazenie obrazu s pomerom strán 4:3 v pôvodnom formáte.



TVP s pomerom strán 16:9

#### ◆ Component Out

Nastavenie, či sú alebo nie sú na výstup z konektorov COMPONENT VIDEO OUT vyvedené video signály.

<u>On</u>	Výstup zložkových video signálov. Zvoľte, ak chcete sledovať progresívne signály.
<u>Off</u>	Na výstup nie sú vyvedené žiadne signály.

#### ⚡ Poznámky

- Ak nastavíte “Line1 Output” vo voľbe “Scart Setting” na “RGB”, nebudete môcť nastaviť “Component Out” na “On”.
- Pri pripojení rekordéra k TV monitoru alebo projektoru len cez konektory COMPONENT VIDEO OUT nenastavujte položku na “Off”. Ak v tomto prípade zvolíte “Off”, obraz sa nemusí zobrazíť.

#### ◆ Progressive Output

Ak TVP dokáže prijímať signál v progresívnom 525p/625p formáte, nastavte “Progressive Output” na “On”. Umožní vám to výbornú reprodukciu farieb a obrazu vo vysokej kvalite.

- 1 Zvoľte “Progressive Output” a stlačte ENTER.
- 2 Zvoľte “On” a stlačte ENTER. Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie.
- 3 Zvoľte “Start” a stlačte ENTER. Video signál sa prepne do progresívneho formátu na 5 sekúnd.
- 4 Ak bude video signál v poriadku, zvoľte “Yes” a stlačte ENTER. Ak je obraz skreslený, zvoľte “No” a stlačte ENTER.

#### ◆ Progressive Mode

DVD softvér je možné rozdeliť na dva druhy: Záznam snímaný filmovou technikou a záznam snímaný video technikou. Video softvér (snímaný video technikou) je odvodený od TV programov a zobrazuje sa pri ňom 25 snímok/50 polí (30 snímok/60 polí) za sekundu.

Filmový softvér (snímaný filmovou technikou) je odvodený od filmov a zobrazuje sa pri ňom 24 snímok za sekundu. Niektoré záznamy na DVD disku sú kombináciou záznamov snímaných video aj filmovou technikou.

Aby sa na obrazovke zobrazoval prirodzený obraz, keď je rekordér v režime PROGRESSIVE (50 alebo 60 polí za sekundu), musí sa progresívny video signál konvertovať tak, aby zodpovedal druhu sledovaného softvéru (záznamu) na DVD disku.

Po nastavení “Progressive Output” na “On” môžete jemne doladiť výstupný video signál v progresívnom formáte 525p/625p a výstupný video signál z konektora HDMI OUT.

Rekordér však musíte pripojiť cez konektory COMPONENT VIDEO OUT k TVP, ktorý dokáže spracovať video signál v progresívnom formáte (str. 14).

<u>Auto</u>	Automatická detekcia typu softvéru (filmový alebo video) a výber príslušného režimu konverzie. Štandardne zvolíte túto voľbu.
<u>Video</u>	Pevné nastavenie režimu konverzie do režimu pre softvér snímaný video technikou.

### **🔊 Poznámka**

Ak sa v obraze po nastavení rekordéra do progresívneho formátu v obraze vyskytuje šum, zatlačte a pridržte **■** a stlačte PROGRAM – (mínus) na zariadení.

### **Scart Setting**

Nastavenie metódy vstupu/výstupu signálov z konektorov SCART na zadnom paneli rekordéra. V závislosti od kombinácie konektorov a metód, ktoré sa chystáte používať, nastavte voľbu pre každú nižšie uvedenú položku.

#### **◆ Line1 Output**

Voľba metódy výberu výstupných video signálov z konektora LINE 1 – TV.

<u>RGB</u>	Výstup RGB signálu.
<u>Video</u>	Výstup video signálov.
S Video	Výstup S-video signálov.

### **🔊 Poznámky**

- Ak váš TVP nepodporuje S-video alebo RGB signály, na TV obrazovke sa nezobrazí obraz, aj keď zvolíte nastavenie "S Video" alebo "RGB". Podrobnosti pozri v návode na použitie TVP.
- Nie je možné zvoliť "RGB", ak je vyššie uvedená položka "Component Out" nastavená na "On".
- Funkcia SMARTLINK je dostupná iba pri výbere nastavenia "Video".

#### **◆ Line3 Input**

Voľba metódy výberu vstupných video signálov pre konektor LINE 3/DECODER. Obraz nebude kvalitný, ak toto nastavenie nezodpovedá typu vstupného video signálu.

<u>Video/ RGB</u>	Vstup video signálov alebo RGB signálov.
Decoder	Vyberte túto voľbu, ak chcete pripojiť analógový PAY-TV/ Canal Plus dekodér. Ak pripojíte káblovú TV/ satelitný prijímač ako CanalSat, nastavujte túto voľbu.
S Video	Vstup S-video signálov.

#### **◆ Line3 Output**

Výber výstupu video signálu pre konektor LINE 3/DECODER.

<u>Video</u>	Výstup video signálov.
S Video	Výstup S-video signálov.

#### **Pause Mode (len HDD/DVD disky)**

Výber kvality obrazu v režime pozastavenia.

<u>Auto</u>	Obraz, vrátane dynamicky sa pohybujúcich objektov, sa reprodukuje bez chvenia. Štandardne zvolte túto voľbu.
Frame	Obraz, vrátane dynamicky sa nepohybujúcich objektov, sa reprodukuje vo vysokom rozlíšení.

#### **Colour System**

Výber normy pri prehrávaní VIDEO CD diskov (vrátane Super VIDEO CD diskov)/ video súborov DivX.

<u>PAL</u>	Prehrávanie disku v norme PAL.
NTSC	Prehrávanie disku v norme NTSC.

#### **Auto Display**

<u>On</u>	Automatické zobrazenie informácií na obrazovke po zapnutí rekordéra atď.
Off	Zobrazenie informácií až po stlačení DISPLAY.

#### **Screen Saver**

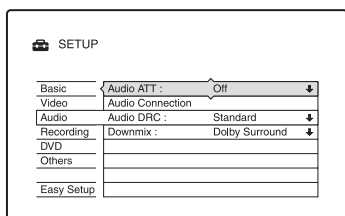
Obraz šetriča sa zobrazí po uplynutí 10 minút od zobrazenia ponuky na TV obrazovke (napr. ponuka System Menu). Šetrič obrazovky je vhodný na ochranu obrazovky pred poškodením.

<u>On</u>	Zapnutie šetriča obrazovky.
Off	Vypnutie tejto funkcie.

# Audio nastavenia (Audio)

Ponuka "Audio" umožňuje nastaviť zvuk v závislosti od stavu prehrávania a prepojenia.

- 1 Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2 Zvoľte "**SETUP**" a stlačte **ENTER**.
- 3 Zvoľte "**Audio**" a stlačte **ENTER**. Zobrazí sa ponuka "Audio" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



## Audio ATT

Ak je reprodukován zvuk skreslený, nastavte túto položku na "On". Rekordér zníži výstupnú úroveň zvuku.

Funkcia ovplyvňuje výstupný signál z nasledovných konektorov:

- Konektory LINE 2 OUT R-AUDIO-L.
- Konektor LINE 1 - TV.
- Konektor LINE 3/DECODER.

<u>On</u>	Vyberte túto voľbu, ak je reprodukován zvuk rušený.
<u>Off</u>	Štandardne zvoľte túto voľbu.

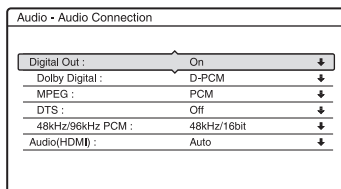
## Audio Connection

Nasledovné nastaviteľné položky prepínajú metódu výberu výstupu audio signálov pri pripojení zariadenia, akým je napr. zosilňovač (receiver) so vstupným digitálnym konektorom.

Podrobnosti o zapojeniach pozri "Krok 3: Pripojenie audio káblov" na str. 17. Po nastavení "Digital Out" na "On" zvoľte "Dolby Digital," "MPEG," "DTS," "48kHz/96kHz PCM" a "Audio(HDMI)".

Ak pripojíte zariadenie, ktoré nedokáže spracovať zvolené audio signály, reproduktory budú reprodukovat hlasný hluč (alebo žiadny zvuk), čo môže mať za následok poškodenie sluchu alebo reproduktorov.

- 1 V ponuke "Audio" zvoľte "Audio Connection" a stlačte **ENTER**.



- 2 Zvoľte "Digital Out" a stlačte **ENTER**.

<u>On</u>	Štandardne zvoľte túto voľbu.
<u>Off</u>	Vzájomná previazanosť digitálneho a analógového okruhu je minimálna.

- 3 Zvoľte "On" a stlačte **ENTER**.

- 4 Nastavte digitálny výstupný signál.

- Dolby Digital (len HDD/DVD disky)  
Výber typu signálov Dolby Digital.

<u>D-PCM</u>	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu bez zabudovaného dekodéra Dolby Digital. Priestorové (surround) efekty výstupných signálov sa vyberajú na základe nastavenia "Downmix" v ponuke "Audio".
<u>Dolby Digital</u>	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu so vstavaným dekodérom Dolby Digital.

**🔊 Poznámka**

Ak je konektor HDMI OUT prepojený so zariadením, ktoré nie je kompatibilné so signálmi DOLBY DIGITAL, na výstupe budú automaticky signály "DPCM", aj keď zvolíte "Dolby Digital".

- MPEG (len DVD VIDEO disky)

Výber typu audio signálov MPEG.

<u>PCM</u>	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu bez vstavaného dekodéra MPEG. Počas prehrávania zvukových stôp MPEG audio budú na výstup z konektora DIGITAL OUT (COAXIAL alebo OPTICAL) rekordéra vyvedené stereo signály.
MPEG	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu so vstavaným dekodérom MPEG.

**🔊 Poznámka**

Ak je konektor HDMI OUT prepojený so zariadením, ktoré nie je kompatibilné so signálmi MPEG, na výstupe budú automaticky signály "PCM" i keď zvolíte "MPEG".

- DTS (len DVD VIDEO disky)

Nastavenie toho, či sa majú alebo nemajú reprodukovat signály DTS.

On	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu bez vstavaného dekodéra DTS.
<u>Off</u>	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu so vstavaným dekodérom DTS.

**🔊 Poznámka**

Ak je signál HDMI vysielaný do zariadenia, ktoré nie je kompatibilné so signálmi DTS, signál nebude na výstupe bez ohľadu na nastavenie "DTS".

- 48kHz/96kHz PCM (len DVD VIDEO disky)

Zvolenie vzorkovacej frekvencie audio signálu.

<u>48kHz/16bit</u>	Audio signály DVD VIDEO diskov sú vždy konvertované na frekvenciu 48kHz/16 bit a vyvedené na výstup.
96kHz/24bit	Všetky signály, vrátane signálu 96 kHz/24 bit, sa vyvedú na výstup bez konverzie. Ak však záznam obsahuje signály pre ochranu autorských práv, audio signály sa budú reprodukovat pri vzorkovacej frekvencii 48kHz/16bit.

**🔊 Poznámky**

- Nastavenie "48kHz/96kHz PCM" nemá žiadny účinok pri reprodukcii audio signálov z konektorov LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) alebo konektora LINE 1 – TV/LINE 3/DECODER. Ak je vzorkovacia frekvencia 96 kHz, signály sa jednoducho skonvertujú na analogové signály a následne sa reprodukovajú.
- Ak je konektor HDMI OUT prepojený so zariadením, ktoré nie je kompatibilné s 96 kHz signálmi, na výstupe budú automaticky 48 kHz PCM signály i keď zvolíte "96kHz/24bit".

- Audio(HDMI)

Výber metódy výberu výstupných audio signálov vyvedených na konektor HDMI OUT.

<u>Auto</u>	Štandardne zvolte túto voľbu. Na výstupe je optimálny audio signál, ktorý môže prijímať TVP podľa nastavenia "Digital Out" (str. 102).
PCM	Konverzia signálov Dolby Digital alebo 96 kHz PCM na 48 kHz/16 bit PCM.

**🔊 Poznámky**

- Ak pripojíte rekordér k TVP, ktorý nie je kompatibilný so signálmi DOLBY DIGITAL/ DTS a je zvolené "Auto", bude reprodukovany hlasný šum (alebo žiadny zvuk). V takomto prípade zvolte "PCM".
- Ak sú audio signály na výstupe do TVP kompatibilného s HDMI, nastavte "Digital Out" na "On".

## Audio DRC (Dynamic Range Control) (len DVD disky)

Nastavenie dynamického rozsahu (rozdiel medzi tichými a silnými zvukmi) pri prehrávaní DVD diskov, ktoré podporujú funkciu "Audio DRC". Funkcia má vplyv na výstupný signál z nasledovných konektorov:

- Konektory LINE 2 OUT R-AUDIO-L.
- Konektor LINE 1 – TV.
- Konektor LINE 3/DECODER.
- Konektor DIGITAL OUT (COAXIAL alebo OPTICAL)/HDMI OUT, len ak je "Dolby Digital" nastavené na "D-PCM" (str. 102).

<u>Standard</u>	Štandardne zvolte túto voľbu.
TV Mode	Reprodukcia čistejšieho zvuku aj pri zníženej hlasitosti.
Wide Range (Široký rozsah)	Pocit priameho účinkovania v deji.

## Downmix (len DVD disky)

Prepínanie zlučovacích metód do dvoch kanálov pri prehrávaní DVD disku, na ktorom sú zvukové zložky (kanály) nahrané vo formáte Dolby Digital. Podrobnosti o signáloch pre zadné zložky pozri "4. Zobrazenie prehrávacieho/zostávajúceho času a informácií o prehrávaní" na str. 33. Funkcia ovplyvňuje výstupný signál z nasledovných konektorov:

- Konektory LINE 2 OUT R-AUDIO-L.
- Konektor LINE 1 – TV.
- Konektor LINE 3/DECODER.
- Konektor DIGITAL OUT (COAXIAL alebo OPTICAL)/HDMI OUT, ak je "Dolby Digital" nastavené na "D-PCM" (str. 102).

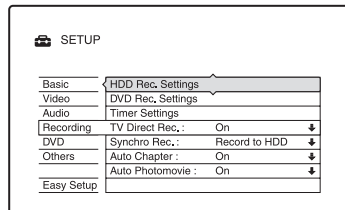
<u>Dolby Surround</u>	Štandardne zvolte túto voľbu. Multikanálové audio signály sú za účelom priestorového (surround) efektu reprodukované prostredníctvom dvoch kanálov.
Normal	Multikanálové audio signály sú za účelom reprodukcie stereo zvuku zmixované do dvoch kanálov.

## Nastavenia nahrávania (Recording)

Ponuka "Recording" umožňuje nastaviť nahrávanie.

- 1 Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2 Zvoľte "SETUP" a stlačte **ENTER**.
- 3 Zvoľte "Recording" a stlačte **ENTER**.

Zobrazí sa ponuka "Recording" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



## HDD Rec. Settings

### ◆ Bilingual Recording

Výber zvuku, ktorý sa má zaznamenať na HDD disk.

<u>Main</u>	Záznam hlavnej zvukovej stopy pri dvojazyčnom vysielaní.
Sub	Nahrávanie vedľajšej zvukovej stopy pri dvojazyčnom vysielaní.
Main+Sub	Nahrávanie hlavnej aj vedľajšej zvukovej stopy pri dvojazyčnom vysielaní.

### 🔍 Poznámka

Ak ste nastavili, aby sa počas kopírovania z DVD disku na HDD disk zmenil režim záznamu, použije sa zvuk nahraný na zdrojovom médiu (DVD disk) bez ohľadu na toto nastavenie.



#### ◆ HQ Setting

Výber režimu HQ pre nahrávanie na HDD disk (str. 42).

HQ+	Záznam vo vyššej kvalite (cca 15 Mb/s).
<u>HQ</u>	Záznam v štandardnom režime HQ.

#### DVD Rec. Settings

##### ◆ Bilingual Recording (všetky nahrávateľné disky okrem DVD-RW/DVD-R diskov v režime VR)

Výber zvuku, ktorý sa má zaznamenať na nahrávateľný disk. Toto nastavenie nie je potrebné pri nahrávaní na DVD-RW/DVD-R (režim VR) disky, na ktorých sa nahráva hlavná aj vedľajšia zvuková stopa.

<u>Main</u>	Nahrávanie hlavnej zvukovej stopy pri dvojazyčnom vysielaní.
Sub	Nahrávanie vedľajšej zvukovej stopy pri dvojazyčnom vysielaní.

#### Timer Settings

##### ◆ Rec. Mode Adjust

On	Automatické nastavenie režimu záznamu, aby sa umožnilo nahranie celého programu (str. 45).
<u>Off</u>	Vypnutie tejto funkcie.

##### ◆ Auto Title Erase (len HDD)

On	Automatické vymazávanie starých titulov nahraných na HDD disku (str. 45).
<u>Off</u>	Vypnutie tejto funkcie.

#### TV Direct Rec. (len HDD/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R disky)

Nastavenie, či sa priamo spustí nahrávanie pomocou funkcie SMARTLINK (str. 30). Nastavenie je účinné, len ak pripojíte rekordér k TVP cez konektor SCART.

<u>On</u>	Umožňuje jednoduché nahrávanie práve sledovaného obrazu na TVP.
Off	Vypnutie funkcie TV Direct Rec.

#### Synchro Rec.

Výber cieľového média použitého pre synchronizované nahrávanie (str. 51).

<u>Record to HDD</u>	Nahrávanie na HDD disk.
Record to DVD	Nahrávanie na DVD disk.

#### Auto Chapter

Nastavenie pre automatické rozdeľovanie záznamu (titulu) na kapitoly počas nahrávania alebo kopírovania.

<u>On</u>	Vkladanie značiek pre kapitoly v cca 6-minútových intervaloch.
Off	Nevkladajú sa žiadne značky kapitol.

#### ⚡ Poznámky

- Skutočný interval značiek kapitol sa môže líšiť v závislosti od množstva informácií vo video zázname, ktorý sa má nahrávať.
- Značky kapitol sa vkladajú automaticky tam, kde na kazete začalo nové snímanie, ak je počas DV kopírovania na HDD alebo DVD-RW/DVD-R (režim VR) disk nastavené "Auto Chapter" na "On".
- Funkcia Auto Chapter nie je dostupná pri Photomovie. Značky kapitol sa pri Photomovie automaticky vkladajú v 6-minútových intervaloch.

## Auto Photomovie

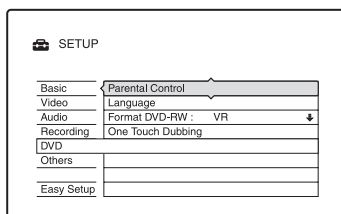
Výber, či sa automaticky vytvára Photomovie.

On	Automatické vytváranie Photomovie každý deň (str. 92).
Off	Vypnutie tejto funkcie.

## Nastavenia disku (DVD)

Ponuka "DVD" umožňuje nastaviť rodičovský zámok, jazyk a iné nastavenia týkajúce sa DVD diskov.

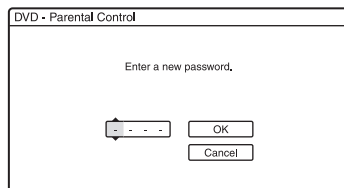
- 1 Počas zastavenia rekordéra stlačte SYSTEM MENU.**
- 2 Zvoľte "SETUP" a stlačte ENTER.**
- 3 Zvoľte "DVD" a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa ponuka "DVD" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



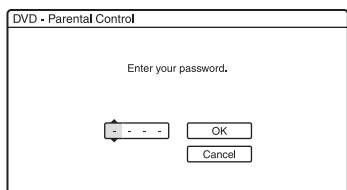
### Parental Control (len DVD VIDEO disky)

Prehrávanie niektorých DVD VIDEO diskov môže byť obmedzené prednastavenou úrovňou, napríklad vekom diváka. Nevhodné scény sa neprehrávajú, alebo sa nahradia inými scénami.

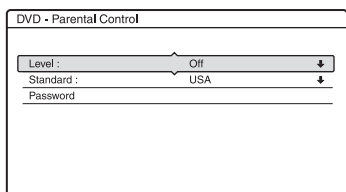
- 1** V ponuke "DVD" zvoľte "Parental Control" a stlačte ENTER.
  - Ak ste ešte nezadali heslo, zobrazí sa dialógové okno pre zadanie nového hesla.



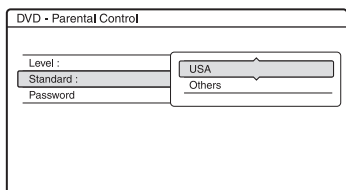
- Ak ste heslo zadali už predtým, zobrazí sa okno pre zadávanie hesla.



- 2 Pomocou číselných tlačidiel zadajte 4-ciferné heslo. Potom zvolíte “OK” a stlačíte ENTER.



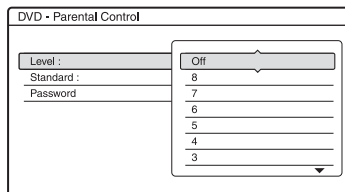
- 3 Zvolíte “Standard” a stlačíte ENTER. Zobrazia sa voliteľné položky pre režim “Standard”.



- 4 Zadajte zemepisnú oblasť, ktorá predstavuje úroveň pre obmedzenie prehrávania, potom stlačíte ENTER. Oblasť je zadaná.

- Ak zadáte “Others”, číselnými tlačidlami zadajte a potvrdíte kód oblasti z tabuľky (str. 126). Potom zvolíte “OK” a stlačíte ENTER.

- 5 Zvolíte “Level” a stlačíte ENTER. Zobrazia sa voliteľné položky pre režim “Level”.



Čím nižšia je hodnota, tým prísnejšie je obmedzenie.

Prehrávanie diskov označených vyššou hodnotou než je nastavená bude zakázané.

- 6 Nastavte požadovanú úroveň a stlačíte ENTER.

Nastavenie Parental Control je dokončené.

Pre zrušenie nastavenia Parental Control pre disk nastavte v kroku 6 “Level” na “Off”.

Pre zmenu hesla zvolíte v kroku 3 “Password” a stlačíte ENTER. Keď sa zobrazí okno pre zadanie hesla, číselnými tlačidlami zadajte 4-ciferné heslo. Potom zvolíte “OK” a stlačíte ENTER.

### **Poznámky**

- Ak ste zabudli vaše heslo, musíte ho zadať znova po zvolení “Parental Control” v ponuke “Factory Setup” v ponuke “Others” (str. 109).
- Pri prehrávaní DVD VIDEO diskov, ktoré nedisponujú funkciou Parental Control, nie je možné prehrávanie na tomto rekordéri nijakým spôsobom obmedziť.
- Pri niektorých diskoch môžete byť počas prehrávania vyzvaný na zmenu úrovne Parental Control. V takomto prípade zadajte heslo a zmeňte úroveň.

### **Language (len DVD VIDEO disky)**

#### **◆ DVD Menu**

Prepínanie jazyka pre ponuku Menu DVD disku.

#### **◆ Audio**

Výber jazyka pre zvukovú stopu. Ak zvolíte “Original”, zvolí sa jazyk, ktorému je na disku prednastavená priorita.

#### **◆ Subtitle**

Prepínanie jazyka titulkov zaznamenaných na disku.

Po výbere “Audio Follow” sa jazyk titulkov zmení podľa jazyka, ktorý ste zvolili pre zvukovú stopu.

## Rada

Ak v ponuke “DVD Menu”, “Subtitle” alebo “Audio” zvolíte “Others”, číselnými tlačidlami zadajte a potvrdíte kód jazyka z prehľadu “Tabuľka kódov jazykov” na str. 126.

## Poznámka

Ak v ponuke “DVD Menu”, “Subtitle” alebo “Audio” nastavíte jazyk, ktorý sa na DVD VIDEO disku nenachádza, automaticky sa zvolí jeden zo zaznamenaných jazykov.

## Format DVD-RW (len DVD-RW disky)

Rekordér automaticky spustí formátovanie v režime VR alebo Video (podľa výberu), po vložení nového, nenaformátovaného DVD-RW disku.

<u>VR</u>	Automatické formátovanie disku v režime VR.
Video	Automatické formátovanie disku v režime Video.

## One Touch Dubbing

Pri funkcii One Touch Dubbing sa zobrazujú nasledovné voľby.

### ◆ Finalize Disc (všetky nahrávateľné disky okrem DVD-RW diskov v režime VR)

Nastavenie automatického uzatvárania disku po skončení kopírovania pomocou funkcie One Touch Dubbing (str. 81).

<u>Auto</u>	Automatické uzatváranie disku po skončení kopírovania pomocou funkcie One Touch Dubbing.
<u>Manual</u>	Umožňuje manuálne uzatvoriť disk.

# Nastavenia pre DO/ Výrobné nastavenia (Others)

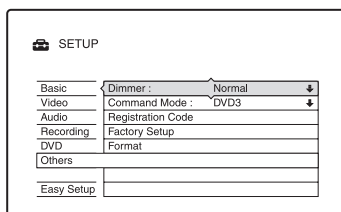
Ponuka “Others” umožňuje zmeniť ďalšie prevádzkové nastavenia.

**1** Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.

**2** Zvoľte **“SETUP”** a stlačte **ENTER**.

**3** Zvoľte **“Others”** a stlačte **ENTER**.

Zobrazí sa ponuka “Others” s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



## Dimmer

Nastavenie osvetlenia displeja predného panela.

<u>Normal</u>	Intenzívnejšie osvetlenie displeja.
Save Power	Slabšie osvetlenie displeja. Vypnutie osvetlenia displeja pri vypnutí zariadenia.

## Command Mode

Zmena príkazového režimu rekordéra v prípade, že je DVD zariadeniam priradený rovnaký príkazový režim. Podrobnosti pozri “Ak máte DVD prehrávač Sony alebo viac ako jeden DVD rekordér Sony” na str. 20.

## Registration Code

Zobrazenie registračného kódu video súborov DivX pre tento rekordér.

Podrobnosti pozri na <http://www.divx.com/vod> na Internete.

## Factory Setup

Umožňuje vybrať nastavenia podľa zvolenej skupiny a obnoviť ich výrobné nastavenia. Všetky predchádzajúce nastavenia sa však zrušia.

- 1 V ponuke “Others” zvolte “Factory Setup” a stlačte ➔ alebo ENTER. Zobrazí sa zobrazenie pre výber skupiny nastavení.
- 2 Zvoľte skupinu nastavení (“Basic”, “Video”, “Audio”, “Recording”, “DVD”, “Others”, “Parental Control” a “All”), ktorých výrobné nastavenia chcete obnoviť a stlačte ➔ alebo ENTER.
- 3 Zvoľte “Start” a stlačte ENTER. Obnovia sa výrobné nastavenia zvolených nastavení.
- 4 Po zobrazení “Finish” stlačte ENTER.

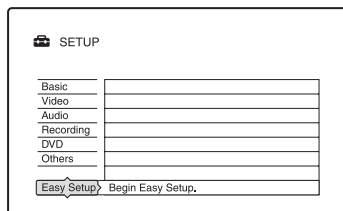
## Format

Môžete vymazať všetky tituly na HDD disku.

## Easy Setup (Resetovanie rekordéra)

Zvolením tejto položky spustíte postup “Easy Setup”.

- 1 Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2 Zvoľte “**SETUP**” a stlačte **ENTER**.
- 3 Zvoľte “**Easy Setup**” a stlačte **ENTER**.



- 4 Zvoľte “**Start**”.
- 5 Vykonajte postup pre “**Easy Setup**” (str. 22) od kroku 2.

# Riešenie problémov

Ak sa počas používania rekordéra vyskytne nejaký problém, pokúste sa ho vyriešiť pomocou nižšie uvedeného prehľadu skôr, ako prístupíte k žiadosti o opravu. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

## Napájanie

### Zariadenie sa nezapne.

- ➔ Skontrolujte, či je sieťová šnúra správne pripojená do elektrickej zásuvky.

## Obraz

### Nie je vidieť obraz.

- ➔ Prepojte prepojovacie káble správne.
- ➔ Prepojovacie káble sú poškodené.
- ➔ Skontrolujte pripojenie k TVP (str. 13).
- ➔ Prepnite zdroj vstupného signálu na TVP (napr. na "VCR" a "AV 1") tak, aby sa zobrazil obraz z rekordéra.
- ➔ Skontrolujte, či je položka "Scart Setting" v ponuke "Video" nastavená na príslušnú položku, ktorá vyhovuje vášmu systému (str. 101).
- ➔ Pri pripojení rekordéra k TVP len cez konektory COMPONENT VIDEO OUT nastavte "Component Out" vo voľbe "Video Output" v ponuke "Video" na "On" (str. 100).
- ➔ Rekordér nedokáže nahrávať signály v norme NTSC.
- ➔ Pri prehrávaní dvojvrstvového DVD disku sa môže obraz a zvuk na krátko prerušiť v mieste striedania vrstiev.

### Dochádza k výskytu obrazového šumu.

- ➔ Ak prechádza video signál z vášho rekordéra cez VCR a následne vstupuje do TVP, alebo ak je rekordér prepojený s kombinovaným TVP/VIDEO prehrávačom, kvalita obrazu môže byť pri niektorých DVD diskoch ovplyvnená signálom pre ochranu proti kopírovaniu. Ak nedôjde k zlepšeniu kvality ani po prepojení rekordéra priamo k TVP, pokúste sa zapojiť rekordér k vstupnému S-VIDEO konektoru vášho TVP.
- ➔ Rekordér je nastavený pre výstup signálu v progresívnom formáte, aj keď váš TVP nepodporuje progresívne signály. V takomto prípade držte zatlačené ■ a súčasne stlačte PROGRAM – (mínus) na zariadení.
- ➔ Aj keď je váš TVP kompatibilný so signálmi v progresívnom formáte (525p/625p), pri nastavení rekordéra do režimu pre progresívny signál môže byť obraz ovplyvnený. V takomto prípade držte zatlačené ■ a súčasne stlačte PROGRAM – (mínus) na zariadení. Výstupný signál rekordéra sa prepne do normálneho (prekladaného) formátu.
- ➔ Prehrávané DVD disk so záznamom v inej norme, než je norma vášho TVP.
- ➔ V obrazovom zázname na HDD disku sa môže vyskytovať šum, čo je spôsobené charakteristickými vlastnosťami HDD disku. Nejde o poruchu.
- ➔ Pri prehrávaní dvojvrstvového DVD disku sa môže obraz a zvuk na krátko prerušiť v mieste striedania vrstiev.

### Pri prepojení do konektora DV IN sa nezobrazil žiadny obraz, alebo obraz nie je kvalitný.

- ➔ Vyskúšajte nasledovné: ① Vypnite a znova zapnite rekordér. ② Vypnite a znova zapnite pripojené zariadenie. ③ Odpojte a znova zapojte i.LINK kábel.

### Pri prepojení do konektora HDMI OUT sa nezobrazil žiadny obraz, alebo obraz nie je kvalitný.

- ➔ Vyskúšajte nasledovné: ① Vypnite a znova zapnite rekordér. ② Vypnite a znova zapnite pripojené zariadenie. ③ Odpojte a znova zapojte HDMI kábel.

- ➔ Ak je konektor HDMI OUT používaný na výstup obrazu, zmena nastavenia "HDMI Resolution" vo voľbe "Video Output" v ponuke "Video" môže problém vyriešiť (str. 99). Pripojte rekordér k TVP cez iný video konektor než HDMI OUT a zdroj vstupného signálu na TVP nastavte tak, aby sa zobrazili OSD zobrazenia z tohto rekordéra. Zmeňte nastavenie "HDMI Resolution" vo voľbe "Video Output" v ponuke "Video" a prepnite zdroj vstupného signálu na TVP späť na HDMI. Ak sa obraz nezobrazí, zopakujte postup a vyskúšajte iné možnosti.
- ➔ Rekordér je pripojený k vstupnému zariadeniu, ktoré nie je kompatibilné s HDCP (str. 14).
- ➔ V závislosti od nastavenej kombinácie pre "TV Type" a "4:3 Output" môžu byť okraje orezané alebo sa obraz zobrazí s čiernymi pruhmi, prípadne môže ľavá a pravá strana obrazu blikať. V takomto prípade zmeňte nastavenie na TVP, nie na rekordéri.

#### V závislosti od pripojeného zariadenia nemusí byť video signál vo zvolenom rozlíšení HDMI vyvedený na výstup.

- ➔ Ak pripojíte DVI zariadenie, video signál 720x480/576p sa vyvedie na výstup, aj keď zvolíte inú voľbu než 720x480/576p.
- ➔ Ak pripojíte DVI zariadenie a monitor PC, ktorý je HDCP-kompatibilný, na výstup sa vyvedie len video signál 720x480/576p.

#### Obraz prijímaného TV vysielania nevyplní celú obrazovku.

- ➔ Stanicu v položke "Programme Setting" v ponuke "Basic" naladte manuálne (str. 94).
- ➔ Pomocou tlačidla INPUT SELECT zvolte správny zdroj vstupného signálu, alebo pomocou tlačidiel PROG +/- vyberte číslo predvoľby akéhokoľvek TV vysielania.

#### Obraz TV vysielania je rušený.

- ➔ Zmeňte smerovanie TV antény.
- ➔ Nastavte obraz (pozri návod na použitie TVP).
- ➔ Rekordér a TVP umiestnite ďalej od seba.
- ➔ TVP a všetky zväzky anténových káblov umiestnite ďalej od seba.
- ➔ Anténový kábel je pripojený do konektora AERIAL OUT na rekordéri. Pripojte anténový kábel do konektora AERIAL IN.

#### Nie je možné prepínať TV stanicu.

- ➔ Predvoľba je zablokovaná (str. 95).
- ➔ Spustilo sa časované nahrávanie, ktoré preplo stanicu.

#### Obraz zo zariadenia zapojeného do vstupného konektora rekordéra sa nezobrazí na obrazovke.

- ➔ Ak je zariadenie pripojené ku konektoru LINE 1 – TV, zvolte na displeji predného panela "L1" stláčaním PROG +/- alebo INPUT SELECT.  
Ak je zariadenie pripojené do konektorov LINE 2 IN, stláčaním PROG +/- alebo INPUT SELECT zvolte na displeji predného panela "L2".  
Ak je zariadenie pripojené do konektora LINE 3/DECODER, stláčaním PROG +/- alebo INPUT SELECT zvolte na displeji predného panela "L3".  
Ak je zariadenie pripojené do konektora DV IN, (takéto prepojenie je zvyčajne použité na pripojenie digitálneho kamkordéra), stláčaním INPUT SELECT zvolte na displeji predného panela "DV".

#### Prehrávaný obraz alebo TV vysielanie zo zariadenia pripojeného cez rekordér je rušený.

- ➔ Ak prechádza prehrávaný obraz z DVD prehrávača, VCR alebo tunera cez rekordér a následne vstupuje do TVP, kvalita obrazu môže byť pri určitom programe ovplyvnená signálom ochrany proti kopírovaniu. Odpojte takéto zariadenie a pripojte ho priamo k TVP.

#### Obraz nevyplní celú obrazovku.

- ➔ Nastavte "TV Type" vo voľbe "Video Output" v ponuke "Video" podľa pomeru strán obrazovky vášho TVP (str. 99).

#### Obraz nevyplní celú obrazovku ani v prípade, že je v ponuke "Video" vo voľbe "Video Output" v položke "TV Type" nastavený správny pomer strán TVP.

- ➔ Pomer strán obrazu (formát zobrazovania) v titule je pevne daný.

---

## Obraz je čiernobiely.

- ➔ Skontrolujte, či nastavenie príslušnej položky v "Line1 Output" v "Scart Setting" v ponuke "Video" vyhovuje vášmu systému (str. 101).
- ➔ Pri používaní kábla SCART skontrolujte, či je kábel plne prepojený (21 pinov).

## Zvuk

### Nie je počuť zvuk.

- ➔ Znovu skontrolujte všetky prepojenia.
- ➔ Prepojovací kábel je poškodený.
- ➔ Na zosilňovači nie je správne zvolený zdroj vstupného signálu, alebo je prepojenie so zosilňovačom nesprávne.
- ➔ Rekordér je v režime prehrávania vzad, zrýchleného posuvu vpred, spomaleného prehrávania alebo pozastavenia.
- ➔ Ak audio signál nie je na výstupe na konektoroch DIGITAL OUT (COAXIAL alebo OPTICAL)/HDMI OUT, skontrolujte nastavenie "Audio Connection" v ponuke "Audio" (str. 102)
- ➔ Rekordér pri súboroch DivX podporuje len zvukové stopy MP3 a MPEG. Stlačte AUDIO a zvolte zvuk MP3 alebo MPEG.

---

### Cez konektor HDMI OUT sa nereprodukuje žiadny zvuk.

- ➔ Vyskúšajte nasledovné: ①Vypnite a znova zapnite rekordér. ②Vypnite a znova zapnite pripojené zariadenie. ③Odpojte a znova zapojte HDMI kábel.
- ➔ Konektor HDMI OUT je pripojený k DVI zariadeniu (DVI konektory neprijímajú audio signál).
- ➔ Zariadenie pripojené do konektora HDMI OUT nepodporuje daný formát zvukových signálov, takže nastavte "Audio(HDMI)" vo voľbe "Audio Connection" v ponuke "Audio" na "PCM" (str. 103).

---

### Dochádza ku skresľovaniu zvuku.

- ➔ V ponuke "Audio" nastavte "Audio ATT" na "On" (str. 102).

---

### Zvuk nie je kvalitný (je zašumený).

- ➔ Počas prehrávania CD disku so zvukovými stopami DTS je na výstupe z konektorov LINE 2 OUT R-AUDIO-L, konektora LINE 1 – TV alebo LINE 3/DECODER šum (str. 57).

---

## Hlasitosť zvuku je nízka.

- ➔ Na niektorých DVD diskoch je hlasitosť zvuku znížená.  
Hlasitosť zvuku sa pravdepodobne zlepši po nastavení položky "Audio DRC" v ponuke "Audio" na "TV Mode" (str. 104)
- ➔ V ponuke "Audio" nastavte "Audio ATT" na "Off" (str. 102).

---

### Nie je možné prehrávať/nahrávať alternatívnu zvukovú stopu.

- ➔ Pri nahrávaní z pripojeného zariadenia nastavte "Line Audio Input" v ponuke OPTIONS na "Bilingual" (str. 53).
- ➔ Viacjazyčné zvukové stopy (hlavná a vedľajšia) nie je možné nahrávať na DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R (režim Video) disky. Požadovaný jazyk nahráte tak, že v ponuke "Recording" nastavíte "Bilingual Recording" vo voľbe "DVD Rec. Settings" na "Main" alebo "Sub" ešte pred samotným nahrávaním (str. 105). Hlavnú aj vedľajšiu zvukovú stopu je možné nahrávať na DVD-RW/DVD-R (režim VR) disk.
- ➔ Pre nahrávanie hlavnej aj vedľajšej zvukovej stopy nie je možné použiť iné disky než HDD alebo DVD-RW/DVD-R (režim VR) disky. Za účelom nahrávania na HDD disk nastavte "Bilingual Recording" vo voľbe "HDD Rec. Settings" v ponuke "Recording" na "Main+Sub" (str. 104).
- ➔ Ak je rekordér prepojený s AV zosilňovačom cez konektor DIGITAL OUT (COAXIAL alebo OPTICAL) a pri HDD/DVD-RW/DVD-R (režim VR) disku chcete počas prehrávania prepínať medzi zvukovými stopami, nastavte "Dolby Digital" v ponuke "Audio" vo voľbe "Audio Connection" na "D-PCM" (str. 102).

---

## Prehrávanie

### Rekordér neprehráva žiadny z prehráateľných typov diskov (okrem HDD disku).

- ➔ Disk je vložený naopak. Disk vložte popisom smerom nahor.
- ➔ Disk nie je vložený správne.
- ➔ Vo vnútri rekordéra skondenzovala vlhkosť. V takomto prípade, ak je rekordér zapnutý, ponechajte ho zapnutý (ak je vypnutý, ponechajte ho vypnutý) na cca hodinu, kým sa vlhkosť neodparí.
- ➔ Ak bol disk vytvorený v inom rekordéri, rekordér nedokáže prehrávať disk, ktorý nebol uzatvorený (str. 38).



---

### **Rekordér nespustí prehrávanie od začiatku.**

- ➔ Je aktívna funkcia Resume play (str. 55).
- ➔ Vložili ste DVD disk, ktorého úvodná ponuka Title Menu alebo ponuka Menu DVD disku sa zobrazí na TV obrazovke automaticky pri prvom vložení. Prehrávanie spustíte cez ponuku Menu.

---

### **Rekordér spustí prehrávanie automaticky.**

- ➔ Na DVD VIDEO disku je integrovaná funkcia automatického prehrávania.

---

### **Prehrávanie sa automaticky zastaví.**

- ➔ Niektoré disky obsahujú signál automatického pozastavenia. Pri prehrávaní takéhoto disku rekordér zastaví prehrávanie pri dosiahnutí príslušného signálu automatického pozastavenia.

---

### **Niektoré funkcie ako zastavenie prehrávania, vyhľadávanie alebo spomalené prehrávanie (Slow-motion) nie sú dostupné.**

- ➔ Niektoré DVD disky neumožňujú využívanie niektorých vyššie uvedených funkcií. Pozri návod na použitie disku.

---

### **Jazyk pre zvukovú stopu sa nedá zmeniť.**

- ➔ Na prehrávanom DVD disku nie sú zaznamenané viacjazyčné zvukové stopy.
- ➔ Zmena jazyka zvukovej stopy nie je na DVD VIDEO disku dostupná.
- ➔ Pokúste sa zmeniť jazyk pomocou ponuky Menu DVD VIDEO disku.

---

### **Jazyk pre titulky sa nedá zmeniť, alebo sa titulky nedajú vypnúť.**

- ➔ Na prehrávanom DVD VIDEO disku nie sú zaznamenané viacjazyčné titulky.
- ➔ Zmena titulkov nie je na DVD VIDEO disku dostupná.
- ➔ Pokúste sa zmeniť titulky pomocou ponuky Menu DVD VIDEO disku.
- ➔ Titulky nie je možné meniť pri diskoch nahraných v tomto rekordéri.

---

### **Zorný uhol nie je možné zmeniť.**

- ➔ Na práve prehrávanom DVD VIDEO disku nie sú scény z viacerých zorných uhlov zaznamenané.
- ➔ Pokúšate sa zmeniť zorný uhol, keď na displeji nie je zobrazený indikátor "◻" (str. 54).
- ➔ Zmena zorných uhlov nie je na DVD VIDEO disku dostupná.

- ➔ Pokúste sa zmeniť zorný uhol pomocou ponuky Menu DVD VIDEO disku.
- ➔ Zorný uhol nie je možné zmeniť pri tituloch nahraných v tomto rekordéri.
- ➔ Zorný uhol nie je možné zmeniť pri spomalenom prehrávaní alebo jeho pozastavení.

---

### **Súbory DivX sa neprehrávajú.**

- ➔ Súbor nie je vytvorený vo formáte DivX.
- ➔ Súbor má inú príponu než ".AVI" alebo ".DIVX".
- ➔ DATA CD (DivX video)/DATA DVD (DivX video) disk neobsahuje záznam vo formáte DivX, ktorý je v súlade so štandardom ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet alebo UDF (Universal Disk Format) 1.02.
- ➔ Súbor DivX má väčší rozmer obrazu než 720 (šírka) x 576 (výška).

---

### **Súbory MP3 sa neprehrávajú.**

- ➔ Súbory MP3 nie sú nahrané vo formáte vyhovujúcom rekordéru (str. 120).

---

### **Súbory JPEG sa neprehrávajú**

- ➔ Obrazové súbory JPEG nie sú nahrané vo formáte vyhovujúcom rekordéru (str. 120).
- ➔ Nie je možné prehrávať zábery JPEG v progresívnom formáte.

---

### **Pozastavenie TV vysielania nepracuje.**

- ➔ Nahrávate na HDD disk, alebo je HDD disk plný.

---

## **Nahrávanie/Časované nahrávanie/Editovanie**

---

### **Nie je možné zmeniť číslo predvoľby stanice, z ktorej sa práve nahráva.**

- ➔ Zdroj vstupného signálu TVP nastavte na "TV".

---

### **Nahrávanie sa nespustí okamžite po stlačení tlačidla ● REC.**

- ➔ Rekordér ovládate až po zmiznutí hlásení "LOAD", "FORMAT" alebo "INFOWRITE" z displeja.

---

### **Na disk sa nič nenahrало, pričom bol časovač nastavený správne.**

- ➔ Počas nahrávania došlo k výpadku napájania.
- ➔ Nastavenie vstavaných hodín rekordéra sa zrušilo z dôvodu dlhšieho než hodinového výpadku elektrickej energie. Znova nastavte hodiny (str. 98).
- ➔ Stanica bola zablokovaná po nastavení časovaného záznamu. Pozri "Programme Setting (Naladenie stanice)" na str. 94.
- ➔ Odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete a potom ju znovu zapojte.
- ➔ V ponuke OPTIONS ste zvolili "PDC/VPS Scan Off" (str. 45).
- ➔ Vysielanie obsahuje signály ochrany proti kopírovaniu, ktoré znemožnia kopírovanie.
- ➔ Nastavenia časovačov sa prekrývajú (str. 50).
- ➔ V rekordéri sa nenachádza žiadny DVD disk.
- ➔ Na disku nie je dostatočné miesto pre nahrávanie.
- ➔ Rekordér kopíruje (HDD↔DVD).
- ➔ Rekordér aplikoval funkciu DV Dubbing.

### Nahrávanie sa nezastaví okamžite po stlačení tlačidla ■ REC STOP.

- ➔ Nahrávanie dát na disk trvá ešte niekoľko sekúnd, kým je možné nahrávanie zastaviť.

### Nahrávanie sa po stlačení ■ nezastaví.

- ➔ Stlačte ■ REC STOP.

### Časovaný záznam nie je úplný alebo mu chýba začiatok.

- ➔ Počas nahrávania došlo k výpadku napájania. Ak sa dodávka elektrickej energie obnoví ešte v rámci času nastaveného pre časovač, obnoví sa aj nahrávanie. Ak výpadok elektrickej energie trvá viac než 1 hodinu, znovu nastavte hodiny (str. 98).
- ➔ Nastavenia časovačov sa prekrývajú (str. 50).
- ➔ Na disku nebolo dostatočné voľné miesto.
- ➔ Pracuje funkcia PDC/VPS.

### Staré záznamy sa vymazali.

- ➔ Dáta, ktoré nie sú prehrávané rekordérom a ktoré boli na DVD disk zapísané pomocou PC sa z disku vymažú po jeho vložení do rekordéra.
- ➔ V ponuke "Recording" je nastavené "Auto Title Erase" vo voľbe "Timer Settings" na "On" (str. 105).

### Funkcia PDC/VPS nefunguje.

- ➔ Skontrolujte správnosť nastavenia hodín a dátumu.
- ➔ Skontrolujte, či je nastavený čas funkcie PDC/VPS správny (v TV programe sa môže vyskytnúť chyba). Ak vysielanie, ktoré chcete nahrávať, neobsahuje správne PDC/VPS informácie, rekordér nespustí nahrávanie.
- ➔ Ak je príjem nekvalitný, signál PDC/VPS sa môže zmeniť a rekordér nemusí spustiť nahrávanie.
- ➔ Je aplikované nastavenie "PDC/VPS Scan Off" (str. 45).

## Nahrávanie zo zariadenia s časovačom

### Na disk sa nič nenahrало, pričom bola funkcia Synchro-Rec nastavená správne.

- ➔ Zabudli ste vypnúť pripojené zariadenie. Vypnite pripojené zariadenie a prepnite rekordér do pohotovostného režimu pre synchronizované nahrávanie Synchro-Rec (str. 51).
- ➔ Rekordér nebol prepnutý do pohotovostného režimu pre synchronizované nahrávanie. Stlačením ➔ ● SYNCHRO REC prepnete rekordér do pohotovostného režimu pre nahrávanie. Indikátor SYNCHRO REC na prednom paneli musí svietiť (str. 51).
- ➔ Zariadenie nie je pripojené do konektora LINE 3/DECODER na rekordéri.
- ➔ Rekordér je pripojený k výstupnému TV konektoru pripojeného zariadenia.

### Synchronizované nahrávanie sa nedokončilo.

- ➔ Nastavenie časovača pre pripojené zariadenie sa prekrýva s nastavením časovača rekordéra (str. 52).
- ➔ Počas nahrávania došlo k výpadku napájania.

### Rekordér spustí nahrávanie automaticky po zapnutí satelitného prijímača.

- ➔ Bola aktivovaná funkcia Synchro-Rec. Vypnite satelitný prijímač a zrušte funkciu Synchro-Rec (str. 51).

## Kopírovanie

## Skopirovali ste titul, ale titul sa nezobrazil v ponuke HDD Title List.

- ➔ Titul obsahuje signál pre ochranu proti kopírovaniu, takže sa presunul (str. 75).

## Vysokorychlostné kopírovanie nie je možné.

- ➔ Titul nie je možné kopírovať vysokou rýchlosťou (str. 74). Aj keď vykonáte vymazanie úseku A-B tak, aby titul neobsahoval záznamy s rôznymi pomermi strán obrazu, titul sa stále bude považovať za titul so záznamom so zmiešaným pomerom strán.

## Displej

### Hodiny sa zastavili.

- ➔ Nastavte hodiny znova (str. 98).
- ➔ Nastavenie hodín sa zrušilo z dôvodu výpadku elektrickej energie dlhšieho než 1 hodinu. Znova nastavte hodiny (str. 98).

### Bliká indikátor TIMER REC.

- ➔ Na disku nie je dostatok voľného miesta.
- ➔ Do rekordéra vložte nahrávateľný disk.
- ➔ Vložený DVD disk je chránený (str. 38).

### Indikácia režimu záznamu nie je správna.


- ➔ Ak nahrávanie alebo kopírovanie trvalo menej než 10 minút, alebo ak je dlhšie než 10 minút zobrazený obraz s minimálnou dynamikou, indikácia režimu záznamu nemusí byť zobrazená správne. Skutočné nahrávanie alebo kopírovanie sa bude vždy zhodovať so zvoleným režimom záznamu.
- ➔ Po prehrávaní titulov vytvorených v režime EP a SLP sa môže indikátor režimu záznamu v závislosti od nahrávaného vysielania zmeniť.

### Keď je rekordér vypnutý, na displeji sa nezobrazujú hodiny.

- ➔ "Dimmer" v ponuke "Others" je nastavený na "Save Power" (str. 108).

## Dialkové ovládanie (DO)

### Dialkové ovládanie (DO) nefunguje.


- ➔ Batérie v diaľkovom ovládaní sú vybité.
- ➔ Vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a rekordérom je príliš veľká.
- ➔ Po výmene batérií sa obnovia výrobné nastavenia kódu výrobcu diaľkového ovládania. Znova nastavte kód (str. 19).
- ➔ Dialkové ovládanie nie je smerované na senzor signálov diaľkového ovládania na rekordéri.
- ➔ Pre rekordér a diaľkové ovládanie sú nastavené rôzne príkazové režimy. Nastavte rovnaký príkazový režim (str. 20). Výrobné nastavenie príkazového režimu tohto rekordéra a dodávaného DO je DVD3. Stlačte  (zastavenie) na zariadení, keď je rekordér vypnutý, aby ste skontrolovali príkazový režim.

## Ostatné

### Rekordér nesprístupnil digitálny fotoaparát pripojený k rekordéru.

- ➔ Pripojte správne digitálny fotoaparát k rekordéru.
- ➔ Skontrolujte, či nie je digitálny fotoaparát alebo kábel poškodený.
- ➔ Skontrolujte, či je digitálny fotoaparát zapnutý.


### Rekordér nefunguje správne.

- ➔ Resetujte rekordér. Zatláčte a pridržte  na rekordéri na viac než 10 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí "WELCOME".
- ➔ Statická elektrina atď. môže mať vplyv na správnosť prevádzky rekordéra. Vypnite rekordér od elektrickej siete a počkajte, kým sa na displeji nezobrazia hodiny. Potom odpojte rekordér od elektrickej siete a po chvíli ho znovu zapojte.

### Na displeji predného panela sa zobrazuje 5-miestny kód.

- ➔ Aktivovala sa samodiagnostická funkcia (pozri tabuľku na str.117).

---

**Nosič disku sa po stlačení tlačidla  (otvorenie/zatvorenie) nevysunie.**

- ➔ Po zázname alebo editovaní DVD disku môže vysunutie nosiča disku chvíľu trvať. Je to spôsobené zápisom dát na disk v rekordéri.

---

**Nosič disku nie je možné otvoriť a na displeji je zobrazené “LOCKED”.**


- ➔ Nosič disku ja zablokovaný. Zrušte funkciu Child Lock (str. 55).



---

**Nosič disku nie je možné otvoriť a na displeji je zobrazené “TRAY LOCKED”.**

- ➔ Obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony alebo na autorizované servisné stredisko Sony.

---

**Nosič disku sa po stlačení tlačidla  (otvorenie/zatvorenie) nevysunie a nie je možné vybrať disk.**

- ➔ Vypnite rekordér. Počkajte, kým sa na displeji zobrazia hodiny a odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete. (Ak sa rekordér nevypne, alebo ak na displeji nie sú zobrazené hodiny, odpojte sieťovú šnúru.) Držte zatlačené  na rekordéri a súčasne zapojte sieťovú šnúru. Tlačidlo uvoľnite, keď sa vysunie nosič disku. Potom zatlačte a pridržte  na rekordéri na cca 10 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí “WELCOME”.


---

**Na displeji predného panela sa zobrazí “RECOVERY”.**

- ➔ V prípade vypnutia rekordéra alebo výpadku napájania sa pri opätovnom zapnutí aktivuje funkcia obnovenia stavu rekordéra (recovery). Rekordér nevypínajte, kým z displeja nezmizne hlásenie “RECOVERY”.


---

**Na displeji sa zobrazí “HDD ERROR”.**

- ➔ Nastala funkčná porucha HDD disku. Stlačte a držte  na rekordéri na viac než 10 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí “WELCOME”. Ak sa týmto riešením neodstráni vzniknutá porucha, naformátujte HDD disk rekordéra pridržením tlačidla HDD na rekordéri na viac než 10 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí “FORMAT”. Vymaže sa celý obsah HDD disku. Ak sa týmto riešením problém neodstráni, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

---

**Na displeji sa zobrazí “FAN ERROR”.**

- ➔ Skontrolujte, či ventilátor v zadnej časti zariadenia nie je blokový. Potom okamžite odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete. Po chvíli znova zapojte sieťovú šnúru a stlačte  na rekordéri.

---

**Pri vypnutí rekordéra počuť mechanické zvuky.**

- ➔ Keď rekordér nastavuje čas pre funkciu Auto Clock Set, prípadne sa ladia stanice pre funkciu PDC/VPS, môže byť počuť prevádzkové zvuky (napr. vstavaný ventilátor), aj keď je zariadenie vypnuté. Nejde o poruchu.

## Samodiagnostická funkcia (Keď sa na displeji zobrazí písmeno/číslice)

Po aktivovaní samodiagnostickej funkcie bliká na displeji predného panela za účelom upozornenia na vzniknutý problém päťmiestny servisný kód (napr. C 13 00) pozostávajúci z kombinácie písmena a číslic. V takomto prípade skontrolujte nasledovný prehľad.

### Prvé tri znaky Príčina a/alebo Riešenie servisného kódu

C 13	Vznikol problém s HDD diskom. ➔ Kontaktujte najbližšieho predajcu Sony alebo autorizované servisné stredisko. DVD disk je znečistený. ➔ Vyčistíte disk pomocou jemnej handričky.
C 31	DVD/CD disk nie je správne vložený. ➔ Disk vložte správne.
E XX (xx je nejaké číslo)	Aby sa predišlo nesprávnemu používaniu rekordéra, automaticky sa aktivovala samodiagnostická funkcia. ➔ Kontaktujte najbližšieho predajcu Sony alebo autorizované servisné stredisko Sony a informujte ich o zobrazenom 5-miestnom kóde. Príklad: E 61 10

## Poznámky k rekordéru

### Prevádzka

- Ak prenesiete zariadenie priamo zo studeného prostredia do teplého, alebo ak je zariadenie umiestnené vo veľmi vlhkej miestnosti, na šošovkách zariadenia môže kondenzovať vlhkosť. Ak k tomu dôjde, zariadenie nemusí pracovať správne. V takomto prípade, ak je rekordér zapnutý, ponechajte ho zapnutý (ak je vypnutý, ponechajte ho vypnutý) na cca hodinu, kým sa vlhkosť neodparí.
- Pred prenášaním zariadenia vyberte z neho disk a pevný disk nevystavujte otrasom ani nárazom. Ak tak nespravíte, disk alebo pevný disk sa môže poškodiť (str. 2).

### Nastavenie hlasitosti

Nezvyšujte hlasitosť počas reprodukcie časti s veľmi nízkou úrovňou zvuku alebo so žiadnym zvukovým signálom. V opačnom prípade môže dôjsť počas prehrávania pasáže s vysokou úrovňou zvuku k poškodeniu reproduktorov.

### Čistenie

Povrch zariadenia, panel a ovládacie prvky čistite jemnou handričkou mierne navlhčenou v slabom roztoku čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne drsné handričky, práškové prostriedky alebo rozpúšťadlá ako lieh alebo benzín.

### Čistiace disky, čističe diskov/šošoviek

**Nepoužívajte čistiace disky, čističe diskov/šošoviek (vrátane typov na mokré a suché čistenie). Môžu zapríčiniť poruchu zariadenia.**

## Poznámky k diskom

- Disk chytajte len na okrajoch, aby ste predišli znečisteniu povrchu disku. Nedotýkajte sa povrchu disku. Prach, odtlačky prstov alebo škrabance môžu spôsobiť funkčný poruchu.



- Disk nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani pôsobeniu tepelných zdrojov, ako je kúrenie, ani nenechávajte disk v aute zaparkovanom na slnku, pretože sa môže teplota v interiéri značne zvýšiť.
- Po skončení prehrávania odložte disk do obalu.
- Disk čistite pomocou čistiacej handričky. Disk čistite smerom od stredu k okrajom.



- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo, bežne dostupné čistiace prostriedky ani antistatické spreje určené na čistenie vinylových LP platní.
- Nepoužívajte nasledovné typy diskov.
  - Disky neštandardných tvarov (napr. v tvare obdĺžnika alebo srdca).
  - Disky s nalepeným štítkom alebo etiketou.
  - Disky s nalepenou lepiacou páskou alebo zvyškami lepidla.

## Náhradné diely

V prípade opravy si môže servis ponechať nahradené diely za účelom recyklácie alebo opätovného použitia.

## Technické údaje

### Systém

**Laser:** Polovodičový laser

### Pokrytie kanálov:

PAL/SECAM (B/G, D/K, I, L)

VHF: E2 až E12, R1 až R12, F2 až F10, Taliansko A až H, Írsko A až J, Južná Afrika 4 až 13

UHF: E21 až E69, R21 až R69, B21 až B69, F21 až F69

CATV: S01 až S05, S1 až S20,

Francúzsko B až Q

HYPER: S21 až S41

Vyššie uvedené pokrytie kanálov zaručuje len príjem vysielania v rámci týchto pásiem. Nezaručuje sa tým schopnosť prijímať signál za každých podmienok. Podrobnosti pozri "Prijímateľné kanály" (str. 95).

**Príjem video signálu:** Frekvenčná syntéza

**Príjem audio signálu:** Deliaci nosný systém

**Anténový výstup:** Asymetrický anténový konektor 75 Ohm

**Časovač:** Hodiny: Systém Quartz locked/Indikácia času: 24-hodinový režim zobrazenia (číslícový)/Čas zálohy napájania: 1 hodina

**Formát video záznamu:** MPEG-2, MPEG-1

**Formát audio záznamu/vhodný**

**dátový tok:** Dolby Digital

2-kanálový

256 kb/s/128 kb/s (v režime EP a SLP)

## Vstupy a výstupy

### LINE 2 OUT

**(AUDIO):** RCA konektor/2 Vrms/  
10 kOhm

**(VIDEO):** RCA konektor/1,0 Vš-š

**(S VIDEO):** 4-pinový, mini DIN/Y:

1,0 Vš-š,

C: 0,3 Vš-š (PAL)

### LINE 2 IN

**(AUDIO):** RCA konektor/2 Vrms/viac než  
22 kOhm

**(VIDEO):** RCA konektor/1,0 Vš-š

**(S VIDEO):** 4-pinový, mini DIN/Y:

1,0 Vš-š,

C: 0,3 Vš-š (PAL)

**LINE 1 – TV:** 21-pinový,

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB OUT (upstream)

**LINE 3/DECODER:** 21-pinový,

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB IN

S-Video OUT (downstream)

Dekodér

**DV IN:** 4-pinový/i.LINK S100

**DIGITAL OUT (OPTICAL):**

Optický výstupný konektor/–18 dBm

(vlnová dĺžka: 660 nm)

**DIGITAL OUT (COAXIAL):** RCA

konektor/0,5 Vš-š/75 Ohm

**COMPONENT VIDEO OUT**

**(Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>):**

RCA konektor/Y: 1,0 Vš-š,

P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>: 0,7 Vš-š, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>: 0,7 Vš-š

**HDMI OUT:** 19-pinový štandardný

konektor HDMI

**USB:** USB konektor (Pre pripojenie

digitálnych fotoaparátov)

## Všeobecne

**Napájanie:** 220-240 V AC, 50/60 Hz

**Príkon:** 52 W

**Rozmery (cca):**

430 × 73 × 328 mm (šírka/výška/  
hĺbka) vrátane prečnievajúcich častí

**Kapacita pevného disku:** 250 GB

**Hmotnosť (cca):** 4,7 kg

**Prevádzková teplota:** 5°C až 35°C

**Prevádzková vlhkosť:** 25% až 80%

**Dodávané príslušenstvo:**

Sieťová šnúra (1)

Anténový kábel (1)

Diaľkové ovládanie (DO) (1)

Batérie R6 (veľkosť AA) (2)

Právo na zmeny vyhradené.

## Kompatibilita s prenosovými systémami

Tento rekordér je navrhnutý pre nahrávanie v norme PAL a pre prehrávanie v norme PAL alebo NTSC.

Signály v norme SECAM je možné prijímať aj nahrávať, ale prehrávanie sa vykoná len v norme PAL. Nahrávanie zdroja video signálu v iných normách nie je zaručené.

# Audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG a video súbory DivX

## Audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG a video súbory DivX

MP3 je technológia kompresie zvuku, ktorá zodpovedá určitým usmerneniam ISO/MPEG. JPEG je technológia kompresie obrazu.

Je možné prehrávať audio súbory MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) a obrazové súbory JPEG na HDD alebo DATA CD diskoch (CD-ROM/CD-R/CD-RW disky) alebo obrazové súbory JPEG na HDD alebo DATA DVD diskoch (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R disky).

Aby rekordér načítal súbory MP3, JPEG a DivX, DATA DVD disk musí byť zaznamenaný vo formáte ISO9660 Level 1, Level 2, Joliet alebo UDF (Universal Disk Format) 1.02.

Aby rekordér rozpoznal súbory MP3, JPEG a DivX, DATA CD disk musí obsahovať záznam v súlade s formátom ISO9660 Level 1, Level 2 alebo Joliet. DivX® je technológia kompresie video súborov vyvinutá spoločnosťou DivX, Inc. Tento produkt je oficiálne certifikovaným produktom DivX®. Prehrávať môžete DATA CD a DATA DVD disky obsahujúce video súbory DivX. Môžete tiež prehrávať disky nahrané vo formáte MultiSession/Border. Podrobnosti o formáte záznamu pozri v návodoch na použitie diskových mechaník a zapisovacieho softvéru (nedodávané).

### Poznámka k diskom vo formáte MultiSession/Border

Ak sú audio skladby a obrazové údaje na audio CD disku alebo Video CD disku zaznamenané v prvej sekcii, bude sa prehrávať iba prvá sekcia.

### Poznámka

Rekordér podporuje tiež DATA CD/DATA DVD disky vytvorené vo formáte Packet Write, niektoré typy tohto formátu sa však nemusia sprístupniť.

## Audio MP3, obrazové JPEG a video DivX súbory, ktoré rekordér dokáže prehrávať

Rekordér dokáže prehrávať nasledovné skladby a súbory:

- MP3 súbory s príponou “.mp3”.
  - JPEG súbory s príponou “.jpeg” alebo “.jpg”.
  - Obrazové súbory JPEG, ktoré sú kompatibilné s formátom obrazových súborov DCF\*.
  - DivX súbory s príponou “.avi” alebo “.divx”.
- \* “Design rule for Camera File system” (Pravidlá pre tvorbu systému súborov snímачích zariadení): Obrazový štandard pre digitálne fotoaparáty stanovený asociáciou JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

### Rady

- Ak ste pred názvy skladieb/súborov pri ukladaní skladieb (alebo súborov) na disk umiestnili čísla (01, 02, 03 atď.), skladby a súbory sa prehrávajú v očíslovanom poradí.
- Keďže spustenie prehrávania diskov s veľkým počtom vetvení trvá dlhší čas, odporúčame vytvoriť albumy na disku maximálne do dvoch vetiev.

### Poznámky

- Prehrávač prehrá akékoľvek údaje s príponou “.mp3”, “.jpeg”, “.jpg”, “.avi” alebo “.divx”, aj keď nepôjde o formát MP3, JPEG alebo DivX. Pri prehrávaní takýchto údajov sa môže generovať silný hluk, ktorý môže poškodiť váš reproduktorový systém.
- Albumy, skladby alebo súbory obsahujúce znaky ako “ \* / : < > ? Y \ | ” nie je možné zobraziť alebo prehrávať.
- Rekordér nepodporuje audio súbory vo formáte mp3PRO.
- Rekordér nemusí prehrať súbor DivX, ak bol vytvorený spojením 2 alebo viacerých súborov DivX.
- V závislosti od disku nemusí byť možné normálne prehrávanie. Napríklad môže byť obraz nekvalitný, prehrávanie nemusí byť plynulé, zvuk môže vypadávať atď.
- V závislosti od disku môže spustenie prehrávania trvať určitý čas.
- Niektoré súbory nie je možné prehrávať.
- Pri súboroch MP3, JPEG alebo DivX dokáže rekordér prehrávať až 200 albumov z DATA CD alebo DATA DVD disku. Z jedného albumu sa môže prehrávať až 200 skladieb a súborov. Celkovo nie je možné prehrávať viac než 9999 skladieb a súborov z disku.
- Prepnutie na nasledujúci alebo iný album môže určitý čas trvať.



- Tento rekordér podporuje maximálnu rýchlosť dátového toku audio súborov MP3 320 kb/s.
- Nie je možné prehrávať viac než 4 GB súborov MP3 alebo viac než 50 MB súborov JPEG.
- Prehrávač nedokáže prehrávať súbory DivX s väčším rozmerom obrazu než 720 (šírka) x 576 (výška)/veľkosť 4 GB.

### Poznámky ku kopírovaniu obrazových súborov JPEG/audio súborov MP3

- Súbor JPEG/MP3 nie je možné skopírovať na HDD, ak:
  - Celkové miesto dostupné pre súbory JPEG/MP3 na HDD zodpovedá 13 GB, prípadne prekročí 13 GB po skopírovaní súboru.  
Miesto na HDD vyhradené pre súbory JPEG/MP3 je limitované na 13 GB. Súbory JPEG/MP3 nie je možné ukladať nad túto kapacitu, aj keď je ešte voľné miesto pre video záznam.
  - Celkový dostupný počet albumov JPEG/MP3 na HDD je 200.
  - Celkový dostupný počet albumov JPEG na HDD je 100.
  - Celkový dostupný počet albumov MP3 na HDD je 200.
  - Celkový dostupný počet súborov JPEG/MP3 v rámci jedného albumu je 200.
  - Pre súbory MP3 je vyhradených 200 MB alebo viac.
  - Pre súbory JPEG je vyhradených 50 MB alebo viac.
- Ak je na HDD uložených 3 000 súborov MP3, môžete skopírovať až 2 500 súborov JPEG.
- Ak je na HDD uložených 4 000 súborov JPEG, nie je už možné kopírovať súbory MP3.
- Veľkosť súborov JPEG skopírovaných na HDD môže automaticky vzrásť z dôvodu prispôsobenia sa rozmeru TV obrazovky.
- Súbor JPEG nie je možné kopírovať na DATA DVD disky uzatvorené na iných rekordéroch/zariadeniach.
- Ak sa zobrazí výstražné hlásenie indikujúce, že je HDD zaplnený, vymažte nepotrebné albumy alebo súbory, aby sa uvoľnilo miesto. Podrobnosti o vymazávaní súborov pozri na str. 62, 88.

## i.LINK

Konektor DV IN v tomto rekordéri je i.LINK-kompatibilný pre digitálne kamkordéry. Táto časť popisuje štandard i.LINK a jeho vlastnosti.

### Čo je i.LINK?

i.LINK je digitálne sériové rozhranie pre spracovanie digitálnych video, digitálnych audio signálov a iných údajov v oboch smeroch medzi zariadeniami disponujúcimi konektorom i.LINK a zároveň na ovládanie iného zariadenia.

i.LINK-kompatibilné zariadenie je možné pripojiť pomocou jedného kábla i.LINK. Rozhranie je možné použiť pri operáciách a prenose údajov medzi rôznymi digitálnymi AV zariadeniami. Pri pripojení viac ako dvoch zariadení kompatibilných s rozhraním i.LINK k tomuto rekordéru v uzavretom cykle je možné vykonávať operácie a prenos údajov nielen medzi pripojeným zariadením a rekordérom, ale aj medzi ostatnými zariadeniami prostredníctvom priamo pripojeného zariadenia.

Spôsob ovládania však môže byť niekedy odlišný, v závislosti od charakteristík a technických špecifikácií pripojeného zariadenia a rovnako sa nemusia pri niektorých pripájaných zariadeniach vykonať niektoré operácie a prenos údajov.

### Poznámka

Štandardne je možné prostredníctvom kábla i.LINK (DV prepojovací kábel) pripojiť k rekordéru iba jedno zariadenie. Pri pripájaní tohto rekordéra k i.LINK-kompatibilnému zariadeniu s viac než dvoma konektormi i.LINK (DV konektory) pozri tiež návod na použitie pripájaného zariadenia.

### Názov “i.LINK”

i.LINK je výraz pre dátovú zbernicu IEEE 1394 navrhnutú spoločnosťou SONY a je to tiež obchodná značka uznávaná mnohými spoločnosťami.

IEEE 1394 je medzinárodná norma štandardizovaná inštitútom Institute of Electrical and Electronics Engineers.

## Prenosová rýchlosť rozhrania i.LINK

Maximálna prenosová rýchlosť rozhrania i.LINK je v závislosti od zariadenia rôzna. Sú definované tri maximálne prenosové rýchlosti:

- S100 (cca 100 Mb/s\*)
- S200 (cca 200 Mb/s)
- S400 (cca 400 Mb/s)

Prenosová rýchlosť je uvedená v časti "Technické údaje" návodu na použitie každého zariadenia. Na niektorých zariadeniach je tiež uvedená pri konektore i.LINK.

Maximálna prenosová rýchlosť zariadenia, na ktorom nie je táto rýchlosť uvedená (napr. aj toto zariadenie), je "S100".

Pri pripojení zariadení k zariadeniu s odlišnou maximálnou prenosovou rýchlosťou sa niekedy môže táto rýchlosť odlišovať od uvedenej prenosovej rýchlosti.

\* Čo je Mb/s?

Skratka Mb/s znamená megabity za sekundu alebo inými slovami množstvo údajov, ktoré je možné odoslať a prijať za jednu sekundu. Napr. prenosová rýchlosť 100 Mb/s znamená, že za jednu sekundu je možné preniesť 100 megabitov údajov.

## Funkcie rozhrania i.LINK v tomto rekordéri

Podrobnosti o kopírovaní počas pripojenia tohto rekordéra k inému video zariadeniu s DV konektormi pozri str.79.


DV konektor v tomto rekordéri je určený len pre vstup signálov DVC-SD. Tento konektor nie je určený pre výstup signálov. DV konektor nedokáže spracovať signály MICRO MV zo zariadenia, akým je napr. digitálny kamkordér formátu MICRO MV s konektorom i.LINK.

Ďalšie upozornenia sú uvedené v poznámkach na str.79.

Podrobnosti s upozorneniami týkajúcimi sa prepojenia tohto rekordéra pozri tiež v návode na použitie pripájaného zariadenia.

## Potrebný kábel i.LINK

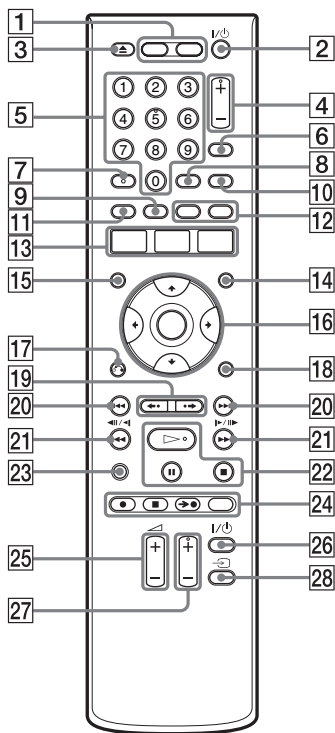
Použitie 4/4-pinový kábel Sony i.LINK (za účelom DV kopírovania).

i.LINK a  sú obchodné značky.

# Prehľad častí a ovládacích prvkov

Podrobnosti pozri na príslušných stranách, ktorých čísla sú uvedené v zátvorkách.

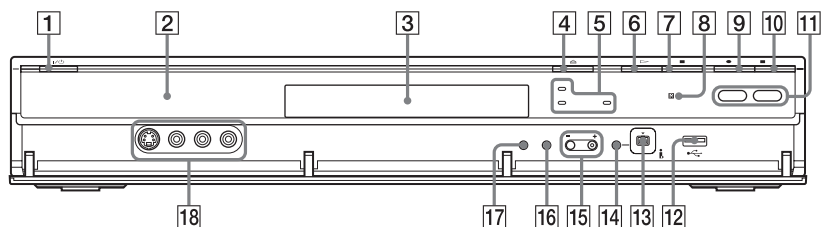
## Dialkové ovládanie












- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Tlačidlo HDD (29)<br/>Tlačidlo DVD (29)</p> <p><b>2</b> Tlačidlo I/⏻ (zapnutie/pohotovostný režim) (22)</p> <p><b>3</b> Tlačidlo ▲ (otvorenie/zatvorenie) (29)</p> <p><b>4</b> Tlačidlá PROG (program) +/- (29)<br/>Tlačidlo + má orientačný hmatový bod*.</p> <p><b>5</b> Číselné tlačidlá (46, 60)<br/>Tlačidlo č. 5 má orientačný hmatový bod*.</p> <p><b>6</b> Tlačidlo INPUT SELECT (53, 79)</p> <p><b>7</b> Tlačidlo AUDIO (56)<br/>Tlačidlo má orientačný hmatový bod*.</p> <p><b>8</b> Tlačidlo SUBTITLE(56)</p> <p><b>9</b> Tlačidlo MENU (54)</p> | <p><b>10</b> Tlačidlo TV/DVD</p> <p><b>11</b> Tlačidlo TOP MENU (54)</p> <p><b>12</b> Tlačidlo CHAPTER MARK (69)<br/>Tlačidlo CHAPTER MARK ERASE (69)</p> <p><b>13</b> Tlačidlo SYSTEM MENU (82, 94)<br/>Tlačidlo TITLE LIST (31, 54, 66)<br/>Tlačidlo TIMER (44, 46)</p> <p><b>14</b> Tlačidlo TIMER LIST (49)</p> <p><b>15</b> Tlačidlo DISPLAY(33)</p> <p><b>16</b> Tlačidlo ⬅/⬆/⬇/⬇/➡/ENTER (22)</p> <p><b>17</b> Tlačidlo ↶ RETURN (22)</p> <p><b>18</b> Tlačidlo OPTIONS (40)</p> <p><b>19</b> Tlačidlá ⬅• (rýchle zopakovanie)/<br/>•➡ (rýchly posuv) (31, 63)</p> <p><b>20</b> Tlačidlá ⏮⏪/▶▶⏩ (predchádzajúce/<br/>nasledujúce) (56)</p> <p><b>21</b> Tlačidlá ⏮⏮  ⏭⏭ (vyhľadávanie/spomalené prehrávanie/<br/>prehrávanie po snímkach) (56)</p> <p><b>22</b> Tlačidlo ▷ (prehrávanie) (54)<br/>Tlačidlo    (pozastavenie) (56)<br/>Tlačidlo ■ (zastavenie) (54)<br/>Tlačidlo ▷ má orientačný hmatový bod*.</p> <p><b>23</b> Tlačidlo TIME/TEXT(33)</p> <p><b>24</b> Tlačidlo ● REC (29)<br/>Tlačidlo ■ REC STOP (29)<br/>Tlačidlo ➡● SYNCHRO REC (51)<br/>Tlačidlo REC MODE (29)</p> <p><b>25</b> Tlačidlá TV 🔊 (hlasitosť) +/- (19)</p> <p><b>26</b> Tlačidlo TV I/⏻ (zapnutie/<br/>pohotovostný režim) (19)</p> <p><b>27</b> Tlačidlá TV PROG (Program) +/- (19)<br/>Tlačidlo + má orientačný hmatový bod*.</p> <p><b>28</b> Tlačidlo TV ↻ (19)</p> |
|---|---|

\* Pri ovládaní rekordéra využívajte hmatový bod na orientáciu medzi tlačidlami.

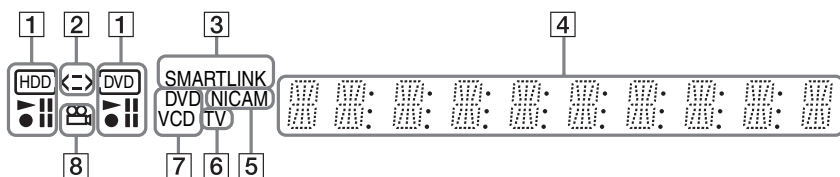
## Predný panel




- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Tlačidlo  (zapnutie/pohotovostný režim) (22)</p> <p><b>2</b> Displej (125)</p> <p><b>3</b> Nosič disku(29)</p> <p><b>4</b> Tlačidlo  (otvorenie/zatvorenie) (29)</p> <p><b>5</b> USB indikátor (84)<br/>Indikátor TIMER REC (44)<br/>Indikátor SYNCHRO REC (51)</p> <p><b>6</b> Tlačidlo  (prehrávanie) (54)</p> <p><b>7</b> Tlačidlo  (zastavenie) (54)</p> <p><b>8</b>  (senzor diaľkového ovládania)(19)</p> <p><b>9</b> Tlačidlo  REC (29)</p> <p><b>10</b> Tlačidlo  REC STOP (29)</p> | <p><b>11</b> Tlačidlo/indikátor HDD (29)<br/>Tlačidlo/indikátor DVD (29)</p> <p><b>12</b>  USB konektor (84)</p> <p><b>13</b> Konektor  DV IN(79)</p> <p><b>14</b> Tlačidlo ONE-TOUCH DUB (81)</p> <p><b>15</b> Tlačidlá PROGRAM +/- (29)<br/>Tlačidlo + má orientačný hmatový bod*.</p> <p><b>16</b> Tlačidlo INPUT SELECT (51, 79)</p> <p><b>17</b> Tlačidlo REC MODE (29)</p> <p><b>18</b> Konektory LINE 2 IN (S VIDEO/<br/>VIDEO/L(MONO) AUDIO R) (24)</p> |
|--|--|

\* Pri ovládaní rekordéra využívajte hmatový bod na orientáciu medzi tlačidlami.

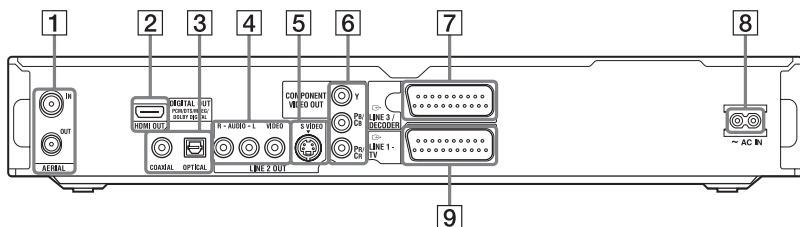
## Displej



- 1 Indikátory HDD/DVD  
Zobrazujú zvolené médium a stav prehrávania/nahrávania.
- 2 Indikátor smeru kopírovania
- 3 Indikátor SMARTLINK (15)
- 4 Zobrazia sa nasledovné položky:
  - Prehrávací/zostávajúci čas
  - Číslo aktuálneho titulu/kapitoly/stopy (skladby)/indexu
  - Nahrávací čas/režim záznamu
  - Hodiny
  - Číslo predvoľby
  - Indikácia TV Direct Rec (29)  
Namiesto posledných dvoch čísel na pravo sa zobrazí "TV".
- 5 Indikátor NICAM (43)
- 6 Indikátor TV (29)
- 7 Typ disku\*
- 8 Indikátor  (uhol) (54)

\* Pri DATA CD diskoch sa zobrazí "CD".

## Zadný panel



- 1 Konektory AERIAL IN/OUT (13)
- 2 Konektor HDMI OUT (high-definition multimedia interface out) (14, 17)
- 3 Konektor DIGITAL OUT (COAXIAL/OPTICAL) (17)
- 4 Konektory LINE 2 OUT (R-AUDIO-L/VIDEO) (14, 17)
- 5 Konektor LINE 2 OUT (S VIDEO) (14)
- 6 Konektory COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) (14)
- 7 Konektor LINE 3/DECODER (23)
- 8 Konektor AC IN (18)
- 9 Konektor LINE 1 – TV (14)

## Tabulka kódov jazykov

Podrobnosti pozri str.107.

Pravopis jazykov zodpovedá štandardu ISO 639: 1988 (E/F).

Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoan
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbajjani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
1067	Tibetan	1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigrinya
1070	Breton	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1079	Catalan	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1093	Corsican	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1097	Czech	1269	Yiddish	1435	Pashto; Pushto	1535	Tonga
1103	Welsh	1283	Javanese	1436	Portuguese	1538	Turkish
1105	Danish	1287	Georgian	1463	Quechua	1539	Tsonga
1109	German	1297	Kazakh	1481	Rhaeto- Romance	1540	Tatar
1130	Bhutani	1298	Greenlandic	1482	Kirundi	1543	Twi
1142	Greek	1299	Cambodian	1483	Romanian	1557	Ukrainian
1144	English	1300	Kannada	1489	Russian	1564	Urdu
1145	Esperanto	1301	Korean	1491	Kinyarwanda	1572	Uzbek
1149	Spanish	1305	Kashmiri	1495	Sanskrit	1581	Vietnamese
1150	Estonian	1307	Kurdish	1498	Sindhi	1587	Volapük
1151	Basque	1311	Kirghiz	1501	Sango	1613	Wolof
1157	Persian	1313	Latin	1502	Serbo- Croatian	1632	Xhosa
1165	Finnish	1326	Lingala	1503	Singhalese	1665	Yoruba
1166	Fiji	1327	Laothian	1505	Slovak	1684	Chinese
1171	Faroese	1332	Lithuanian	1506	Slovenian	1697	Zulu
1174	French	1334	Latvian; Lettish				
1181	Frisian	1345	Malagasy			1703	Bez udania

## Kód oblasti

Podrobnosti pozri str.106.

Kód	Oblasť	Kód	Oblasť	Kód	Oblasť	Kód	Oblasť
2044	Argentína	2165	Fínsko	2362	Mexiko	2149	Španielsko
2047	Austrália	2174	Francúzsko	2376	Holandsko	2499	Švédsko
2046	Rakúsko	2109	Nemecko	2390	Nový Zéland	2086	Švajčiarsko
2057	Belgicko	2248	India	2379	Nórsko	2528	Thajsko
2070	Brazília	2238	Indonézia	2427	Pakistan	2184	Veľká Británia
2079	Kanada	2254	Taliano	2424	Filipíny		
2090	Chile	2276	Japonsko	2436	Portugalsko		
2092	Čína	2304	Kórea	2489	Rusko		
2115	Dánsko	2363	Malajzia	2501	Singapur		

## Index

Výrazy v úvodzovkách sa zobrazujú v OSD zobrazeniach na obrazovke.

## Číslice

16:9 22, 99

4:3 Letter Box 22, 99

4:3 Pan Scan 22, 99

“48kHz/96kHz PCM” 103

## A

“A-B Erase” 67

“AFT” 95

“Album Name” 63, 89

“Album Search” 60

“Audio ATT” 102

“Audio Connection” 22,  
102

“Audio DRC” 104

“Audio Settings” 58

“Audio” 102, 107

“Auto Adjust” 98

“Auto Display” 101

“Auto Chapter” 105

“Auto Title Erase” 45, 105

“AV SYNC” 58

Album 34

Anténa 13

AUDIO 56

Audio kábel 17

Audio súbory MP3

    Kopírovanie 61

    Správa 62

Auto Clock Set 98

## B

“Basic” 94

“Bilingual Recording”

104, 105

“Bilingual” 52, 53

“BNR” 57

“Brightness” 48, 57

Batérie 19

## C

“Colour System” 101

“Colour” 48, 57

“Combine” 71

“Command Mode” 21, 108

“Contrast” 48, 57

“Copy Album” 61, 86

“Copy File” 87

“Create a Playlist” 69

Canal Plus 26

CD 10

Component Out 22, 100

COMPONENT VIDEO

OUT 15

Copy-Free 43

Copy-Never 43

Copy-Once 43

CPRM 9

Časované nahrávanie

    “Auto Title Erase” 45

    Kontrola/zmena/  
    zrušenie 49

    Manuálne nastavenie  
    44

    “Rec. Mode Adjust”  
    45

    ShowView 46

    Synchro Rec 51

Časti a ovládacie prvky  
123

Číselné tlačidlá 37, 47

Číslo albumu 34

Číslo kapitoly 34, 69

Číslo titulu 34

## D

“Decoder” 27

“Digital Out” 102

“Dimmer” 108

“Disc Information” 35, 37,  
40

“Divide” 68

“Downmix” 104

“Dub Mode” 73, 83

“DV Audio Input” 80

“DV EDIT” 82

“DVD Menu” 107

“DVD Rec. Picture Size”  
48

“DVD Rec. Settings” 105

“DVD” 106

DATA CD 10

Diaľkové ovládanie 19,  
123

Digitálny kamkordér 79

Disc Settings 37, 40, 106

Disky, ktoré je možné  
prehrávať 10

Displej 34, 125

Dolby Digital 17, 102

DTS 103

DV IN 79

DV kopírovanie 79

    One Touch Dubbing  
    81, 108

    Program Edit 82

DVD VIDEO 10

DVD+R 8, 65

DVD+RW 8, 65

DVD-R 8, 65

DVD-RAM 10

DVD-RW 8, 65

Dvojazyčný záznam 43

## E

“Erase Album” 62, 88

“Erase File” 89

“Erase Titles” 67

“Erase” 50, 66, 70, 83

“Extend Rec.” 45

Easy Setup 22, 109

Editovanie 65, 69

    DV Edit 79

## F

“Factory Setup” 109

“File Search” 60

“Finalise Disc” 108

“Finalise” 39

“FNR” 57

“Format DVD-RW” 108

“Format” 40, 109

Formátovanie 40

Freeze Frame 56

## H

- “HDD Rec. Picture Size” 48
- “HDD Rec. Settings” 104
- “HQ Setting” 105
- “Hue” 57
- HDMI OUT 14, 17
- HDMI
  - “Audio(HDMI)” 103
  - “HDMI Resolution” 99
- Hlavný zvuk 43, 105
- Hodiny 22, 98

## CH

- “Change Angle” 54
- “Change Order” 71
- “Channel” 95
- “Chapter Search” 60
- “Check Overlap” 50
- Chapter (Kapitola) 34, 49, 69
- CHAPTER MARK 69
- CHAPTER MARK
- ERASE 69
- Chasing Playback 59
- Child Lock 55

## I

- i.LINK 121
- INPUT SELECT 53, 80

## K

- Kód oblasti 126
- Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List) 49
- Kopírovanie
  - “Dub Mode” 73
  - High-speed Dubbing 73
  - Original Dubbing 74
  - Rec Mode
    - Conversion Dubbing 75
- Kvalita obrazu 48, 57

## L

- “Language” 107
- “Line Audio Input” 52, 53
- “Line1 Output” 101
- “Line3 Input” 101
- “Line3 Output” 101
- LINE 2 IN 24
- LINE 3/DECODER 23
- Lišta stavu prehrávania 34

## M

- “Make a Playlist” 71
- “Mix” 80
- “MNR” 57
- “Modify” 50
- “Move” 70, 83
- Manual Clock Set 98
- MENU 54
- Menu
  - Menu DVD disku 54
  - Top Menu 54
- Miesto na disku 35, 66
- Miniatúra 33
- MPEG 103

## N

- “Name” 95
- “New Photomovie” 91
- Nahrávací čas 42
- Nahrávanie 42
  - Nastavenie obrazu 48
  - Formát záznamu 8
  - Režim záznamu 30, 42
  - Nahrávací čas 30, 42
  - Počas sledovania iného programu 30
- Nahrávateľné disky 8
- Nastavenie
  - Prehrávaný obraz 57
  - Prehrávaný zvuk 58
  - Nahrávaný obraz 48
- NICAM 43, 95
- Normy 119

## O

- “OSD” 22, 98
- “Others” 108
- Obrazové súbory JPEG
  - Kopírovanie 84
  - Správa 88
- Ochrana
  - Disk 38
  - Titul 66
- One Touch Dubbing 81, 108
- One Touch Menu 16, 55
- One Touch Play 16, 55
- One Touch Timer 15, 46
- Original 32, 65
- Ovládanie TVP pomocou DO 19

## P

- “Pause Mode” 101
- “PAY-TV/CANAL+” 95
- “PB Video Equalizer” 57
- “Play Beginning” 55
- “Present Time” 98
- “Preview” 70, 83
- “Programme Setting” 94
- “Programme Sort” 96
- “Progressive Mode” 100
- “Progressive Output” 100
- “Protect Disc” 38
- “Protect” 66
- Parental Control 55, 106
- Pause Live TV 58
- PAY-TV 26
- PBC 54
- PDC 45
- Photomovie
  - Auto Photomovie 92, 106
  - Vytváranie 91
- Playlist 32, 65, 69
- Pomenovanie 37
- Predný panel 124
- Prehrávanie 10, 54
  - Audio súbory MP3 63
  - Freeze Frame 56
  - Instant Advance (rýchly posuv) 56



Instant Replay (rýchle  
zopakovanie) 56  
Obrazové súbory  
JPEG 90  
Photomovie 93  
Resume Play 55  
Scan Audio 54  
Slow-motion Play 56  
Video súbory DivX  
54  
Zrýchlený posuv  
vpred 56  
Zrýchlený posuv vzad  
56  
Program Edit 82

## Q

Quick Timer 47

## R


“Rec. Mode Adjust” 45,  
105  
“Rec. Mode” 48  
“Rec. NR” 48  
“Rec. Settings” 48  
“Rec. Video Equalizer” 48  
“Recording” 104  
“Registration Code” 108  
“RGB” 22, 101  
REC 30  
REC STOP 30, 81  
Regionálny kód 11  
Resetovanie rekordéra 109  
Resume Play 55  
Režim Page 32, 50  
Režim prehrávania 34  
Režim Video 8  
Režim VR 8  
Riešenie problémov 110

## S

“S Video” 22, 101  
“Scart Setting” 101  
“Screen Saver” 101  
“Search” 60  
“Set Thumbnail” 67  
“Sharpness” 57  
“Stereo1” 80  
“Stereo2” 80  
“Subtitle” 107  
“System” 94  
S VIDEO 15  
Satelitný prijímač 25  
Scan Audio 54  
Scene List 70  
ShowView 46  
Sieťová šnúra 18  
Signály pre ochranu proti  
kopírovaniu 43  
Simultaneous Rec and Play  
59  
Slideshow 91  
Slow-motion play 56  
SMARTLINK 15  
Sort 32  
Stručný prehľad typov  
diskov 8  
SUBTITLE 56  
Super VIDEO CD 10  
Synchro Rec 51  
Systém TV vysielania 94

## T

“Time Search” 60  
“Timer Settings” 105  
“Title Name” 66  
“Title Search” 60  
“Track Search” 60  
“TV Direct Rec.” 15, 30,  
105  
“TV Guide Page” 97  
“TV Type” 22, 99  
Teletext 30, 97  
TIME/TEXT 34  
TIMER 44  
Timer List 49  
Title (Titul) 34  
Title List 31, 54  
Sort 32

Thumbnail 33  
TITLE LIST 54  
TOP MENU 54  
Tuner System 22  
TV Pause 58  
TV/DVD 20, 30  
TVP  19, 30  
Typy diskov 8, 65

## U

“Unfinalise” 40  
Uhol 54  
Uzatvorenie 38

## V

“Video Output” 99  
“Video Settings” 57  
“Video” 22, 99, 101  
“View Album ” 64, 87, 90  
“View Image ” 90  
Vedľajší zvuk 43, 105  
Veľkosť obrazu 48  
Vhodné disky 8, 10  
VIDEO CD 10  
Video kábel 14  
Video súbory DivX 54  
Video vstup 15  
VPS 45  
Vyhľadávanie  
Scan Audio 54  
Vyhľadanie začiatku  
titulu/kapitoly/  
stopy (skladby)  
56  
Zrýchlený posuv  
vzad/vpred 56  
Vymazanie všetkých  
titulov 67  
Vytváranie kapitol 69

## **Z**

Zadávanie kapitol 36

Zadný panel 125

Zaobchádzanie s diskmi

118

Zapojenie

    Anténový kábel 13

    Audio káble 17

    Video káble 14

Znovu otvorenie 40

Zostávajúci čas 34

ZWEITON 43



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení  
(Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách  
so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne mu vplyvu na

životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.